L 80 80 3 8 4 7 2 8

AÑO XXXV - DICIEMBRE 1963 - Nº. 386

Argentina Austral

Escena en un pozo petrolifero en el Sur

IDEAL PARA LA PATAGONIA



Motor de 6 cilindros de 125 HP; chasis reforzado; fuerte suspensión; carrocería robusta para muchos años de servicio; panel de instrumentos muy visible; lujoso tapizado; terminado hermético de la cabina contra polvo, humedad y clima exterior.

Elegante y práctico

Doble cabina DODGE - dos y tres puertas - , es el vehículo de mayor adaptación a las necesidades de la Patagonia. Ofrece el confort de un coche y la utilidad de un camión liviano o de un furgón. Sus elegantes líneas cubren potencia y resistencia con perfecta coordinación. Pulgada por pulgada, todo está diseñado a la más alta calidad, para servicio de carga y transporte cómodo y suave de pasajeros.

Maneje un DODGE y preferirá un DODGE

S. A. IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

LIBRES DE PARASITOS!





con estos Productos COOPER

COOPER-TRES: Eficaz lombricida mixto, que actúa simultáneamente contra lombrices, tenias y saguaypés.

POLVO y CREMA GAMATOX COOPER, a base de "gammexane", cura la sarna y elimina piojos y garrapatas.

RASQUILLOL COOPER, a base de arsénico, unico parasiticida externo que controla la "rasquilla" o "sarnilla" con un sólo baño.

PRODUCTOS COOPER

PRODUCTOS VETERINARIOS COOPER

S. A. Importadora y Comercial

25 de Mayo 489-(Local de Ventas: Viamonte 529)-Bs. Aires



con

Garantia Escrita!

SIN LIMITE DE TIEMPO

Cada cubierta o cámara de nuestra fabricación, que lleva nuestro nombre y número de serie, tiene garantía de estar libre de defectos de mano de obra y materia prima, sin límite de tiempo o rendimiento en kilómetros. Si nuestro examen demuestra que tal cubierta o cámara no ha respondido a los términos de esta garantía, haremos la reparación o daremos una bonificación razonable sobre la compra de una cubierta o cámara nueva de nuestra marca.

¡PIDALAS A SU GOMERO AMIGO!

Toda cubierta

Firestone

es toda una GARANTIA!

POLICLINICO

"28 de JULIO"

MORENO esq. ITALIA

T. E. 0281 · TRELEW (Chubut)

●

Dr. ALBERTO ABDALA
Dr. ABDO ABDALA
Dr. OSVALDO PANZA
Dr. JUAN CARLOS SALEG

●

Cirugia · Clinica · Pediatría
Obstetricia · Radiología · Laboratorio
Anatomia patológica

INTERNACION

(ANEXO HOSPITAL PRIVADO)

Estudio FISCH y

BRAUN MENENDEZ

Abogados

Dr. NESTOR ARGUELLES
San Martín 683
Río Gallegos

●

Dr. JORGE ALBERTO MORON
Alte. Zar 733
Pto. Deseado

PEDRO HORACIO ZUANICH

PROCURADOR

Roca 624 **Río Gallegos**

ANDRES M. VIVANCO

ESCRIBANO

Alberdi 2 **Río Gallegos**

ALBERTO R. SEGOVIA S.R.L.

Cap. $ 4.000.000.—

DESPACHANTE DE ADUANA
IMPORTACION - EXPORTACION
REPRESENTANTES SEGUROS

Telegramas ***"Asegovia"***

Río Gallegos

OFICINA LIEGEOIS S.C.C.

COMISIONES
CONTABILIDAD
REPRESENTACIONES

Sarmiento 24 **Río Gallegos**

VICENTE A. EDREIRA

FRUTOS DEL PAIS

Río Gallegos **Buenos Aires**

Sanatorio

"TRELEW"

CIRUGIA
CLINICA MEDICA
RAYOS X

●

Director

Dr. ATILIO OSCAR VIGLIONE

Calle: Francisco Pecoraro 460

TRELEW

Fotografía **"ROIL"**

Trabajos de primera calidad

●

Venta de máquinas fotográficas importadas y nacionales

●

Gran existencia en vistas de la Provincia

●

RIO GALLEGOS

MEDIAS FAMOSAS



OMNIPOL

ADMINISTRACION Y VENTAS SUR:

H. Yrigoyen 610 Trelew
Teléf. 0458 Chubut

Hotel COMERCIO

Laudelino Areces Suárez y Cía. S. C. por Acc.

●

CALEFACCION CENTRAL. AGUA CALIENTE EN TODAS LAS HABITACIONES.
DESPARTAMENTOS CON BAÑO PRIVADO

Roca 1308 **T. E. 209** **Río Gallegos**

TALLER MECANICO

Traba y Cabral

Reparaciones en general
Rectificaciones y ajustes

Avellaneda 526 ● Río Gallegos

L. U. 12 RADIO RIO GALLEGOS

LA MAS AUSTRAL DE LAS EMISORAS PRIVADAS ARGENTINAS

Oficinas en Buenos Aires
Avda. R. Sáenz Peña 615
Esc. 932 · T. E. 46-2762

●

Administración y estudios
Avda. San Martín y Zapiola
T. E. 23 · Río Gallegos

El tradicional

HOTEL COLON
COMODORO RIVADAVIA

50 habitaciones
16 con baño privado
Cocina de primer orden
Bebidas de calidad

●

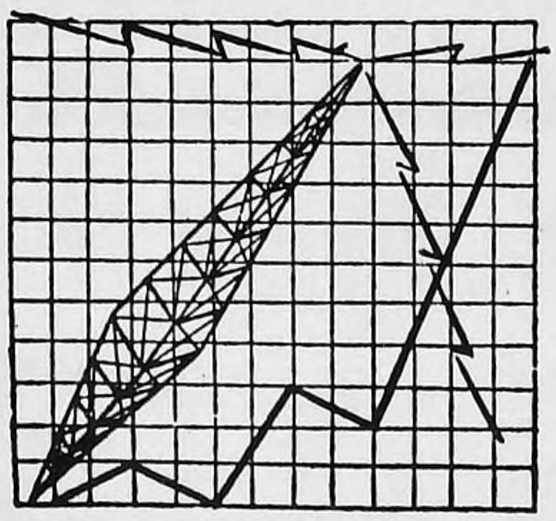
SAN MARTIN 341

Teléf. 283 - C. Correo 187

FOTO
ESTUDIO

Rudy Hoffer

URQUIZA 785
C. RIVADAVIA



ESTUDIO DE
GRABACIONES

Casa

Gorchs

Suc. de JUAN GORCHS S. C. C.

RELOJERIA - JOYERIA - OPTICA - ARMERIA

San Martín 301
T. E. 127

●

Comodoro Rivadavia
Chubut

CLINICA DE SEÑORAS "SAN MARTIN"

Maternidad - Ginecología - Cirugía - Internación - Atención permanente
Médico Cirujano Dr. Jorge Fuleston

Consultas diariamente
de 11 a 12 y de 16 a 20 hs.

●

San Martín 875 - 2do. piso
T. E. 609 - Com. Rivadavia

Comodoro Rivadavia

ROQUE GONZALEZ

JUAN M. ALTUNA

Escribanos

Registro de Contratos Públicos Nº 2

Dr. NICOLAS M. OLMEDO
Dr. HUGO A. PEREZ ORTIZ
ABOGADOS
SAN MARTIN 437 **Esc. 9**
Comodoro Rivadavia

EMPRESA DE PINTURA
MELIN
Experiencia · Prontitud · Esmero
Servicio especial para campaña
EDUARDO MELIN
Sarmiento 761 - Comodoro Rivadavia

Farmacia ARGENTINA

San Martín 401
Teléfono 68

COMODORO
RIVADAVIA

Farmacia "FREILE"

Andrés Freile
Químico Farmacéutico

ESPECIALIDAD
EN PERFUMES
NACIONALES
e IMPORTADOS
San Martín 228
Teléfono 224
COMODORO
RIVADAVIA

Farmacia "AVENIDA"

José A. Rentería
Farmacéutico
La farmacia
de su hogar
RIVADAVIA 1334
COM. RIVADAVIA

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS

Dr. LAERTE ATILIO MASSARI

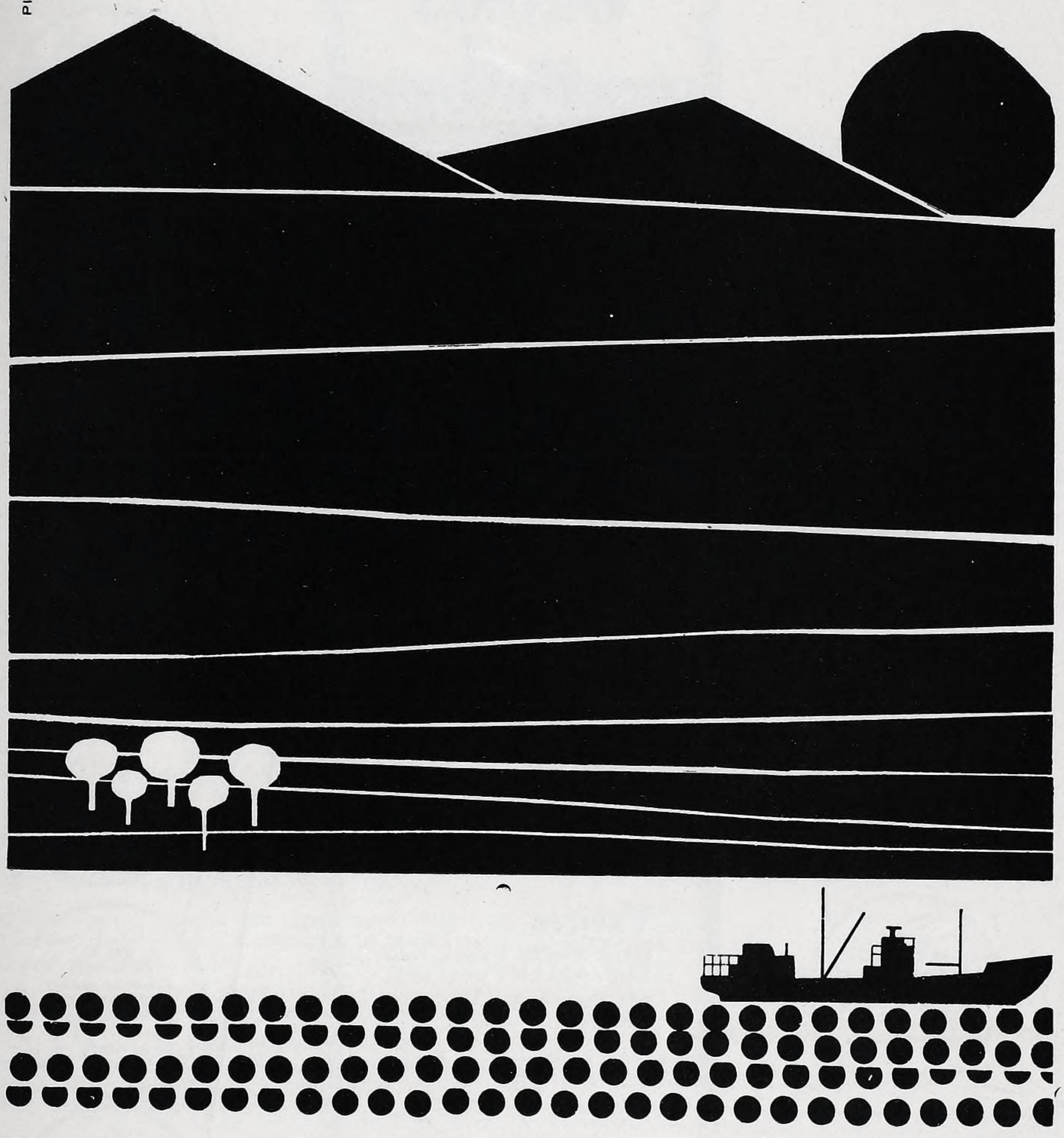
Urquiza 712 ● **Comodoro Rivadavia**

EXCELSIOR PUBLICIDAD
La voz que vende

San Martín 238 - Esc. "O" y "S" Tel. 477
Comodoro Rivadavia

Radiotelefonía - Audiciones - Frases - Microprograma - Organización de espectáculos
Contratación de atracciones artísticas de la Capital Federal - Invest. de Mercado
Circulares - Folletos - Catálogos - Volantes.

PRIMER PLANO PUBLICIDAD



FLOTA COSTERA IMPULSO VITAL DESDE EL LITORAL MARITIMO HACIA TODO EL PAIS

ASTARSA

Hay más VALORES en el Valiant de Chrysler

ELEGANTE, AMPLIO INTERIOR
Mullidos asientos, lujoso tapizado al tono. Panel con visera antideslumbrante, instrumentos agrupados.

EQUIPO COMPLETO
El precio de lista incluye radio y antena, calefactor, cubiertas de banda blanca, lavaparabrisas... y una serie de valiosos "extras"

BAUL
de gran capacidad: 710 dm³. La conveniente ubicación de la rueda de auxilio admite valijas y bultos de pequeño, mediano y gran tamaño.

MOTOR
El famoso "Slant Six", de 101 HP, de bajo consumo, desarrolla 160 km/hora.
Bajo centro de gravedad, gran estabilidad en las curvas.



EJE TRASERO
Con dobles satélites. Paliers endurecidos a inducción. Engranajes de fuerza hipoidales de alta ganancia.

SUSPENSION
a barras de torsión y rótulas esféricas. Firme, robusta y mullida. Protege al automóvil.

LLANTAS DE SEGURIDAD
Su diseño exclusivo evita accidentes al asegurar una mejor retención de la cubierta en caso de reventones.

CAJA DE VELOCIDADES
Tres marchas adelante y marcha atrás. Varilla de acople concéntrica interior a la barra del volante.

MANTENIMIENTO
Cambio de aceite cada 5.000 km. Engrase cada 51.000 km.

Valores

que Ud. aprecia desde el primer momento, al poner sus manos sobre el volante, presionar el embrague y hacer los cambios.

Valores

que se aprecian a simple vista! EL VALIANT es el coche más elegante que Ud. puede admirar!

Producido por
FÈVRE Y BASSET LTDA. S.A.
Chrysler Argentina, S.A.

En Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA y EXPORTADORA de la PATAGONIA

Argentina Austral

AÑO XXXV = Nº 386 DICIEMBRE DE 1963

EN ESTA EDICION

NOTA EDITORIAL
Sobre el proceso industrial en la Patagonia, cuyo desarrollo será siempre y en todo sentido factor propicio para la Nación 9

LOS PARQUES DEL SUR
Bellas y variadas manifestaciones de una naturaleza primitiva, con un clima primaveral en verano, ofrecen los Parques Nacionales del Sur a sus visitantes 10

LOS CONDORES
Vida de los grandes pájaros andinos y sus principales características 15

LOS GOBERNADORES CHUBUTENSES
Comentario de una época en la vida del Chubut y detalle de los gobernadores de la primera ley, por R. Gorraiz Beloqui 17

HOMENAJES
Con el tema casi hogareño del cordero guachito, I. H. Combi ofrece a nuestros lectores un cuento que tiene el encanto y la emoción de su realismo 23

EQUILIBRIO Y PROTECCION DE LA FAUNA
Referencia a los estragos que una invasión de roedores causaron en el fructuoso valle de El Bolsón, por el Dr. Rodolfo D. Venzano 26

FIESTA DE LA PESCA EN LOS ALERCES
Con firmeza va imponiéndose a la consideración de los entendidos el Parque Los Alerces como gran escenario para la pesca deportiva. Nota de Gines Gomariz 34

¿COMO ES MAS FACIL LA RESTA?
Teodomiro Moralejo formula una interesante teoría sobre la resta y la manera de hacerla menos engorrosa para las mentes infantiles . 37

NOTAS DIVERSAS
Notas de andar y ver 8
56 años de petróleo patagónico 13
Viedma: nueva sucursal de "La Anónima" ... 20
Las terceras jornadas de Parques Nacionales .. 25
El Intendente Municipal de Esquel 25
Río Gallegos. ciudad de 78 años 28
Entre Punta Arenas y Río Gallegos, por Severo Vaccaro 30
Monumento al gaucho en Río Gallegos 30
Fiesta de la educación física 31
Maestras egresadas en Río Gallegos 32
Ciclón en San Julián 33
Formación de técnicos en Comodoro Rivadavia . 39
Concurso radial yerba "Enosis" 39
Don Teodoro Cereceda y el hotel Colón 40
Primera comunión en San Julián 42
El drama de Puerto Deseado 45
La exposición rural en Trelew 46
Santa Cruz: 85 años 49
4º ciclo cursos de biología marina 53
Don Otto Hinch 53

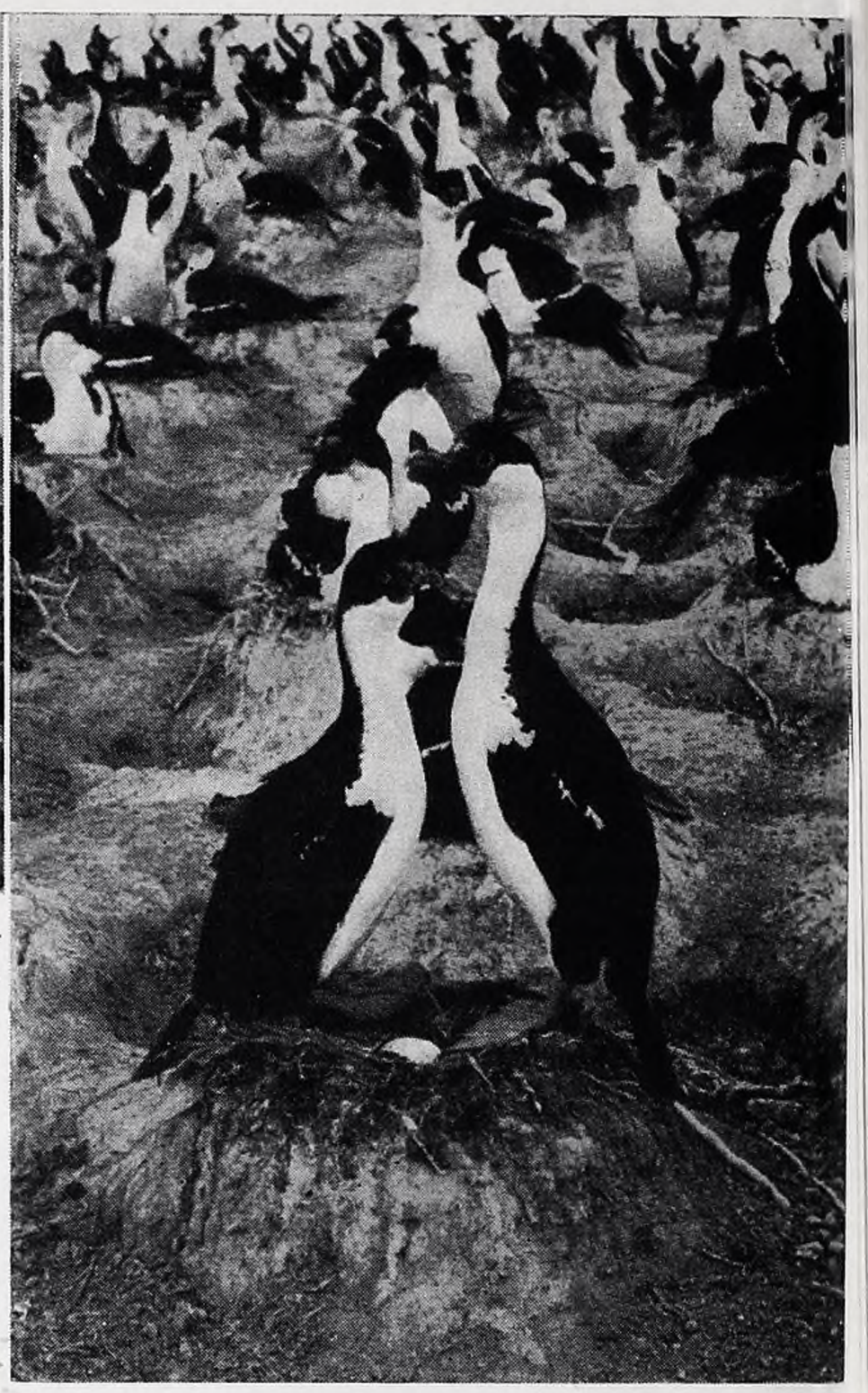
SECCIONES FIJAS
En este mes a través del tiempo 41
Lecturas 43
Poetas del Sur: Irma Cuña 47
Breviario austral 48
Criterios del Sur 54
Patagonia al día 54

ARGENTINA AUSTRAL es una publicación mensual, editada por la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia. En sus páginas prevalece el tema vinculado con el sur argentino, pero también tienen cabida los de otro carácter, cuando éstos responden a la inquietud y la inspiración de autores patagónicos. Director Tomás Gonzalo. Prop. intelectual Nº 753798.

Redacción y anuncios: Diagonal Norte 547 Telf. conmutador 33-0503/09



Tropa de carros tirados por bueyes escena común en la región santacruceña del Fitz Roy, donde el buey —que nunca dá el paso atrás— es un gran auxiliar para el transporte por las escarpaduras del terreno.



Colonia de cormoranes en una isla situada en la desembocadura del río Gallegos.

NOTAS DE ANDAR y VER



Patinaje sobre hielo en Río Gallegos. Las grandes heladas invernales cubren con gruesa capa vidriosa las aguas de la laguna Ortiz, próxima a la ciudad, donde es frecuente el espectáculo que muestra la fotografía.

El proceso industrial en la Patagonia

Es estimulante, para el hombre patagónico en particular, y con éste para todos los argentinos, la constatación de un creciente interés por cuanto se relaciona con las posibilidades de industrialización que, con sus variadas y abundantes materias primas, brindan las provincias del sur. Se sigue una línea progresiva en el comentario, cada vez más estricto, diáfano y profundo, en la apreciación económica de las perspectivas y se constata la importancia de estudios técnicos realmente exhaustivos en cuanto a la utilización de elementos determinados del potencial minero, animal y vegetal. Periódicamente, además —y aunque no con la frecuencia deseable— aparece la noticia de alguna iniciativa práctica.

La ganadería constituyó el primer motivo de atracción que, en cuanto a la economía ofreció la Patagonia, actividad productora extendida a todos sus sectores; la siguió la agricultura, que tuvo sus centros más activos en el Río Negro superior y en el valle inferior del Chubut; luego fue la minería con el petróleo, el gas y el carbón, principalmente, sin olvidar el caolín,piedras para labrar, etc. Todo ha sido de suma importancia para la región y para la Argentina. La instalación y asentamiento de industrias encaminadas al procesamiento de productos naturales, propios de la zona, será de consecuencias cada vez más propicias.

Entendemos que el apoyo moral a las iniciativas de industrialización, las de mayor envergadura cuanto las modestas, es una necesidad y una conveniencia. Por ese camino se avanzará con mayor celeridad hacia el futuro asignado a zona tan interesante del país. Quizás sea oportuno, para una más clara percepción de lo que estimamos conveniente, observar un poco qué se hizo en ese orden y cuál es la realidad presente.

Sabemos cómo se han ido ubicando importantes establecimientos industriales en la Patagonia. Primero los frigoríficos, que contribuyeron y aún tienen que aportar mucho a la evolución de Santa Cruz y Tierra del Fuego. Comenzó su funcionamiento poco antes y al final de la primera gran guerra y su influencia fue amplia y feliz. En Alto Valle, región de la fruta, la uva y las hortalizas, casi contemporáneamente fueron instalándose bodegas, secaderos, fábricas de dulces, de estracto de tomate, de frutas al natural, para concluir en las de sidra, de salvados, etc. En Neuquén surgieron los aserraderos, como en el oeste del Chubut y en Tierra del Fuego.

Elementos para la construcción —cal y cemento— son elaborados en cantidades que se superan continuamente. La petroquímica tiene un seguro porvenir en la Patagonia, como habrá de tenerlo la carboquímica.

La industria textil alcanzó manifestaciones muy avanzadas a raíz del decreto ley 9924 de 1956, de liberación aduanera al sur del paralelo 42º, instalándose plantas modernas, pero el hecho de serles indispensables materias primas de importación determinó dificultades al suspenderse las medidas de excepción. Actualmente, en el orden de la industria textil, el pensamiento dominante se orienta hacia la lana, como lo prueba alguna iniciativa ya concretada.

La posibilidad de aprovechar algunos elementos de la pesca que tienen buen mercado, ha hecho que nuevos establemientos se destinen a la preparación de especies óptimas, como el salmón rosado, las cholgas y centollas, sumándose esa producción a la ya clásica de Rawson, de diversos peces y exquisitos mariscos; la pesca de estos que tiene mucha importancia también en San Antonio Oeste.

La disponibilidad de energía eléctrica a buen precio permitió la instalación de la industria electroquímica —cloruro, soda cáustica, fertilizantes— en Cinco Saltos. Ese caso está indicando, con vigorosa precisión, posibilidades extraordinarias para cuando sea factible el suministro de energía en la cantidad necesaria, para originar y promover actividades que se basan en el abastecimiento ilimitado de flúido en condiciones tarifarias atrayentes.

Son apreciables los adelantos que en este orden de actividades se han operado en el sur, máxime si se toman como elementos indicativos de una situación los picos alcanzados en una u otra parte. Pero si se examina un estado general de cosas, abarcando toda la extensión territorial, contemplándose las muchas y variadas posibilidades que se presentan y los medios básicos disponibles, las concesiones varían, naturalmente, por la influencia de los altos y bajos que se perciben. No ha habido continuidad en el esfuerzo ni la debida relación entre este y el progreso que se va operando en otros sectores, ni la suficiente coordinación en las iniciativas, lo cual neutraliza empeños e incide de modo negativo en el aprovechamiento del tiempo. Esta constatación lleva a sostener que se impone acentuar los caracteres salientes del proceso de industrialización, y sobre todo, la necesidad de su aceleración.

A lo que comenzó hace medio siglo no se ha venido agregando todo aquello que se tiene por posible. Es fundado decir que, para un período así, no es bastante lo que se ha realizado. De ahí que se constate un amplio margen de aspiraciones insatisfechas.

Cuando se ha hablado de plantas productoras de caucho sintético, de aluminio y de soda Solvay, entre otras, el eco público hizo evidente que el anuncio de tales posibilidades respondía a la vez a un concepto de lo posible por la coincidencia de factores económicos, y al anhelo generalizado, de mucha fundamentación. Los mismos afanes encontraron una salida cuando al tratarse de la explotación de los reservorios de Sierra Grande, se indicó la posibilidad de ubicar, allí mismo, los altos hornos que permitieran el procesamiento del mineral ferrífero.

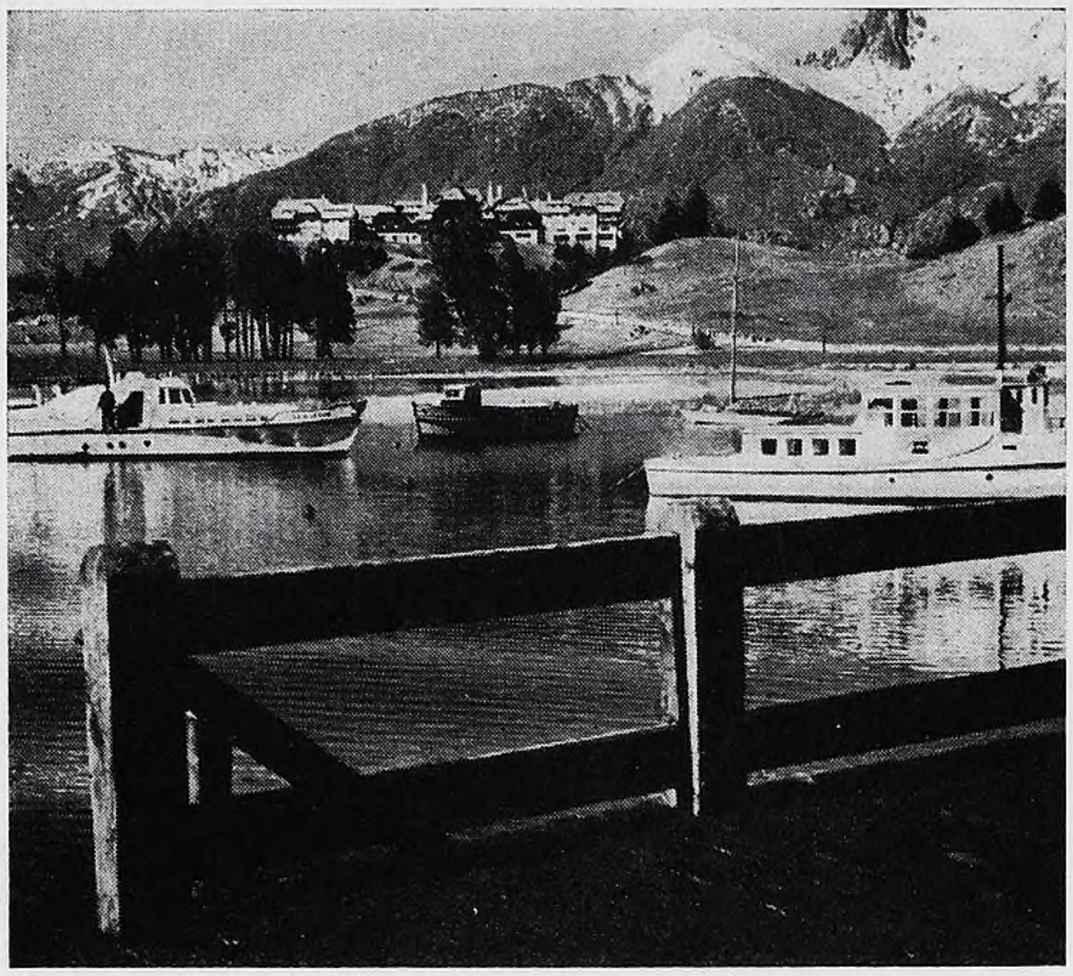
Esas aspiraciones están señalando el camino que conviene seguir. Entendemos que se impone trabajar, siempre más, en sentido coincidente con la orientación que están señalando, con creciente imperio, sus abundantes recursos naturales y sus considerables fuentes de energía.

No se trata de ir dando saltos, cosa contraria a la lección permanente de los hechos, sino de seguir adelante paso a paso para que la producción industrial reclamada por razones económicas y recomendada por la técnica, se una estrechamente a la producción primaria regional —minera, ganadera, agrícola, pesquera, etc.— para acelerar y fortalecer el ritmo del progreso sureño. Para conseguirlo habrá que dar alguna preferencia a los planes de expansión de las centrales eléctricas, a las pequeñas, que proveen a los centros urbanos de escasa población, a las de mayor potencia que abastecen a las ciudades, con sus industrias, y principalmente a las que se proyectan con vistas a un más alto nivel económico, el que traerá aparejado, como es sabido, el crecimiento demográfico que continúa siendo la mayor ambición y las más definida necesidad patagónica.

Al hablar de la incrementación industrial de la Patagonia, basada en la combinación racional de sus propios elementos, no puede perderse de vista este hecho importantísimo: que aquélla contribuirá al equilibrio económico y social del país, en la actualidad tan alterado. El desarrollo del sur será siempre y en todo sentido factor propicio para la Nación.

El hierro y el carbón, la sal y los calcáreos, el bosque y las piedras, la riqueza del suelo y la del mar, sometidas al procesamiento que indican las técnicas más avanzadas, con la intervención prodigiosa de la energía, ofrecen una dilatada perspectiva. Es agradable detenerse en su observación, pero lo fundamental consiste en trabajar para su concreción, que esto es lo que requiere la Patagonia y conviene a la Argentina en general.

Temporada en los parques del sur



Puerto Pañuelo, el pintoresco embarcadero de Llao Llao en el lago Nahuel Huapi. Al fondo el hotel y la poesía de una espléndida naturaleza. (Foto Vallmitjana).

MAS de 2.200.000 hectáreas con bellezas naturales de la Patagonia han sido rescatadas para beneficio del pueblo. Son los Parques Nacionales de Laguna Blanca y Lanín, en la provincia del Neuquén; Nahuel Huapi, en la provincia del Río Negro; Los Alerces, en la provincia del Chubut; Francisco P. Moreno y Los Glaciares, en la provincia de Santa Cruz y el Parque Nacional de Tierra del Fuego en la isla mayor de este territorio, que es el último creado.

En ellos se ofrece una sucesión de montañas, bosques, lagos, lagunas, ríos, arroyos, ventisqueros, fauna y flora típicas, pesca y caza.

La época del año más conveniente para visitarlos es la que va desde que promedia la primavera hasta los primeros fríos del otoño; el clima es suave, la temperatura agradable y el colorido tan inusitado y cambiante que sólo la vista puede captarlo, también en invierno tiene



Este magnífico paisaje corresponde al conjunto de belle zas del Parque los Alerces. Es el lago Menéndez, con los faldeos boscosos descendiendo hasta el agua y las alturas cargadas de nieve (Foto Gornik).

fuerte atractivo la práctica del esquí, que es intensa en las canchas del cerro Catedral, en Bariloche, y será cada vez más activa en Esquel, por haber sido resuelto el factor principal que es la construcción del camino, recién habilitado, hasta las canchas de La Hoya; también se practica esquí en los faldeos del Chapelco y otros cerros próximos a San Martín de los Andes, en el Parque Lanín.

Es oportuno aclarar que no todos estos Parques se hallan en óptimas condiciones para atraer turistas. El Parque Nacional Laguna Blanca fue creado para proteger una extraña y hermosa colonia de cisnes de cuello negro, pero en el lugar no hay el confort necesario; se aconseja visitarlo como una escala más en un viaje patagónico. El Parque Francisco P. Moreno, aunque de grandes bellezas naturales, todavía no dispone de un sistema vial ni hotelero convenientes.

Los otros Parques están en temporada. El de Nahuel Huapi rebosa de visitantes que aumentan todos los años, pues esta región tiene desde hace mucho renombre internacional; los restantes van en camino de lograrlo. El Parque Lanín, con la apacible y encantadora población de San Martín de los Andes; Los Alerces, que es un escenario de gran riqueza en salmónidos y el parque fueguino con el agrupamiento de bellezas y el embrujo de su lejanía, paulatinamente despertarán la atención del turismo interno y de los visitantes foráneos.

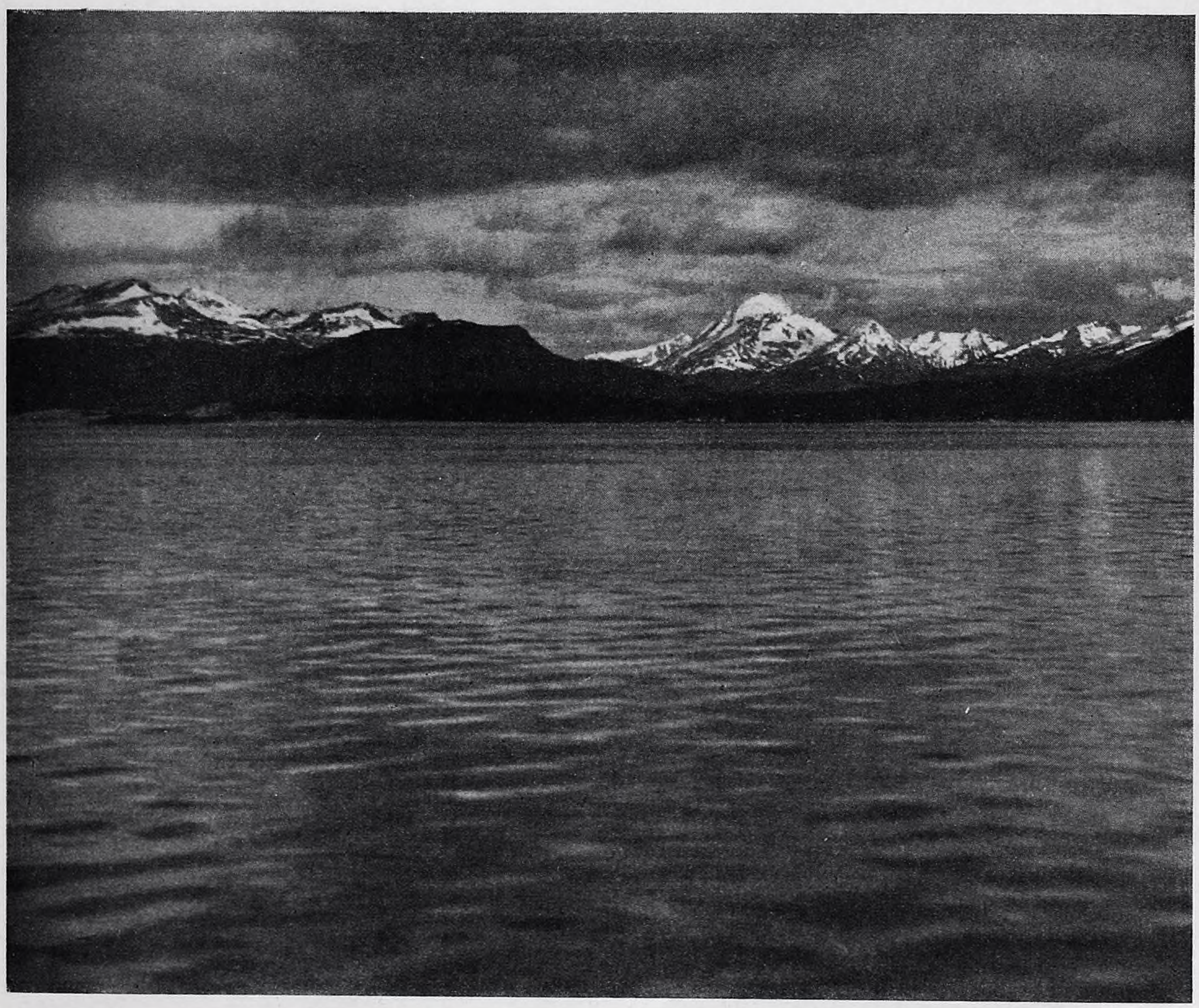
Veamos las características sobresalientes de los siete Parques de nuestro sur.

Parque Nacional Lanín

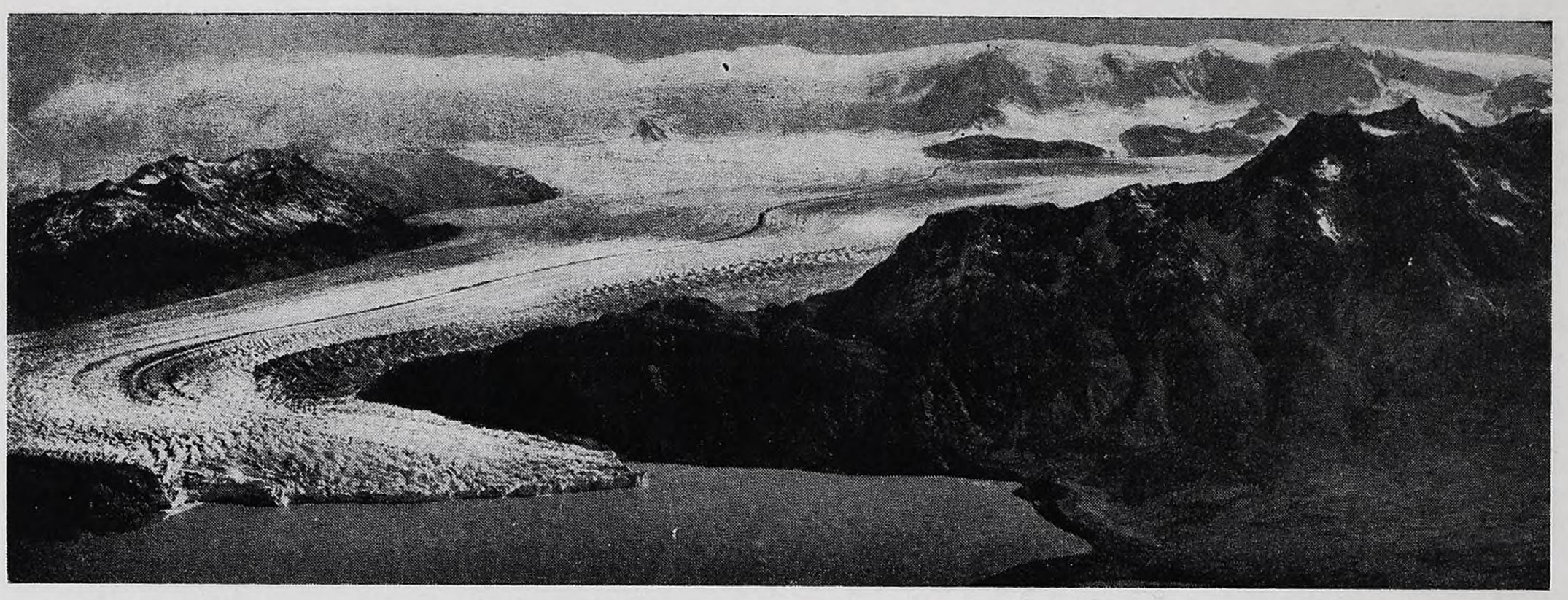
Este Parque neuquino cubre una superficie de 395.000 hectáreas, en las que se escalonan más de veinte lagos, entre ellos el Ñorquinco, Rucachoroy, Quillén, Meliquina, Aluminé, Tromen, Huechulafquen, Paimún, Epulafquen, Curruhue, Lolog, Hermoso; el más nombrado es el Lácar, que corre encajonado por entre altas cimas y laderas boscosas. Araucarias, cipreses, coigües y raulíes forman sus densos bosques. Junto al lago Lácar está el pueblito de San Martín de los Andes, con sus calles bien trazadas y arboladas y un panorama de sugestivo encanto, que vigila desde lo alto el dormido volcán Lanín.

Parque Nahuel Huapi

Es aquí donde poetas, soñadores y aventureros colocaron el Edén del mundo. En sus 785.000 hectáreas nada ha dejado de prodigar Natura. Son sus guardianes el imponente Tronador, de 3.400 metros de altura: el Catedral, de 2.400; el Bonete, el López, el Cuyín Manzano. El lago Nahuel Huapi tiene 520 kilómetros cuadrados, y además están los lagos Correntoso, Moreno, Traful, Gutiérrez, Mascardi, Frías, Espejo, Hess, y otros; lagos y ríos son ricos en pesca; el aire es musical; fecunda la luz en prodigar colores al jugar sus reflejos sobre nieves y piedras, árboles y lagos. Abundante en fauna y flora



Soberbio es el paisaje de Tierra del Fuego, donde otro Parque brinda encantadores motivos al visitante. El fotógrafo (Aldo Luca) ha captado la solemne serenidad del Canal de Beagle y una cordillera nevada al fondo.



En el lago Viedma, puede observarse la extensión del ventisquero en esta foto de Vallmitjana.

indígenas. La mano del hombre ha hecho posible que todos los rincones de este gran escenario puedan visitarse. Los lagos se recorren en cómodas embarcaciones.

Parque Los Alerces

Los vientos respetan al Parque Nacional Los Alerces, que tiene como cortina protectora de sus 263.000 hectáreas el gran muro andino. Aquí el alerce, el coihue, el ñire, el laurel· las truchas, salmones pejerreyes; los huemules, venados, hualas, le suman atractivos al conjunto de montañas y lagos, que se comunican entre ellos por canales navegables, que recorren varias embarcaciones.

Este Parque, amén del conjunto de atractivos naturales, de su riqueza florística y zoológica, de las posibilidades que ofrece para el andinismo, se destaca y gana rápida nombradía como centro de pesca deportiva. Acaba de realizarse en él un gran concurso de pesca internacional, sobre el que informamos en otras páginas.

Parque Los Glaciares

En las 600.000 hectáreas de este Parque están el lago Argentino, de 140.000 hectáreas de superficie, a 200 metros sobre el nivel del mar y con una longitud de 125 kilómetros de largo. Las cumbres sobresalientes son el varios ventisqueros, como el Moreno, el Spegazzini, el Upsala, y un conjunto de cerros empinados elevan sus moles heladas. En este Parque se encuentra también el lago Viedma, de 106.850 hectáreas de superficie y 75 kilómetros de largo. Las cumbres sobresalientes son el Fitz Roy, con 3.400 metros sobre el nivel del mar; Murallón, de 3.000 y Mayo de 3.380 metros. Ñires y calafates son las expresiones florísticas de mayor abundancia.

Los visitantes del Parque Los Glaciares llegan hasta los mismos ventisqueros en navegación por el lago Argentino, en cuyas orillas está el pueblecito de Calafate, arbolado y tranquilo.

Parque Laguna Blanca

Este Parque está a unos 30 kilómetros de Zapala, en Neuquén y tiene una superficie de 11.250 hectáreas, que en su casi totalidad son terrenos de origen volcánico. La vegetación es pobre. Su creación, ya dijimos, fue determinada por la necesidad de proteger la abundante colonia de cisnes de cuello negro que pueblan la laguna. Este cisne es un ave de líneas estilizadas, suaves y elegantes.

Parque Francisco P. Moreno

En el oeste de la provincia de Santa Cruz y sobre una superficie de 115.000 hectáreas se extiende este Parque. En la región se hallan los ríos Oro, Lácteo y Furioso, y lagos de aguas profundas, como el Burmeister, Volcán, Península, Mogote, Zara y Nansen. Los imponentes glaciares santacruceños coronan las alturas de esta zona, y en los riscos y bosques pululan zorros y otras especies típicas; el bosque está formado en su mayor parte por lenga, de coloración rojiza que contrasta fuertemente en la ladera de las montañas con la nieve de las cumbres.

Parque Tierra del Fuego

Es el más reciente de todos los parques sureños. Está compuesto de unas 65.000 hectáreas, que contienen montañas, lagos, ríos, bosques. El lago Fagnano es el principal, siguiéndole el Roca y el Escondido; entre sus alturas se destacan los montes Martiales y Carvajal, de imponente aspecto; el valle de Lapataia, de origen glacial, es particularmente sugestivo. En esta zona puede practicarse todos los deportes característicos de las regiones lacustres: pesca, esquí, andinismo, cabalgatas, etc.

Invierno en las regiones cordilleranas del sur.



56 años de petróleo patagónico

ACABAN de celebrarse 56 años del petróleo austral con actos en los distintos yacimientos de todo el país y en las dependencias centrales de Yacimiento Petrolíferos Fiscales, en Buenos Aires. Como notoriamente los mayores festejos fueron los realizados en Caleta Olivia, a éstos nos referimos en particular.

Efectivamente, por primera vez en el yacimiento santacruceño, que representa el 40 % de la producción total del país, se organizó la celebración con sentido de fiesta, colaborando la municipalidad local y el gobierno provincial. Los distintos actos contaron con la presencia del gobernador, doctor Rodolfo Martinovich, ministro de Gobierno, señor Abdo Barcat; de Economía, señor Donato Freile; el intendente local, señor Victoriano Boffi; el sub administrador de Y.P.F., ingeniero Andrés Rozlosnik; los jefes de servicios, ingenieros Néstor D. Novillo, Rodolfo Riat, Ignacio Carro, Antonio Vignolo, Arturo Morrone, doctor Juan Erdmann, señor José Ropero, y numerosos invitados especiales.

El programa cumplido fue amplio, comprendiendo deportes y reuniones sociales, resultando el acto de mayor emotividad la entrega de medallas a 19 trabajadores del petróleo que han cumplido 25 años en Y.P.F., hecho que destacó con elocuencia el ingeniero Rozlosnik; y el acto más brillante y simpático fue la elección de la Reina del Petróleo, torneo de gracia y belleza que contó con la participación de encantadoras jóvenes de Las Heras, Pico Truncado, Cañadón Seco y Caleta Olivia, triunfando la señorita Gertrudis Paoli, hermosa rubia de talle espigado, profundos ojos castaños y espontánea sonrisa; la coronacin quedó en manos de las esposas del intendente municipal de Caleta Olivia y del subadministrador de Y.P.F., señoras de Boffi y Rozlosnik, respectivamente.

La producción

Desde el 13 de diciembre de 1907, fecha que registra el hallazgo de petróleo en el subsuelo del golfo San Jorge, al 31 del mismo mes en que concluye el año, se extrajeron, o fluyeron, 16 metros cúbicos.

A los 25 años, en 1932, al celebrar el petróleo argentino sus bodas de plata, la extracción en el año había sido de 2.088.821 metros cúbicos y la producción acumulada, 14.861.178 metros cúbicos.

En el año 1957 celebró el petróleo argentino las bodas de oro, con una extracción de 5.397.879 metros cúbicos. El total producido por el país en los 50 años había sido de 104.295.717 metros cúbicos.

De 1907 hasta diciembre de 1963, en que se han cumplido 56 años, la producción ha sido de 172.060.060 metros cúbicos, y la de los últimos 6 años, que sin duda marca una nueva época en la actividad petrolera nacional, fue de 67.764.343 metros cúbicos.





Fotografías de la fiesta del petróleo tomadas en el baile celebrado en el Club Ing. Knudsen, en Caleta Olivia. Arriba, la reina, Srta. Gertrudis Paoli con las princesas, recibiendo un obsequio de la esposa del intendente municipal; abajo, comparten una mesa el sub-administrador del yacimiento de Cañadón Seco de Y.P.F., ingeniero Andrés Rozlosnik y señora; el ministro de Gobierno de Santa Cruz, señor Abdo Barcat; el intendente municipal, señor Victoriano Boffi y señora y Sra. de Capital Cazalet.



YUSTE - 22



ESMALTE PARA MAQUINAS AGRICOLAS

PINTURA PREPARADA ANTICORROSIVA "AQUILES"

Tinglados, galpones, techos, y todo tipo de construcciones rurales, son un capital efectivo difícil de reponer, pero fácil de preservar, bajo la capa ultra resistente de la notable pintura preparada Anticorrosiva "AQUILES". Y para proteger maquinarias agrícolas, nada superior al Esmalte para máquinas agrícolas "PAJARITO", de positiva acción contra la herrumbre y los agentes atmosféricos.

Pajarito

TRADICION EN PINTURA

GOODLASS, WALL & CIA. (ARG.) LTDA. S. A. - AV. BELGRANO 1477 - BS. AS.

Los cóndores

PRIMERO los avistamos desde lejos, grandes pájaros volando muy alto sobre las torres del Paine. Sin duda cóndores. A medida que el vehículo avanza hacia el pie de la muralla, su número aumenta. Eran sólo dos o tres, y ya contamos catorce, luego deciséis. Los cóndores se aproximan. Reconocemos a los machos, inmensos, con un collar blanco en el pescuezo.

La vista de esos colosos del espacio desata la charla entre los pasajeros del ómnibus y se exponen conocimientos. Los cóndores machos alcanzan hasta 4 metros de envergadura y desde el pico a la cola miden hasta 1.20 metros. Las hembras, siempre negras, tienen menor tamaño. Dos pequeñuelos, no mayores que un ganso, acompañan a una; son los nacidos en la primavera, y ya estamos en marzo.

Los nuevos cóndores rompen el cascarón más o menos en noviembre, en sus nidos de ramas toscas de los picachos o de los despeñaderos. Los huevos son de gran tamaño, de 13 por 6 ó 7 centímetros, y nunca hay más de dos o tres en cada nido. Los condorcitos nacen cubiertos de un plumón



Cóndor encadenado en un establecimiento santacruceño (Foto Rodríguez Lafuente).



ALTURAS ANDINAS, "CORDILLERA DEL PAINE", MORADA DE LOS CONDORES.

Su auto merece
LO MEJOR...



ACUMULADORES
Willard
AUTEX

Dos productos de inmejorable calidad aislados con separadores de caucho microporoso y plástico microporoso, respectivamente, elaborados por la Fábrica Argentina de Acumuladores Willard. La más importante en Sud América.

Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia

blanquizco. Al cabo de tres semanas tienen el porte de una gallina, y a los tres meses el doble de ésta. Las primeras plumas remeras que les salen alcanzan 10 centímetros de largo. A los seis meses su envergadura es de 2 metros. Los pequeñuelos que vuelan por encima de nosotros deben tener, como se ha dicho, tres o cuatro meses.

El vuelo de los cóndores adultos es maravilloso. Parece que jamás batieran las alas. Planean interminablemente, usando las corrientes que suben y bajan, describiendo amplios y majestuosos círculos. Algunos de ellos nos han divisado desde muy lejos, y al írseles juntando otros, forman un conjunto imponente. Los cóndores son sociables y viven en bandadas. Cuentan que para buscar alimento dejan que uno pocos, planeando muy alto y aisladamente, inspeccionen el terreno. El resto permanece en sus roquedades, sin perder de vista a los exploradores. Estos, apenas divisan una presa, estrechan sus grandes círculos y pican luego hacia ella pero sin que todavía se le acerquen mucho, pues son bastantes prudentes. Entonces los otros emprenden el vuelo, precipitándose al banquete común, que si no es muy copioso degenera pronto en batalla.

El cóndor de los Andes es sumamente sanguinario, causando considerables perjuicios en los rebaños. Ataca a las ovejas enseguida de la reproducción, a los animales enfermos o heridos, y a las crías de todos ellos: cabritos, borregos, potrancas, terneros y guanacos. Cuando la víctima elegida es de gran tamaño, se juntan tres o cuatro cóndores para matarla, arreglándoselas primero para que se separe de su madre, haciéndola huir a golpes de ala y tratando, sobre todo, de sacarle los ojos de un picotazo. De este modo, el animal cae en su poder, siendo destripado enseguida. No obstante, el pico de los cóndores es apenas afilado y sus picos poco prehensibles. Les es imposible desgarrar la piel de un mamífero de buen tamaño. Por esto, empiezan su comida por las partes que ofrecen menos resistencia; por una llaga o por cualquier orificio natural.

Dicen que los cóndores también atacan a los niños pequeños, así como a los viajeros solitarios o dormidos, pero que huyen si la víctima resiste y se defiende. Al hombre alerta nunca lo atacan, salvo que éste trate de destruir sus nidos. Entonces, aquellos silban con furor e intentan despeñar al enemigo golpeándolo con sus poderosas alas. Su alimento acostumbrado no consiste de preferencia en carroñas, sino en animales recién muertos. Lo comprobamos poco después, pues en una estancia que figuraba en el itinerario del viaje que realizábamos de Río Gallegos a Lago Argentino por Punta Arenas, Natales y Turbio, vimos la tristeza del cóndor encadenado... pero engordando con carne fresca.

Los gobernadores chubutenses de la primera ley

Por R. Gorraiz Beloqui



LUIS JORGE FONTANA
Primer gobernador del Chubut, 1885-1894

RAWSON A LOS 30 AÑOS

A los treinta años de su fundación, el pueblo de Rawson, capital del Chubut, no era esas quince o veinte casuchas de adobe que vio el explorador Moreno en 1876, mas tamposo denotaba mucho adelanto, ni había pasado de ser una porción de casas dispersas, sin cercas ni árboles la mayoría, donde vivían 368 personas solamente. Sin embargo, tenía la atracción de ser el centro político del Territorio. Quisiérase o no, a él debía acudirse para muchas cosas, y en esto radicaba su vida, su movimiento, la esperanza de progreso; en esto, y en ese embarcadero que tenía a 80 metros de la plaza, junto al puente, entonces de madera, y de 113 metros de largo por 4 de ancho. En el embarcadero se detenían y traficaban muchas de las chalanas que iban al puerto, distante 5.556 metros.

La edificación era casi toda de ladrillo y techo de cinc.

La población territorial se elevaba a 3.748 habitantes, distribuída así: Departamento Rawson, 1632; Departamento Gaiman, 118 habitantes en el pueblo y 1054 en las chacras; Departamento 16 de Octubre, 944. Entonces, año 1895, Trelew era pueblo de 132 habitantes.

Los presupuestos gubernativos de los años 1895-96 fueron parecidos, conteniendo estas partidas, poco más o menos: Gobernación, $ 11.680 anuales; Policía, 29.280; Gastos generales (fomento del Territorio, vestuarios de la Policía, racionamiento, conservación de edificios, alquileres, etcétera), 56.296; Maestranza, 3.060; total, unos 136.000 pesos anuales. El sueldo del gobernador era de $ 700 por mes, de 150 el del jefe de policía, 200 el del médico, 80 el del capellán, 100 el de los comisarios y 35 el de los gendarmes.

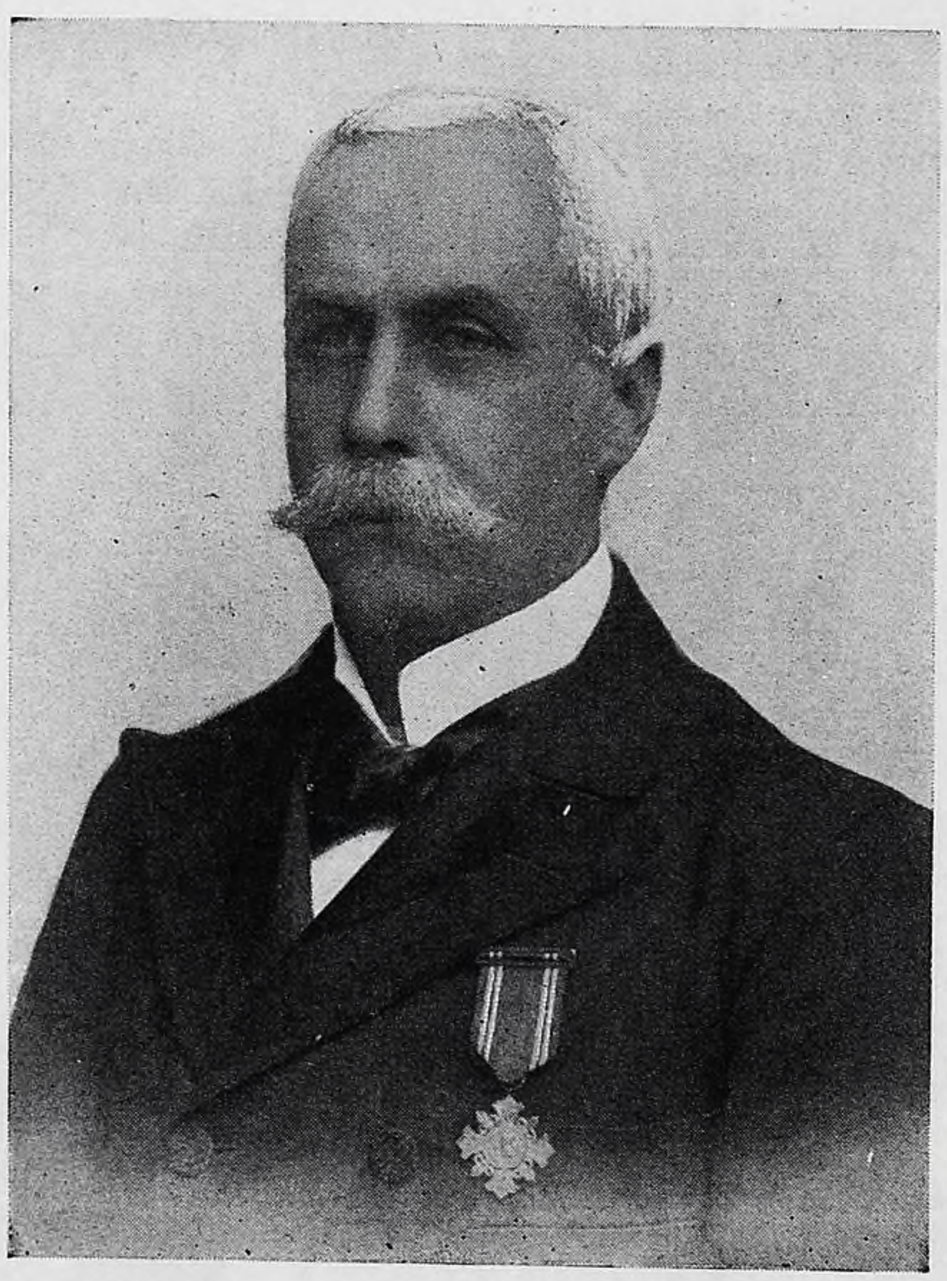
Como mis crónicas del sud son historia en gran parte, se comprenderá que me sea grato detenerme en ciertos pormenores, pues iluminan días lejanos y sirven para comparaciones.

LOS EDIFICIOS PUBLICOS

La partida para conservar los edificios públicos tenía su explicación. Entonces eran tan modestos esos edificios, que hoy cuesta imaginarlos. Basta ver lo que fue la Gobernación, aún en pie, aunque en ruinas, junto al río, en el suburbio de Rawson. Y ese edificio fue lo mejor que pudo hallarse en 1885, para muchos años.

La actual Casa de Gobierno se comenzó a levantar en 1915, echando mano de los presos, buena cefalalgia para el gobernador Antonio Lamarque, pues sus adversarios, que no fueron pocos, lo atacaron por ese hecho, y no muy caballerescamente.

La cárcel primitiva valía poquísimo; y la siguiente, igual. Tan mala era esta última, hasta 1916 por lo menos, que a los penados o procesados se los solía tener con grillos para asegurarlos; y si eran de audacia probada y temida, se les agregaba una cadena desde los grillos al mejor fierro de la cama, como ocurriera por ejemplo con el autor del robo a la caja de caudales de la Gobernación, suceso del principio de ese año, si no fallan nuestros apuntes. Y todo esto pese a la buena y notoria recomendación constitucional sobre cárceles, y a las instrucciones especiales del Poder Ejecutivo, por las que se debía tener presente las muy filantrópicas disposicio-



EUGENIO TELLO
Segundo gobernador del Chubut, 1895-1898

nes del artículo 683 del Código de Procedimientos en lo Criminal.

GOBERNADORES Y SECRETARIOS

En ausencia del gobernador, ocupaba su puesto el secretario, por imperio de la ley 1532, virtualmente sin restricción de atribuciones; y esto explica que casi todos los secretarios hayan dejado huellas de que algunas veces fueron gobernadores.

Tenemos, por ejemplo, al señor Alejandro A. Conesa, que reemplazó al coronel Fontana, sin interrupción, desde 1891 hasta principios de 1895, cuando llegó el segundo gobernador del Territorio, don Eugenio Tello .Entre 1947 y 1949 estuvieron al frente de la Gobernación, sucesivamente, los ciudadanos Ovidio Pracilio, Enrique Stenti, Horacio Arbeilla y Osvaldo A. Nuñez. Y los ciudadanos Arturo P. Sierra, Andrés E. Cuadrado, H. S. Hayes y Julio Berdera, fueron gobernadores durante meses, lo mismo que el doctor Robín Escalante, que ocupara ese puesto desde enero de 1918 hasta octubre del año siguiente.

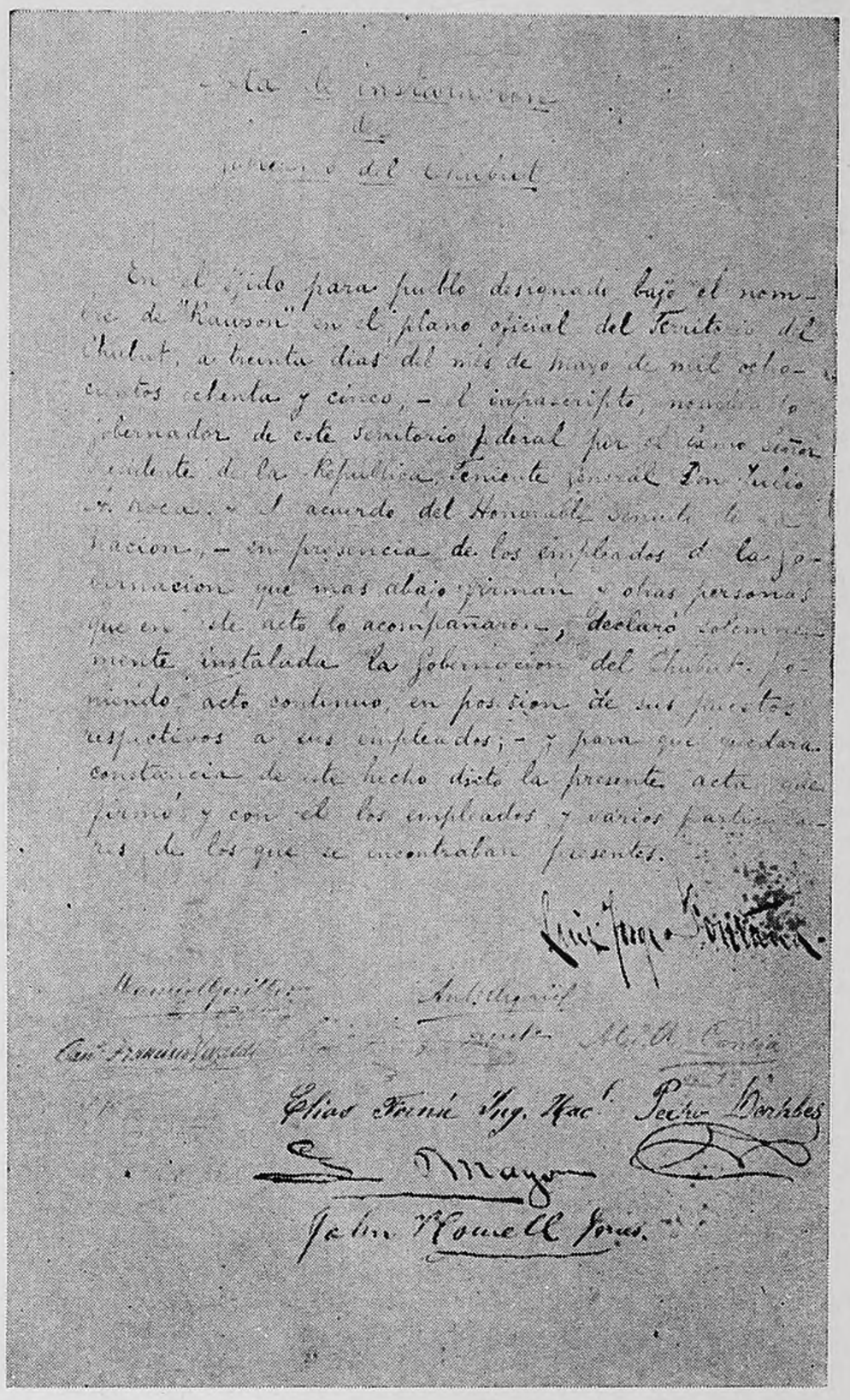
Más de una vez el secretario fue reemplazado por otro empleado de la Gobernación, o por algún inspector de policía; y al substituir al gobernador titular, se designaba otro secretario, razón por la cual la lista de secretarios es tan larga y complicada.

En los 73 años de vigencia de la ley 1532, creadora de las Gobernaciones, Chubut ha tenido 29 gobernadores titulares, o comisionados en algunos casos, cuyos nombres pueden leerse en el cuadro siguiente.

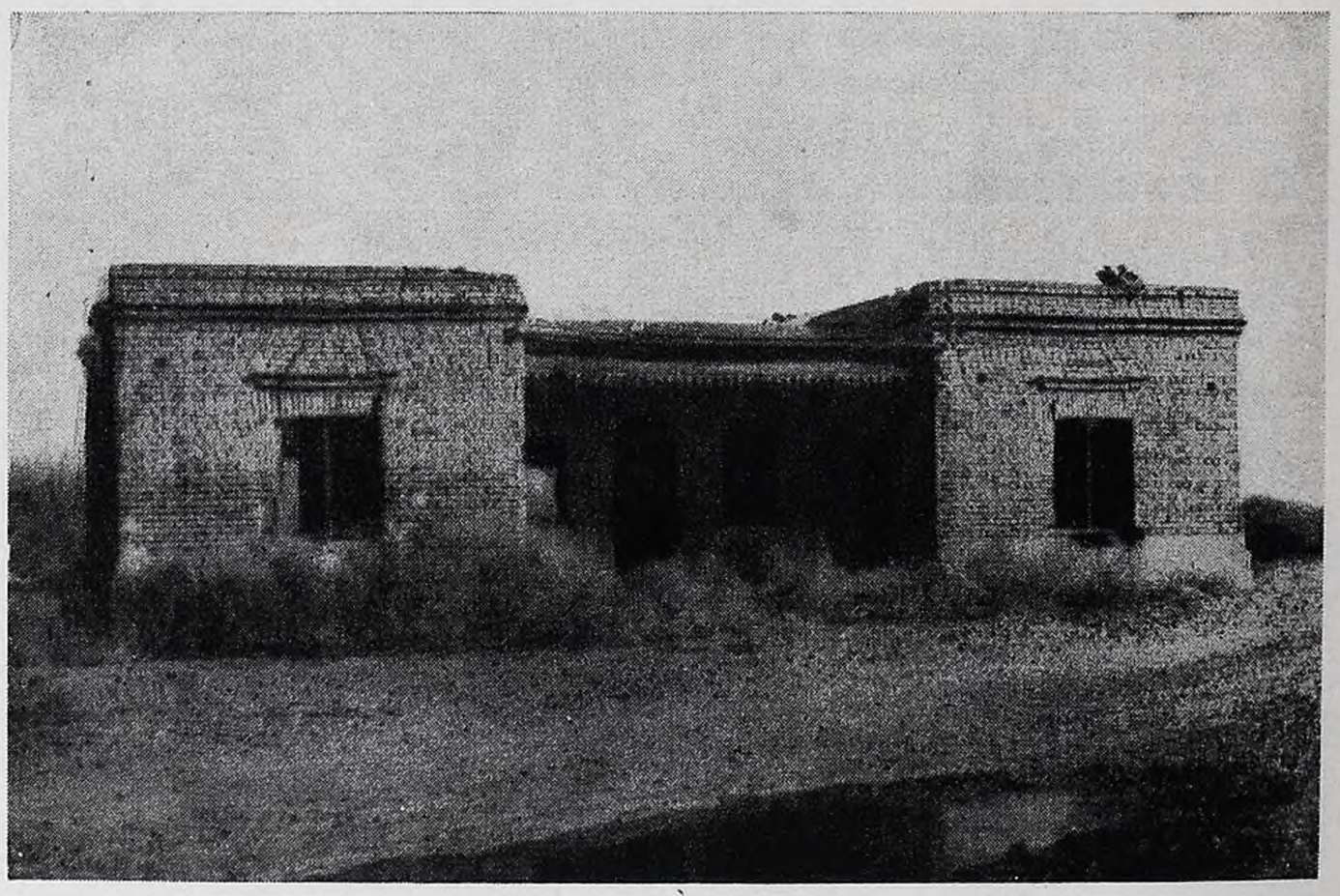
1885 - Nómina de los Gobernadores - 1958

Nombre	Período	Nombre	Período
Luis Jorge Fontana	1885-94	Tesandro Santa Ana	1931-32
Eugenio Tello	1895-98	José Manuel Baños	1932-41
Carlos E. O'Donell	1898-00	Conrado Sztyrle	1941-43
Alejandro A. Conesa	1900-03	Angel Solari	1943-43
Julio F. Lezana	1903-09	Gregorio Báez	1943-44
Alejandro Maíz	1909-12	Angel Solari	1944-45
L. J. Ruiz Guiñazú	1912-13	Raúl R. Riobóo	1946-47
Antonio Lamarque	1913-17	Plácido Vilas López	1947-47
Julio Ruiz Moreno	1918-18	Ovidio Pracilio	1947-50
Orestes Franzoni	1918-23	José E. Picerno	1950-51
Manuel Costa	1924-25	Héctor Perurena	1951-55
Domingo Castro	1925-28	Italo H. Dell'Oro	1955-55
Custodio A. Sisto	1929-30	M. A. Schneidewind	1955-55
Domingo Castro	1930-31	Raúl E. Sidders	1955-58
Abel Miranda	1931-31		

Secretarios titulares: Antonio Argerich, Alejandro A. Conesa, Antonio G. Gil, Florencio de Basaldúa, Juan G. Maciel, Pedro A. Guindon, H. S. Hayes, César A. Campanini, Manuel Pastor y Montes, R. Mesa de la Vega, Cayetano Ripoll, Justo Alzúa, Julio O de Antueno, Regis S. Martínez, M. Alberto Palacios, R. Robin Escalante, Arturo P. Sierra, Francisco E. Pérez Vargas, Julio Berdera, An-



Copia facsimilar del acta de asunción del mando por parte del primer gobernador del Chubut, coronel Fontana.



EDIFICIO DE LA PRIMERA GOBERNACION.

Casa de don Gregorio Mayo, donde se instaló la Gobernación en 1885, cuando llegó Fontana. La Gobernación funcionó en ella muchos años. Hoy la casa está abandonada y en ruinas.

drés C. Cuadrado, Duilio S. Colángelo, Julián J. Guarrochena, Ernesto Rodríguez, Ovidio Pracilio, Enrique Stenti, Horacio Arbeille y Osvaldo A. Núñez.

EVOCACION DE VECINOS ACTIVOS

La tradición del valle, primer recinto de la vida civilizada chubutense, como asimismo los decretos, registros y expedientes de Rawson y de las comunas, conservan muchos nombres dignos de la evocación justiciera. Es una lista larga. Son nombres de ciudadanos y de extranjeros que se preocuparon por la marcha regional, por la solidaridad de beneficio común, o por las exigencias del Estado. Cada uno de ellos puede ser motivo de una buena crónica.

Ahí están, por ejemplo, Lewis Jones y David Lloyd Jones, directores galeses, muy apreciados y distinguidos por el gobernador Fontana; Ricardo J. Berwyn, atrayente por su acción constante, múltiple y desinteresada; Juan Finoquetto, de eficaz acción oficial; Gregorio Mayo, que llegó al valle en 1879, y fue de los rifleros de Fontana, colonizador, empleado, y al que debe verse como el primero que vio al afluente del Senguerr que se conoce con su nombre, o sea el río Mayo; Eduardo J. Williams, J. S. Berry, Benito P. Cerrutti, Ithel Berwyn, Jhon S. Williams, Pascual Deleoso y J. Pena, todos de continua labor pública y privada para mayor bien del valle.

Hay que ver asimismo a Pedro Derbes, otro riflero, escribiente, juez de paz, colonizador, empleado, propulsor del trabajo; J. Nicanor Finoquetto, comisario, municipal, al que la comisión científica de la cañonera Bordenais, francesa, que estuvo en Rawson en 1882, para fotografiar el pasaje del planeta Venus, premió su solicitud con un gran medallón, regalo que lo conserva su hijo Eugenio Nicanor Finoquetto, vecino de Rawson; Eduardo Humprheys, muy adentrado en la mente del gobernador Tello, al punto de que se lo señaló muy especialmente al ministro del interior para el cargo de comisario de la zona cordillerana, "por haber demostrado, en distintas ocasiones, inteligencia y actividad, pericia y valor"; John M. Thomas, galés, sí, pero ciudadano solícito para lo que se le llamase, venerable anciano, dirá un cronista trelewsense de 1918, escribiendo en el diario del pueblo.

MAS RECUERDOS DE VECINOS

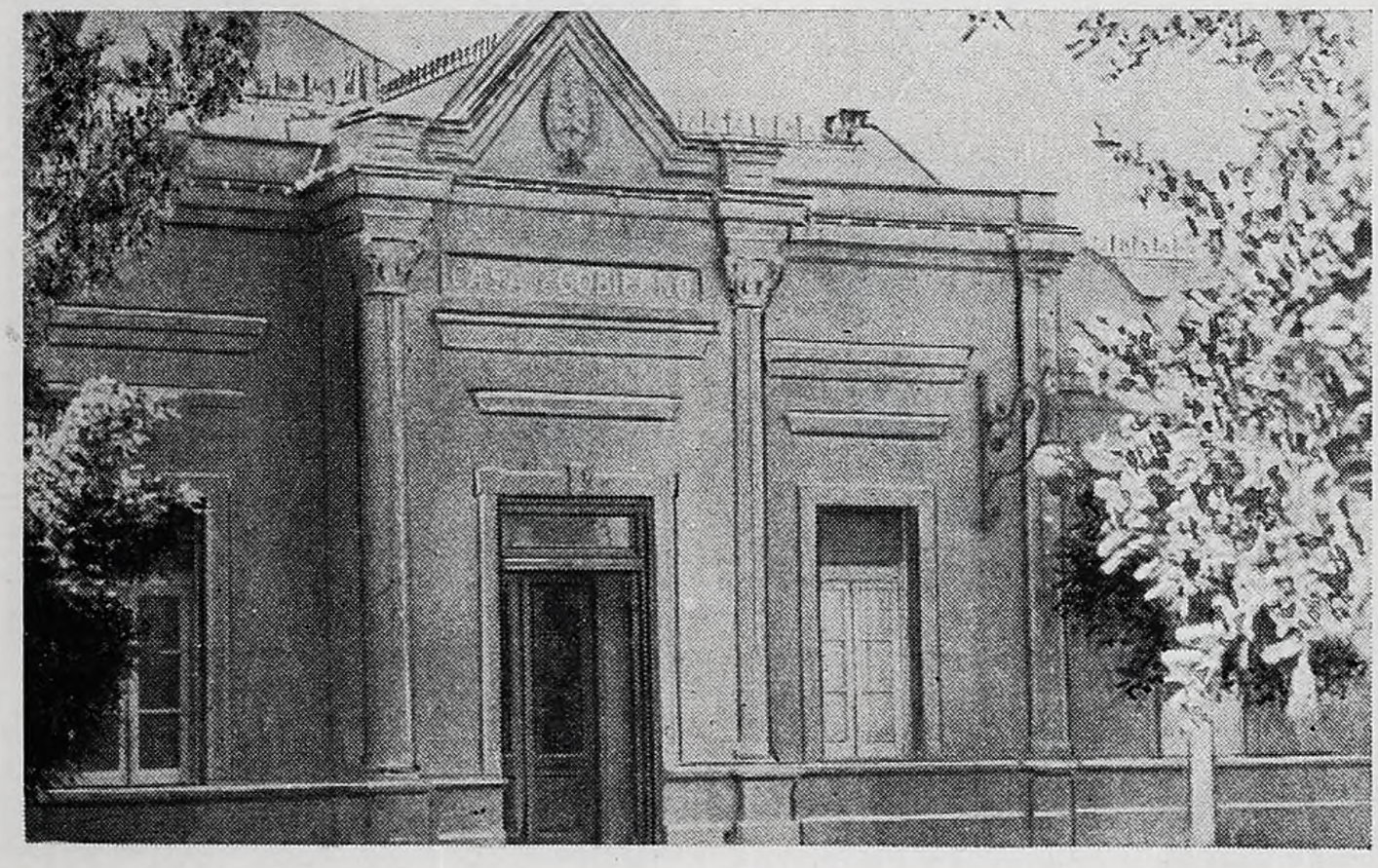
Hay todavía otros vecinos en mis apuntes. Pedro I. Martínez, escribiente en las primeras horas gubernativas, luego comisario, miembro de la comisión municipal, jefe de policía, procurador, y siempre un ciudadano útil y estimable; Florencio de Basaldúa, creador de la primera biblioteca pública, colono, secretario gubernativo, ardiendo constantemente en iniciativas; Martín A. Underwood y Hughs Griffitsh, colonos progresistas, centinelas y motores de la Cordillera; Justo Alsúa, comisario, secretario de la Gobernación, hacendado, comandante de los guardias nacionales; Hércules Mussacchio, médico, comisario, juez de paz, hombre atento y bondadoso; Alejandro A. Conesa, electo siempre para uno u otro cargo público, y que simultáneamente sabía darse tiempo para estar en todas partes, animando y organizando lo que le parecía útil, durante un período de 34 años.



ALEJANDRO A. CONESA
Primer secretario de la Gobernación del Chubut, y además gobernador interino en varias oportunidades y gobernador titular de 1900 a 1903.

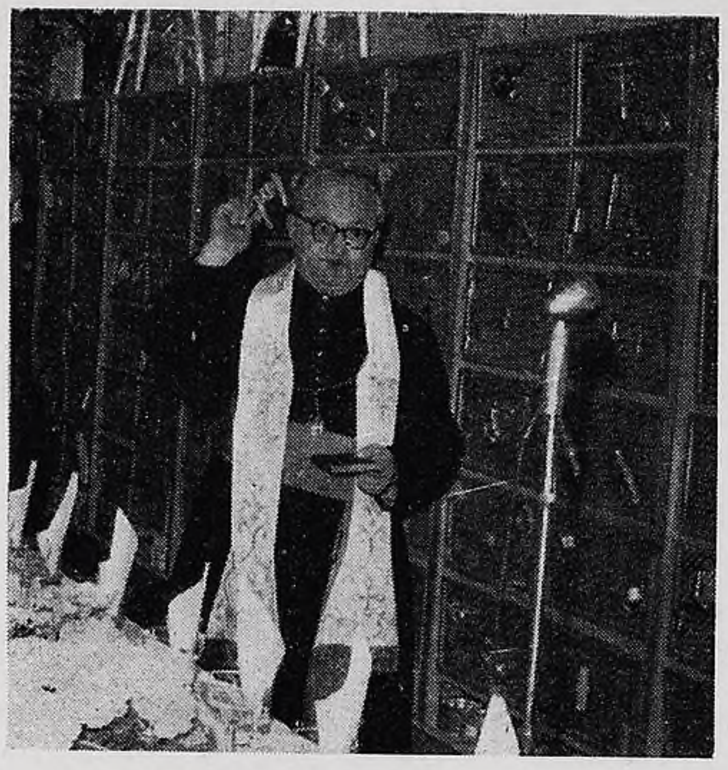
Y Hugh Hughes, W. M. Williams, Eduardo Owen, David D. Roberts, Lewis Humprheys, Morgan P Jones, Alfredo S. Blancá, Juan F. Acosta, Arturo H. Wooley, José Penna, Omero Paoli, Juan H. Davies, J.J. Austin, J. Percy Warton y otros más, todas personas dignas del recuerdo por su labor de años, sus sentimientos de solidaridad social, obrando siempre con dignidad y desinterés, teniendo por norte el progreso comarcal Hay que creer que algún día se confecionará la lista general de ellas, para honrarlas como se merecen.

NOTA: Los señores Julio Ruiz Moreno, Plácido Vilas López e Italo H. Dell'Oro figuran como interventores en la lista oficial de Rawson; y los señores Custodio A. Sisto, Domingo Castro, Abel Miranda, Tesandro Santa Ana, Angel Solari, Gregorio Báez, Manuel A. Schneidewind y Raúl E. Sidders, como comisionados.



EDIFICIO ACTUAL DEL GOBIERNO

La fotografía nos muestra el aspecto exterior de la Casa de Gobierno, en Rawson, Chubut, de modesto aspecto como puede observarse, e igualmente modestas son sus dependencias interiores.



Monseñor Ludovico Woitala en el acto de bendecir las modernas instalaciones.



Grupo de invitadas recorriendo las modernas instalaciones, en las que todo está al alcance del público, de acuerdo a los más avanzados métodos comerciales.

Viedma: nueva sucursal de "La Anónima"

Ha quedado inaugurada una nueva sucursal de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia: la de Viedma, capital de la Provincia del Río Negro. Se halla ubicada en propiedad muy bien situada, en la esquina de las calles Buenos Aires y Alvaro Barros, frente a la plaza Alsina. antiguo y tradicional paseo viedmense.

El acto inaugural se realizó el 18 del actual, en las últimas horas de la tarde, y contó con la presencia del gobernador de la provincia, don Carlos Christian Nielsen, el vicario apostólico de la Diócesis, Monseñor Ludovico Woitala, el Intendente municipal, ingeniero Pelegrina, el jefe de policía señor Gómez y otros funcionarios, que fueron recibidos por el vicepresidente de la Sociedad Dr. Oscar Braun Menéndez, a quien acompañaban el gerente general don Manuel Cerdeira, el subgerente general don José Liegeois, el gerente de zona, Sr. Eusebio Palacios y el gerente local, Dr. Carlos Héctor Lenzi.

Se hallaron presentes delegaciones de la Cámara de Comercio, Industria y Producción de Viedma, de la Sociedad Rural, de la Cámara de Comercio de Patagones y una crecida concurrencia. Varias entidades se habían hecho presentes con flores y mensajes.

Monseñor Woitala bendijo las instalaciones y seguidamente el Dr. Braun Menéndez señaló las razones determinantes de la presencia de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia en Río Negro.

Seguidamente se ofreció un coctel a la numerosa y muy bien impresionada concurrencia, que comentó de modo muy favorable la instalación de la nueva sucursal. Los directivos de la Sociedad recibieron muchos plácemes, tanto por su determinación, juzgada colectivamente con mucha simpatía, cuanto por la presentación del salón de ventas, equipado con criterio moderno y surtido de acuerdo a las preferencias y gustos del vencindario. Se lo estimó en síntesis, como un efectivo aporte progresista.



Vista general del salón momentos antes de su inauguración, con una parte de los invitados que asistieron a la ceremonia; los que tuvieron oportunidad de apreciar el modernismo funcional del moblaje.



El gobernador, señor Carlos Christian Nielsen y el doctor Oscar Braun Menéndez, en un brindis cordial.





Las dos fotografías de la parte superior y la de la derecha, permiten apreciar la amplitud funcional y moderna del local de "La Anónima" en la ciudad de Viedma.

Expresión de progreso para la capital de Río Negro









Dirigentes y altos funcionarios de la S.A. Importadora y Exportadora de la Patagonia departiendo con algunos invitados. Foto 1: doctor Oscar Braun Menéndez con el señor Bernardino Pérez; foto 2: señores Manuel Cerdeira y José Liegeois con el señor Próspero M. Entraigas; foto 3: nuevamente el doctor Braun Menéndez con varios invitados, entre los que se encuentran monseñor Woitala, otros miembros del obispado, el gerente de la sucursal local del Banco de la Nación y el señor Gómez, jefe de policía de Río Negro.

DISCURSO DEL Dr. BRAUN MENENDEZ

He aquí el texto conque el vicepresidente y director delegado de la empresa se dirigió a la concurrencia:

"Señor gobernador de la Provincia;
Ilustrísimo señor vicario general del Obispado;
Señor Intendente Municipal;
Señor presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Producción;
Señoras, señores:

La presencia de ustedes, que engalanan este local y prestigian el acto con que lo inauguramos, nos honra y nos servirá de estímulo. Muy sensible a toda expresión de cordialidad, aprecio en su amplio sentido tan destacado concurso, agradeciéndolo profundamente.

Este es para nosotros un hermoso comienzo, que permite anticipar una trayectoria que, por la aquiescencia pública, habrá de originar satisfacciones comunes. **(Continúa)**



Señora de Nielsen, esposa del Gobernador de Río Negro; señora de Lenzi, esposa del gerente interino de "La Anónima" en Viedma y señorita Carballa.

La incorporación de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia al quehacer económico en la provincia del Río Negro, materializa un antiguo propósito. Hemos venido a tomar parte en la labor encaminada a servir, desde Viedma. a la población de esta zona, en que confluyen una brillante tradición de trabajo y la posibilidad de una vigorosa expansión. Nos ha traído el propósito de contribuir, principalmente con nuestra experiencia, que es semisecular, al suministro regular de lo que más necesiten sus vecinos, como subsistencia, como halago legítimo y como elemento para el adelanto. Ese es el objeto fundamental y permanente de nuestra organización.

Esta Sociedad nació en el sur para actuar junto a los pobladores, desde los que eran incipientes núcleos urbanos, o verdaderas avanzadas en el medio rural, y servirles de apoyo en su magnífica epopeya. Bajo ese signo como tutela hemos hecho un largo camino, el que nos ha conducido hasta aquí.

Estamos presentes, ahora, con casas de ventas en tres estados federales y un territorio nacional; todas en la Patagonia. La más reciente es esta de Viedma, que por la actitud de ustedes, tan amistosa, veo que se le ha puesto bajo excelentes auspicios. Confío en que nuestra labor futura sea útil, respondiendo dignamente a una expectativa y una confianza.

Somos consecuencia y expresión de una pensamiento y un trabajo solidarios. Nuestra trayectoria es de identificación espiritual y activa con los hombres que, levantando taperas y convirtiéndolas en estancias, fueron realizando la conquista definitiva del desierto.

Nos adaptamos al medio, según su necesidad y conveniencia para ser ayuda y no estorbo. Hemos captado las inquietudes dominantes, siempre para alentarlas. Nuestra actividad se desarrolla en un ámbito de comprensión con quienes nos rodean, haciendo de cada uno de ellos un amigo, y en feliz armonía con cuantos integran nuestro contingente.

Dos mil quinientas personas trabajan en forma directa y con carácter permanente en nuestra Sociedad y muchos más lo hacen de modo indirecto y transitorio. En ellas se centran nuestras mayores preocupaciones. Una empresa económica no puede subsistir, y menos crecer y triunfar, si carece de profunda sensibilidad. Los factores imponderables, puramente espirituales, participan decisivamente en el logro de los objetivos prácticos. Las mayores satisfacciones empresarias tienen íntima correlación con las manifestaciones del espíritu social.

No dudamos de que así ocurrirá aquí, donde se incorpora un nuevo contingente a la gran familia que siempre hemos querido que sea nuestra Sociedad, desde el más modesto de sus empleados. Muchos, si no todos, serán hijos de este lugar. A través de ellos, será más profunda, completa y alentadora la vinculación de "La Anónima" con ustedes, Deseo de todo corazón que así sea.

Unas últimas palabras, solamente.

En aguas que corren aquí cerca, navegó por primera vez un argentino que tiene su monumento a todo lo largo de la costa patagónica: Luis Piedrabuena. Mi abuelo materno, don José Menéndez, tomó contacto con la Patagonia cuando, hará pronto un siglo, tuvo necesidad de entrevistarle. Mi padre fue su admirador y amigo en Punta Arenas.

Estoy orgulloso de que sus descendientes lleguemos ahora aquí, viniendo del sur con la obra por ellos dos iniciada, para hacernos presentes en este valle, hoy más que nunca promisorio, realizando sin duda su pensamiento. Es como si un ciclo de fe y de esperanza que cumplieran bajo el signo de la tenacidad empresaria, para abrir ante nosotros una nueva y feliz perspectiva, que ponemos al abrigo de tan felices auspicios.

Al declarar oficialmente inaugurada la Sucursal Viedma, desde la cual estaremos muy junto a esta comunidad laboriosa, quiero agradecer la presencia de ustedes, del señor gobernador de la Provincia, del señor vicario general del Obispado, de los señores funcionarios y vecinos que se han dignado acompañarnos, y dejar formulados por esta ciudad y su pueblo, los mejores augurios.



HOMENAJES

CUENTO

por I. H. Combi

EL nacimiento de Pirincho fue realmente una desgracia en la estancia, porque ocasionó la muerte de su madre, a la que todos adoraban. La vieja Negra no pudo resistir el último esfuerzo que le exigieron, y se fue para siempre, dejando al recién nacido en manos extrañas; tan extrañas que ni siquiera eran de la misma especie.

Muchos hijos había dado La Negra, y algunas veces de a par, pero ninguno había sido negro como ella. Todos salían al padre que esa vez le tocaba de entre los varios carneros que componían el valioso plantel de la estancia, y con los que el patrón solamente permitía "mezclarse" a La Negra, a pedido de la esposa y de los hijos; pedido que todos los años se renovaba con la esperanza de que naciera "un negrito". Sin embargo La Negra no había podido cumplimentar hasta entonces esos deseos, para retribuir así los cuidados que la buena patrona y los pequeños le habían brindado desde que naciera, allá, en medio del campo y bajo la lluvia, tan flacucha y enferma que sólo se salvó porque un peón la llevó a la cocina de las casas, envuelta en su poncho mientras a él lo calaba el agua fría de la madrugada.

Pero en el último esfuerzo que le pidió la patrona, y muy especialmente por el ruego que al oído le hizo Bebita en su media lengua, La Negra trajo a Pirincho, enteramente negrito como ella, y se fue, con seguridad muy tranquila por haber retribuido tanto favor recibido: primero, con la ayuda del peón; después, con la mamadera; luego, con el azúcar y los besos que en la trompa le ponían los niños; y... también con el permiso que el patrón le daba para tener hijos con carneros finos.

La patrona y los niños lloraban junto al cuerpo inanimado de la vieja Negra, mientras un peoncito llevaba su hijo al calor de la cocina. Algunos peones que pasaban por el patio grande de la estancia, y que conocían a la oveja desde que nació, la miraban como a cualquier otro animal que muere en el campo. Pero la miraban así para no aparecer como flojos ante la señora y los niños. En el corazón de todos ellos había una flaqueza escondida, y en sus mentes repiqueteaban ahora los cascabeles que La Negra hacía sonar, orgullosa y valiente, tirando del carrito en el que Pipo, el gordinflón primogénito, paseaba como un rey cuando era pequeñito. Ante los demás, y sobre todo ante ellos mismos, esos hombres podían ser más rudos aún; y lo conseguían. Pero ante el cadáver de esa oveja, apenas si podían aparecer indiferentes.

Yacía La Negra en el patio grande, donde transcurrió su vida, y rodeábanla los niños y la señora cuando llegó el patrón a caballo. El severo hombre, endurecido por el clima y el trabajo rudos de la Patagonia, desmontó en silencio; en silencio besó a Bebita, que había corrido a su encuentro; en silencio se acercó al grupo,

La señora engujó la última lágrima y sonrió a su esposo; éste le rodeó la cintura con un brazo y contempló el cuerpo muerto.

Los niños miraban alternativamente a sus padres y al animal, ansiosos de adivinar si las disposiciones del padre coincidían con sus deseos; y durante esos segundos que para ellos fueron inacabables, contuvieron la respiración hasta más no poder.

Por fin el patrón ordenó a un peón que pasaba por ahí cerca:

—¡Vos... Pedro! Enterrá a La Negra en el jardín, bajo el rosal de la patrona.

La orden, aunque seca y fría, no llegó al cerebro de nadie sino al alma de todos, y un grito se escapó de los pechos infantiles y del corazón de la señora. Fue un grito que abrió nuevamente los pulmones a la respiración:

—¡Viva La Negra! —se oyó resonar en el ámbito del patio grande de la estancia.

—¡Viva La Negra! ¡Vivaaa!...

Y de pronto, en la cocina de los peones, se oyó una vocecita que pretendía imponerse al homenaje que los demás rendían a la muerta:

—¡Viva el neguito! ¡Viva el neguito! —gritaba Bebita, tambaleándose con Pirincho en sus brazos.

Producciones 3

Impacto publicitario en el Sur!

Promotor: Domingo Herrero
"El amigo de siempre"

Próxima habilitación de un potente equipo con

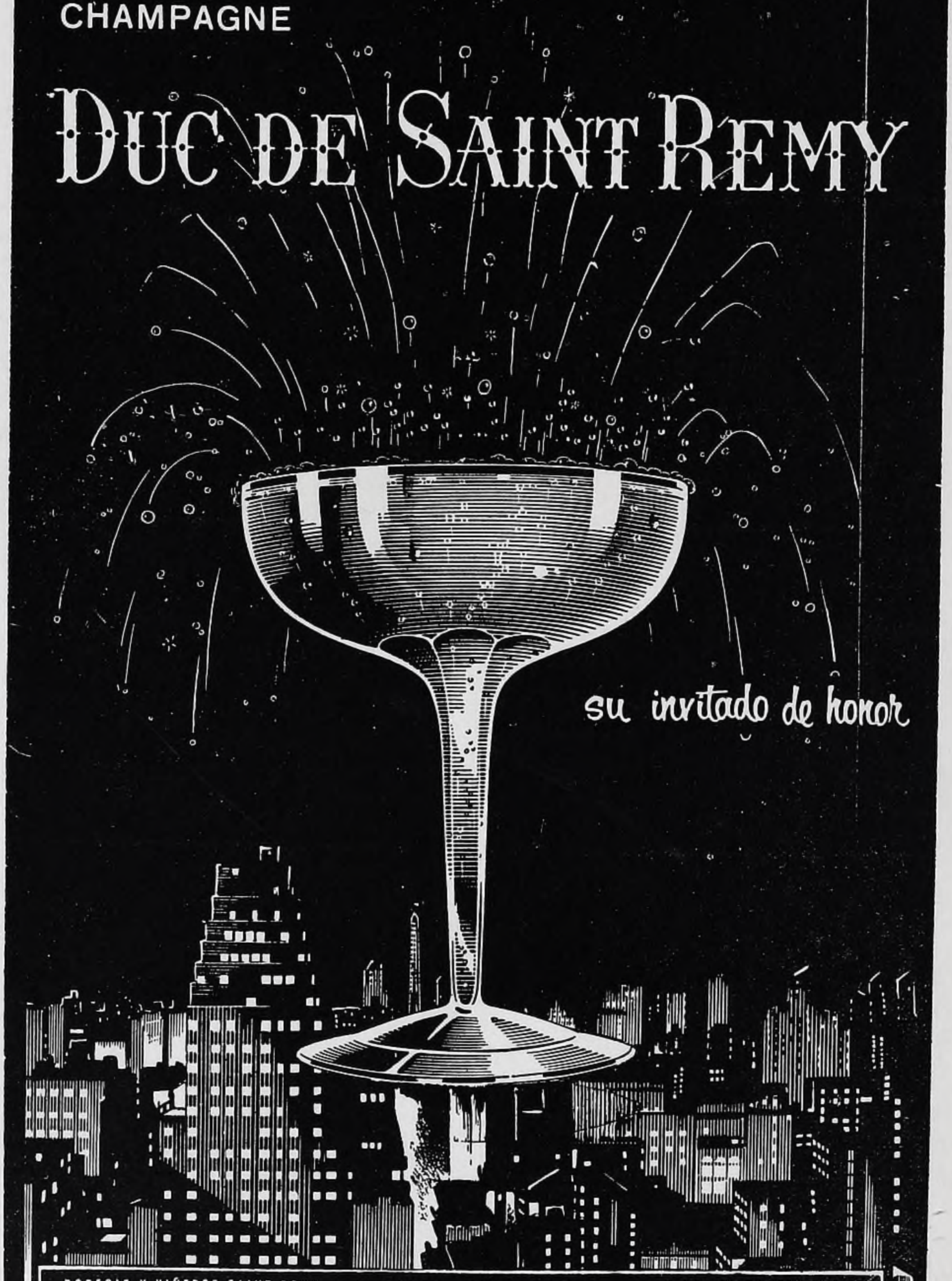
AVION PARLANTE

Producciones 3 ayuda a vender

Presente en las grandes fiestas sociales

CHAMPAGNE

DUC DE SAINT REMY



su invitado de honor

BODEGAS Y VIÑEDOS SAINT REMY
MAGLIONE, CARBO Y CIA.

INDUSTRIA ARGENTINA

Prod. Reg. Min. Salud Pública de la Nación. Cert. CERT. 3425/81

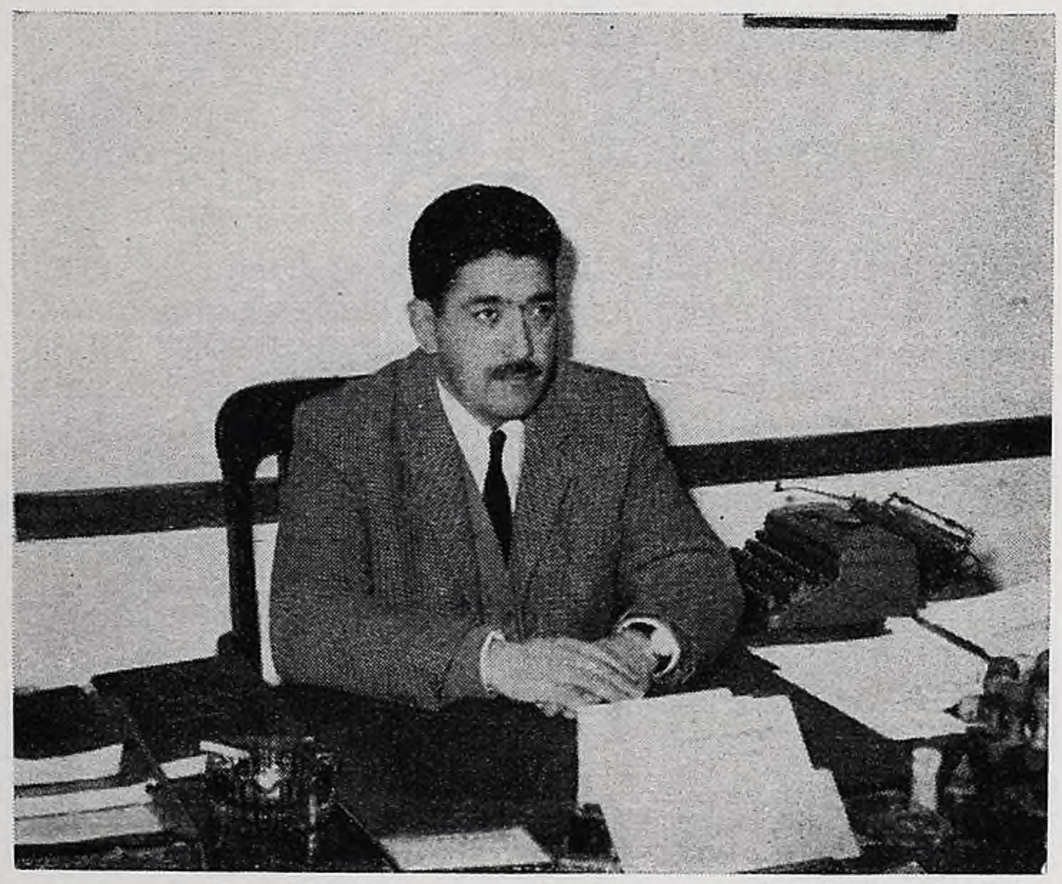


Durante el acto de clausura de las Terceras Jornadas de Parques Nacionales, de izquierda a derecha: Sr. Jorge Fulda, secretario general de la Asoc. Amigos de los Parques Nacionales; ingeniero Manuel Beordi, vocal; Ing. Agr. Andrés R. Biaggini, presidente de la D. Gral. de Parques Nacionales; Dr. Aquiles D. Igobone, que pronunció el discurso de clausura en su carácter de presidente de la entidad organizadora; coronel (R) Máximo A. Garro, vocal, y Dr. Juan C. Godoy, vicepresidente.

Las terceras jornadas de Parques Nacionales

Con actos en la capital federal y ciudades importantes del interior, se celebraron las Terceras Jornadas de los Parques Nacionales organizadas por la Asociación Amigos de los Parques Nacionales. El programa cumplido ha sido vasto y diverso, siempre presidido por el recuerdo del Perito Moreno, considerado con razón el creador de los Parques Nacionales argentinos. Distintos oradores y expositores cumplieron los homenajes dispuestos y trataron temas de interés. Fueron estos: Srta. Guillermina Feilberg Vintter, Ing. Agr. Hugo Correa Luna, Dr. Aquiles D. Igobone; el embajador de Sud Africa, Sr. Christian J. Holm Maree, y el presidente de la Dirección de Parques Nacionales, Ing. Agr. Andrés R. Biaggini.

Intendente



Sr. ALEJANDRO ABEL CONESA

es el nuevo intendente municipal de Esquel, la más importante población cordillerana de la Patagonia —exceptuando San Carlos de Bariloche—. Es hijo del Chubut y de raigambre tradicional, descendiendo por línea paterna del ilustre gobernador Alejandro Conesa y por línea materna de don Gregorio Mayo, brazo derecho del coronel Fontana en su expedición de la costa a la cordillera. Hombre joven, nació el 7 de diciembre de 1919, casado con doña Ruth Elizabeth Hellriegel; tiene ideas y empuje de gobernante, aguardándose de su gestión un provechoso resultado para el progreso de Esquel y su ordenamiento en los distintos aspectos que competen al celo municipal.





Equilibrio y protección de la fauna

Por RODOLFO D. VENZANO

DURANTE el verano de 1939-1940 y durante más de dos meses, cundió la alarma entre los pobladores de valles y montañas de la región de El Bolsón, provincia de Río Negro.

Ganaderos y agricultores observaron que unos pequeños roedores propios de la cordillera patagónica, que se hallaban habitualmente en los bosques, habían aumentado en tal número que se agrupaban por millares y abandonando las partes selváticas, erraban como a la ventura a campo traviesa.

Estos pequeños mamíferos tiene como denominación científica: "Oryzomis longicaudatus"; un cuerpo cubierto de fino y lustroso pelo y una cola larguísima, tanto o más larga que todo su cuerpo. Trepan arbustos con facilidad, y ayudándose de la cola con la cual se cuelgan de las ramas como para hamacarse. Se alimentan corrientemente de semillas, raíces carnosas, insectos y restos orgánicos que acostumbran penetrar en las moradas de la campaña, siendo capaces de causar daños semejantes a los de ratas y ratones.

Se relacionó el aumento desmedido de estos animalitos de sangre caliente, con el florecimiento de la caña coligüe ("Chusquea culeu"), importante gramínea que cubre centenares de miles de hectáreas en la cordillera argentino-chilena del sur, y que es esencial para la alimentación del ganado vacuno y yeguarizo durante el invierno.

Cada cuarenta años, según afirman los pobladores, los coligües se cubren de flores pequeñas que dan enorme cantidad de semillas, secándose enseguida completamente hasta en sus rizomas y raíces. Esto es lo que ocurrió durante el verano de 1940 en grandes extensiones, y seguramente esas semillas tan alimenticias por sus proteínas, aceites, vitaminas y hormonas, determinaron el impulso principal que llevó a la multiplicación asombrosa de los Orizomis. Por millones invadieron la campaña del Puelo, Turbio, río Manso y otras, causando importantes depredaciones en los huertos y trigales, destrozando asimismo árboles forestales al roerles la corteza.

Demás está decir los daños que causaban en las habitaciones mal construídas, al estilo rancho, que predominaban en la Cordillera, donde la vida para el ser humano comenzaba a ser imposible y algunos pesimistas hablaban de emigrar.

En el puesto policial de Lago Puelo, de construcción primitiva, el cabo Ortega y su guardia llegaron a matar tres mil roedores en una sola noche.

Pero justamente cuando las cosas parecían tomar un cariz de catástrofe, se produjo la invasión de otros animales, esta vez salvadoras. Eran las aves nocturnas, buhos y lechuzas, que llegaron por millares y establecieron su residencia en bosques y campos, alimentándose con los pequeños roedores, hasta llegar a exterminarlos por completo.

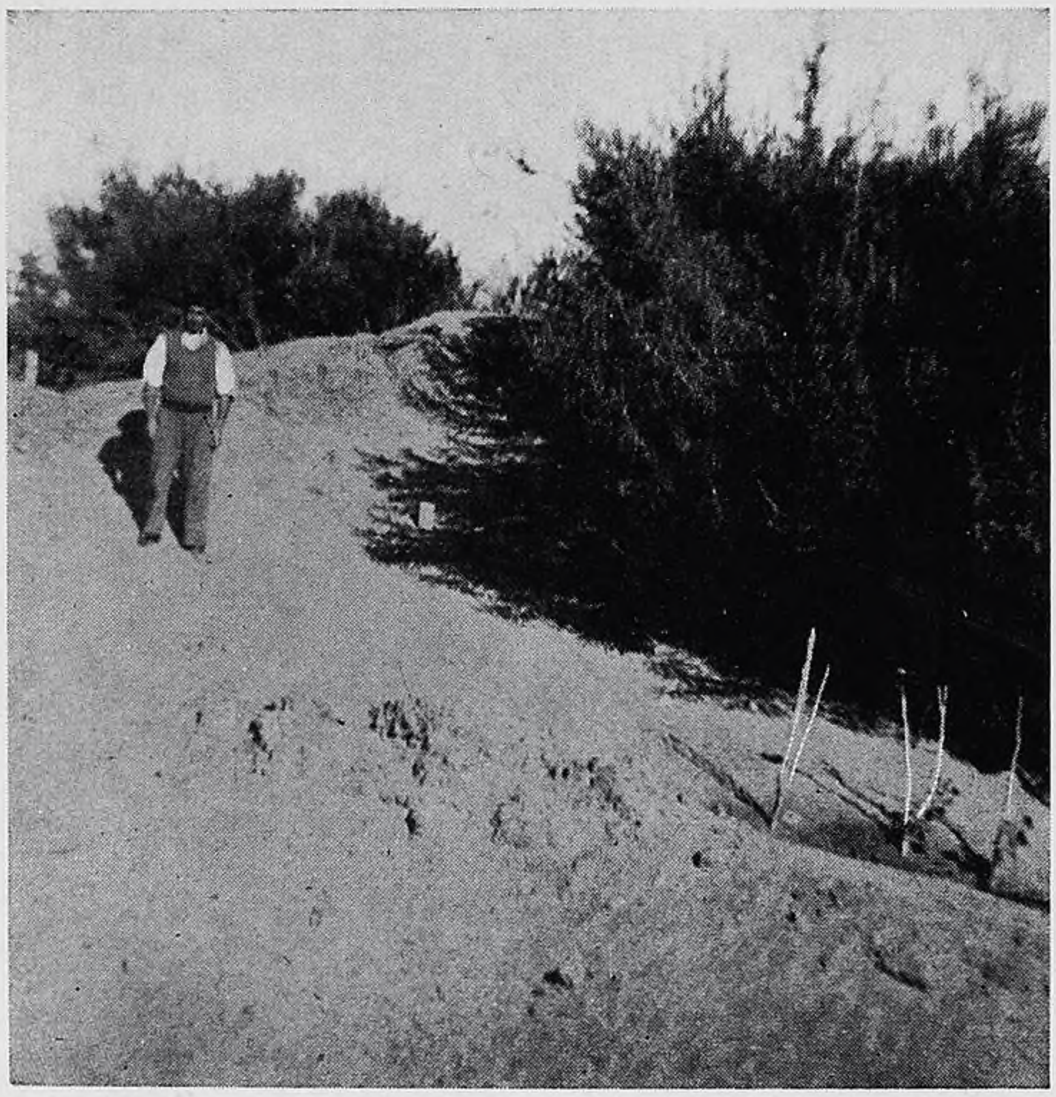
Fueron entonces estas simpáticas aves nocturnas, grandes amigas del género humano, las que evitaron que se abatiera el desastre sobre los feraces valles de El Bolsón. Y a la persecución de los dañinos roedores se dedicaron también con entusiasmo los zorros, gatos monteses y pumas, que trotaban y saltaban en alegre cacería, exterminando las bandas de roedores.

Es un hecho establecido que todos los seres vivientes que pueblan el globo terráqueo se rigen por un maravilloso sistema de cualidades, que les permiten sobrevivir a las distintas acechanzas exteriores. De este modo las hermosas plantas y animales tan vistosos y llenos de vida, no desaparecen de la faz de la tierra, a pesar de los voraces enemigos que los acosan sin cesar. Pero este fenómeno de convivencia tiene su contracuadro en circunstancias especiales: cuando la excesiva fecundidad natural, propia de todos los seres vivos, está favorecida por un medio ambiente propicio y lleva a alguna especie a una plétora desastrosa, como fue el caso de los roedores en El Bolsón, intervienen pronto otras especies de enemigos naturales que acuden a destruirlos. Esta circunstancia se llama control biológico, y en verdad se cumplimenta por todas partes y en todo tiempo en una lucha por la vida que abarca prácticamente a todos los seres vivos.

Los pequeños roedores son perseguidos por las aves nocturnas, los pumas, zorros y gatos monteses; estos animales están constantemente amenazados en su salud y

---

El arenal invasor



COMENTANDO recientes publicaciones de "Argentina Austral" sobre la erosión en la Patagonia, el doctor José Liebermann nos ha proporcionado como un testimonio gráfico más, esta fotografía, tomada en 1952 durante un viaje a la provincia de Santa Cruz, que realizó en compañía del ingeniero señor E. Hollander, actual subsecretario de Agricultura de la provincia de Santa Fe. Por el camino hacia el lago Tar, pasando por la estancia "La Federica", quedaron sorprendidos por el avance de la erosión; los arenales amenazaban tapar la casa de un negocio de campo ubicado en ese paraje, cuyo propietario es quien aparece sobre el médano que había formado la arena arrastrada por el viento, médanos que se repetían hasta el infinito más al occidente. Recuerda el doctor Liebermann que el sabio finés Vaino Auer había estado ahí y llamó la atención de las autoridades sobre la erosión eólica, provocada por dos grandes comilones de pasto: el ganado ovino en la región mencionada, y las tucuras en todas partes, éstas tan delicadas que sólo comen pasto verde recién brotado.

No todo es dañino lo del zorro



El maravilloso equilibrio de la naturaleza sólo puede quebrarse por los abusos del hombre. Si se la deja en paz, ella encuentra sus propios elementos reguladores. En el valle de El Bolsón, los roedores causaban estragos y fueron combatidos por otros animales, entre ellos el zorro, que es una especie depredadora. Si al zorro se lo exterminara, los campos serían invadidos por la avutarda, que es gran comedora de pasto. El zorro devora los huevos de la avutarda impidiendo su reproducción masiva, con lo que presta un gran servicio a la buena causa de la naturaleza.

y en su vida misma por los parásitos, las enfermedades infecciosas, la escasez alimenticia y también por otros animase que se comen sus crías cuando pequeñas.

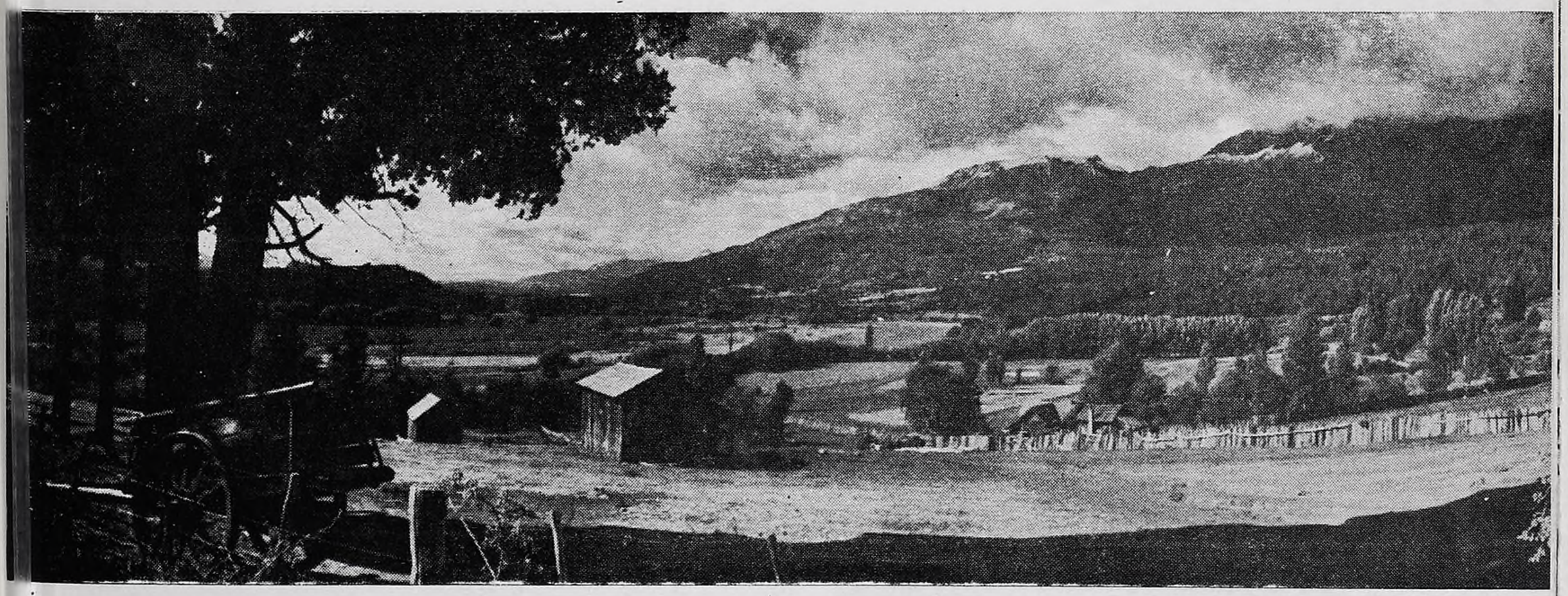
Entre los insectos voraces que destruyen nuestras plantaciones, es corriente que aparezcan otros insectos diferentes que ejercen el control biológico devorándolos, o bien depositando sobre su cuerpo huevos que den lugar a larvas que luego realicen esa función.

La liebre europea que prospera en nuestros campos, se multiplica con tanta rapidez y es tan voraz que en pocos años dejaría nuestras praderas sin una mata de pasto y nuestras arboledas secas al roer sus cortezas. Y ello no ocurre precisamente por el control biológico: zorros, pumas y gatos monteses, proceden a su destrucción. Y hagamos notar que dos de la especies nombradas son calificadas de especies depredadoras, por las muertes de ovejas que ocasionan a veces.

Lo que precede nos enseña, entonces, que debemos ser muy cautos al pretender suprimir la existencia de animales silvestres, pues por salvar haciendas podemos llegar a provocar una epidemia de peste bubónica entre los habitantes de la zona, al multiplicarse las ratas y otros roedores; y también corremos el riesgo de ocasionar tal multiplicación de liebres o conejos sueltos (como en Australia) que las dehesas se convertirían en yermos. Además, la plétora de liebres facilita la aparición entre las mismas de la grave epidemia llamada Turalemia, que se transmite al ser humano con graves consecuencias.

En esta grandiosa lucha por la vida que se libra día y noche en las pampas y los bosques, en el seno de los mares y por los aires, nosotros debemos ser testigos de este inmenso drama antes de proceder a alterar el equilibrio biológico, pues un animal que en algunos lugares resulta ser dañino, ofrece su contracuadro de acción útil.

Es condición inherente de todo pueblo culto y civilizado, respetar y admitir las maravillosas plantas y hermosos animales silvestres que existen por doquier, creando reservas para su conservación y estudio. Solamente en los lugares donde provoca daños grandes debe perseguirse un animal, y aún así es peligroso exterminarlo por completo. Recordemos como evidencia los lindos osos hormigueros que en un tiempo controlaban muy bien las pampas de Buenos Aires de las hormigas negras, y veamos la triste situación actual desde que ellos faltan.



El hermoso valle de El Bolsón, provincia del Río Negro. (Foto Vallmitjana).



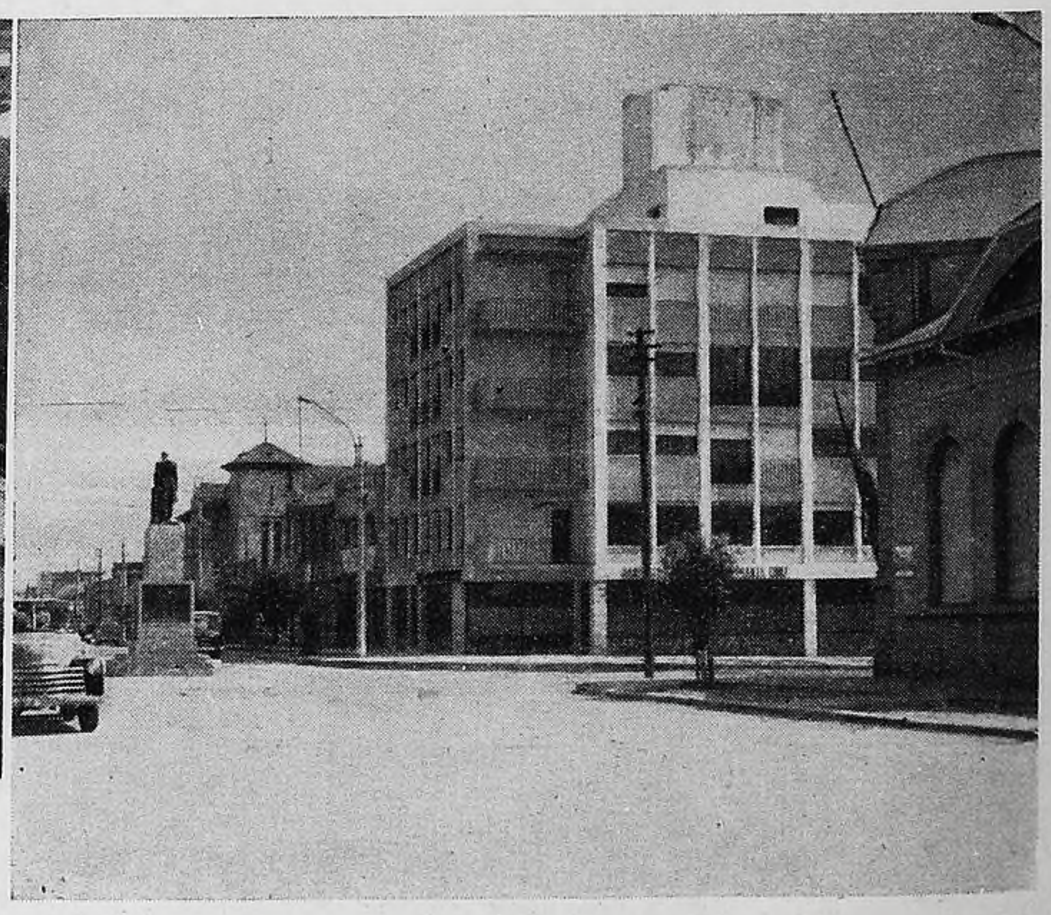
La ciudad Vista general aunque parcializada de Río Gallegos, fotografía tomada desde una altura suburbana. La ciudad está a 10 metros sobre el nivel del mar y a 2.960 kilómetros de Buenos Aires por la ruta 3. La zona edificada se prolonga unos 2.000 metros paralelamente a la ría, desde la calle Formosa hasta la calle Fitz Roy, con un ancho de unas 16 calles, desde la avenida Brown hasta la calle Juan B. Justo. Por todas estas arterias hay buen movimiento de vehículos y peatones. Los automotores patentados en la comuna local ascienden a 1.800 y no bajan de 30.000 las personas que anualmente llegan y salen de la ciudad por los distintos medios de transportes colectivos, sin contar el ir y venir de vehículos entre ciudad y campaña.



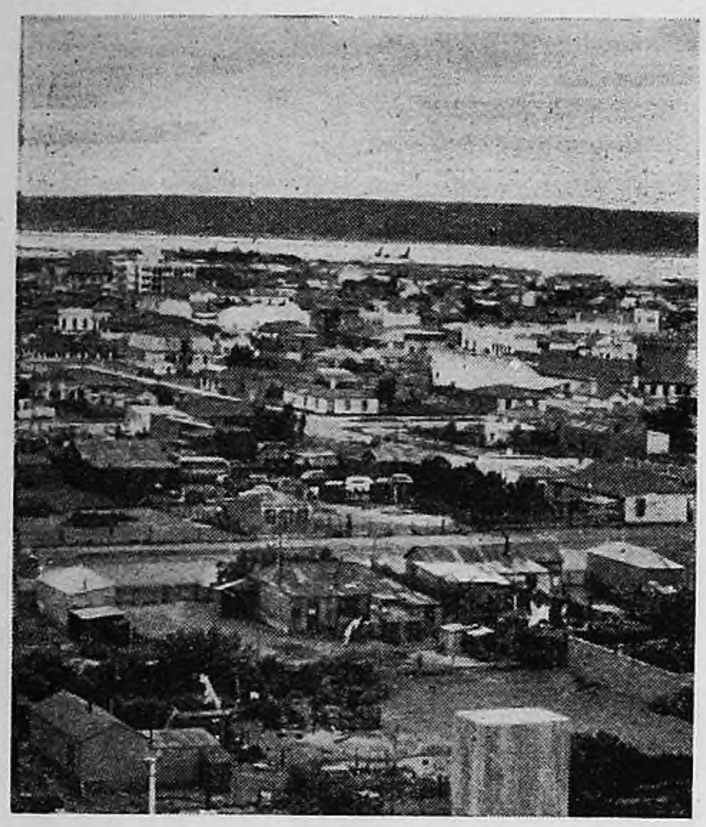
El gobierno

Capital provincial, también es asiento de las principales autoridades santacruceñas y delegaciones nacionales, efectivos militares de las tres armas, obispado, bancos, aduana, consulados, etc. La fotografía de la izquierda corresponde a la casa de gobierno, donde está el despacho del gobernador y varias dependencias. Algunos ministerios, direcciones descentralizadas y la Legislatura, funcionan en diversos edificios diseminados en el radio urbano; son casas tomadas en alquiler en algunos casos.





EL movimiento Estas dos fotografías corresponden a otros tantos enfoques de la calle Roca, que es la arteria principal, con importantes edificios públicos y particulares. Esta calle concentra el comercio de más significación, cines, bares, hoteles, tiendas, almacenes; por consiguiente se registra en ella el mayor movimiento de vehículos y peatones a toda hora. Es lo que puede calificarse de calle muy concurrida. El comercio, la industria y artesanía en Río Gallegos representan un capital en giro de mil millones de pesos.



ESA es la edad de Río Gallegos, ciudad fundada el 19 de diciembre de 1885. Capital de la más austral de las provincias argentinas, también es cabecera del departamento Güer Aike y puerto de salida de una valiosa producción pecuaria —carne, cueros, lana— y del carbón de Río Turbio. El conjunto urbano se extiende sobre la margen sur de la ría, comprendiendo unas 4.000 casas para albergar una población estable de 16.000 personas. De esta cantidad, un 55 % son argentinos, siendo doble la cantidad de varones sobre las mujeres. Las calles están bien delineadas, algunas tienen asfalto y en otras se cumple el proceso de construcción del afirmado. La red de iluminación pública y domiciliaria cubre el radio urbano y los suburbios, y lo mismo el sistema de aguas corrientes. En las notas explicativas de las diversas fotografías de esta página y la anterior hallará el lector otros datos sobre características, evolución y pujanza de Río Gallegos.

Río Gallegos, ciudad de 78 años

Edificación

De imponente aspecto, como ha de apreciarse por la fotografía de la derecha, es el vasto edificio ya terminado para la Dirección Provincial de Vialidad. Como este, hay otros grandes edificios en Río Gallegos, donde la construcción de material sólido reemplaza rápidamente al caserío de chapa y madera de años atrás, aunque el ritmo de las obras ha declinado en los dos últimos años. El promedio anual de construcciones en la planta urbana se calcula en unos 4.000 metros cuadrados de superficie cubierta.





Unción patriótica

Los domingos riogalleguenses siempre tienen el toque emotivo brindado por una ceremonia que ya es tradicional. Se trata del izamiento de la bandera por efectivos militares y banda en el mástil erigido en las calles Roca y España, ceremonia siempre concurrida por numerosos vecinos, a la que se refiere la fotografía de la izquierda. Ahora, además, en este lugar, se levanta la silueta del gaucho legendario, obra del escultor Luis Perlotti encomendada por algunos vecinos "amantes de las cosas nuestras".

Monumento al gaucho







Acto destacado dentro del programa celebrando el 78º aniversario de Río Gallegos, fue la inauguración del Monumento al Gaucho, obra del escultor Luis Perlotti. Su ejecución fue una iniciativa derivada de una extraordinaria audición radial, denominada "Guitarreando", que con los auspicios de la S.A. Importadora y Exportadora de la Patagonia se difundió con el lema "Así se canta lo nuestro bajo el cielo de Santa Cruz". Al descubrirse el monumento fue bendecido por el Vicario General de la Diócesis, monseñor Eulalio J. París (primera fotografía) y hablaron, recibiendo el monumento en nombre del municipio, el intendente, doctor Wenceslao A. Peisci (segunda) y entregándolo en nombre de la Comisión Pro Monumento al Gaucho, el señor Andrés Gallardo (tercera).

Entre Río Gallegos y Punta Arenas

(Fragmento de una crónica de Severo Vaccaro, del año 1901)

Habíamos marchado otro día más por el accidentado terreno patagónico. El vehículo rodaba, ora resbalando *barranca abajo,* ora luchando penosamente contra la *cuesta arriba,* cual inquieta sombra devoradora de caminos.

Cuando se anda por la carretera de la pampa, o por la senda que caracolea entre las montañas, todos los contratiempos saben a gloria en aquella zona, en comparación con los martirios que se sufren en los caminos de suelo arenoso, tan comunes en la Patagonia. Desde Punta Arenas hasta el Paso del Dinamarqués, el viaje es agradable y feliz; pero desde dicho punto hasta Río Gallegos, se torna fastidioso en extremo: un verdadero martirio para los hombres y los pobres caballos de tiro.

Los matorrales de calafates y pastos fuertes se oponían tenazmente a nuestra marcha. Los descansos menudeaban, obligándonos a pasar duras noches a campo raso.

Uno de la caravana quiso increpar al conductor por la mala elección de la ruta; pero bien sabían los demás, avezados turistas, que el guía conocía el territorio como la palma de su mano, y que si destrozaba caballos y vehículos, su única fortuna, lo hacía muy a pesar de su voluntad.

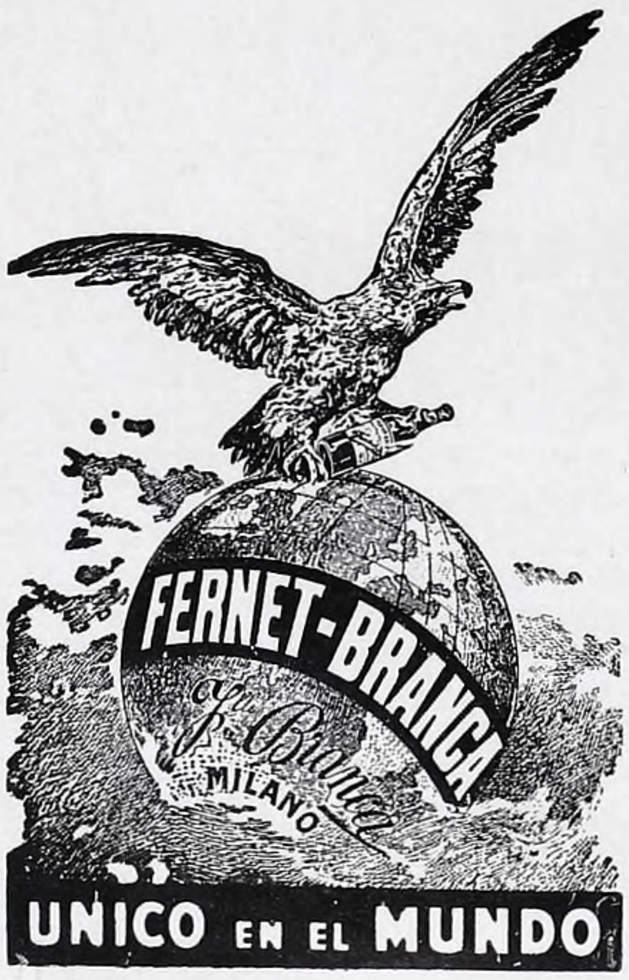
¿Cuánto falta para llegar a término? Unas cuantas leguas, contestaba el conductor, habituado a recorrer esa cordillera, cuyo lomo tiene mil vértebras desarticuladas, que obligan al viajero a remontarse hasta sus puntas y a hundirse en sus abismos a cada momento.

El sol del último día empezó a perderse en el horizonte, y el cielo se tornó gris hacia el sudoeste. Los nubarrones avanzaban empujados por el fuerte viento peculiar de allí

¿Llegaremos? El conductor, siempre optimista, a fuerza de haberse familiarizado con los largos viajes y los contratiempos de una naturaleza inquieta, seguía avanzando al mismo paso.

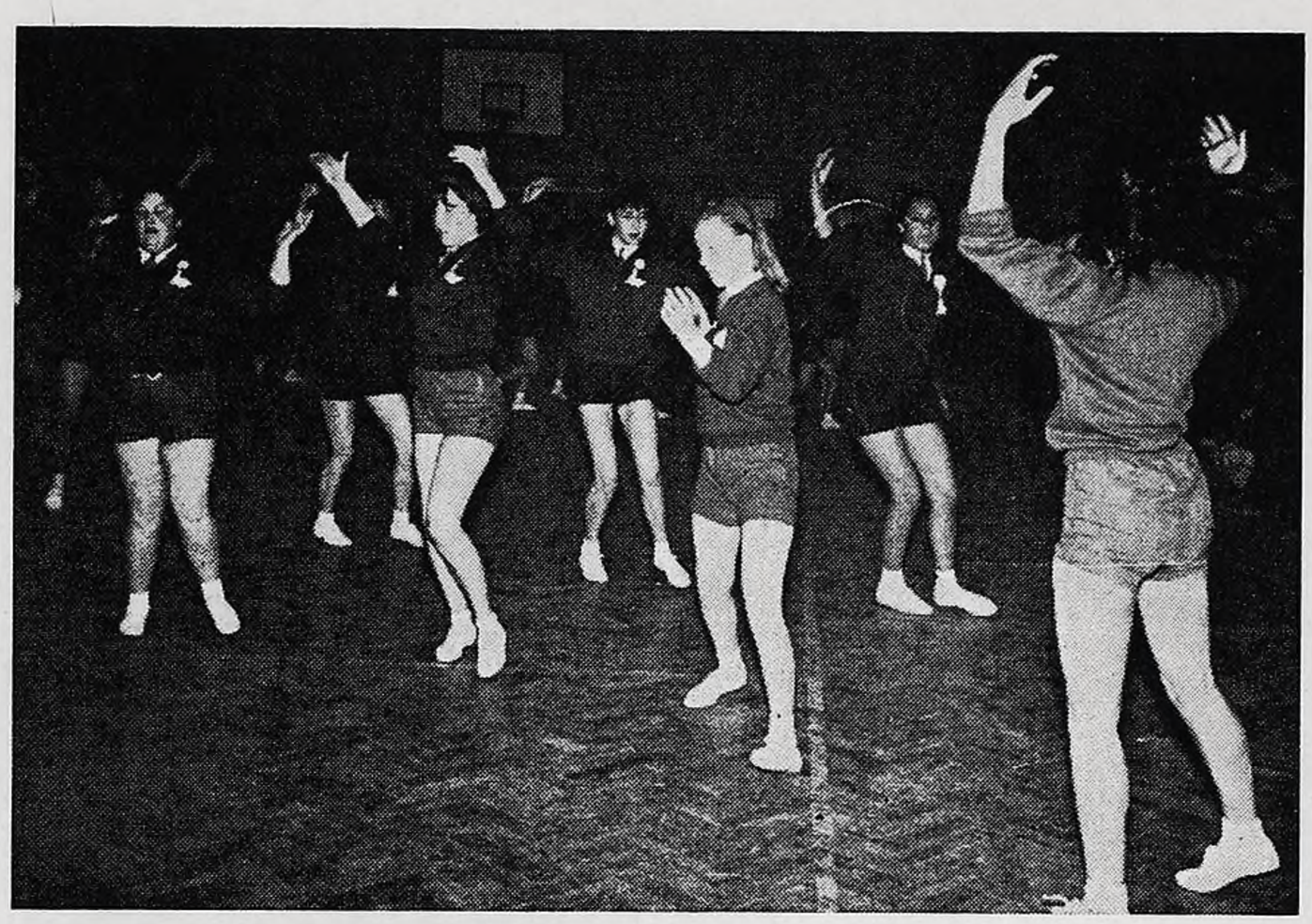
En una loma, entre matas de pasto fuerte, vimos un automóvil desvencijado. Parecía que en ese mal paso había hecho explosión la bencina. Luego, en un descenso, encontramos un automotor, cuyas ruedas estaban hundidas en un cauce seco. Permanecía allí como hierro perdido. ¡Pobres máquinas!

El comentario fue fugaz, pues la tormenta nos venía corriendo, con



Organizada por la Escuela Normal Nacional República de Guatemala, se realizó en Río Gallegos una brillante fiesta de educación física. Participaron alumnos de la escuela organizadora y de los colegios Segundario Provincial y Comercial "Nuestra Señora de Luján", mereciendo elogiosos comentarios.

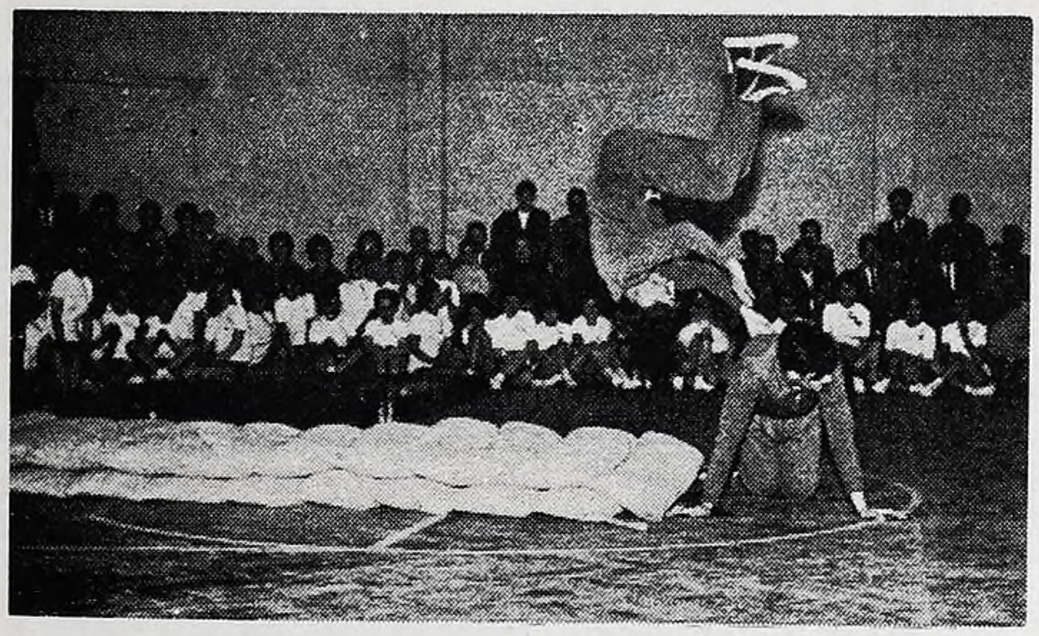
FIESTA DE EDUCACION FISICA



Gimnasia rítmica, por alumnas del Colegio Nacional, preparadas por por la señora Elsa V. de D'Andrea.



Alumnos del Colegio Secundario Provincial que intervinieron en la Fiesta de la Educación Física.



Exhibición a cargo de estudiantes varones.

FARMACIA "COMODORO"

- ESPECIALIDADES
- YERBAS MEDICINALES
- PERFUMERIA – COSMETICOS

ENVIOS URGENTES AL INTERIOR

COM. RIVADAVIA - SAN MARTIN 674 - T. E. 2362

igual aspecto adusto que siempre las caracteriza en los desiertos y que a menudo causan espanto.

Creíamos llegar; la distancia era muy corta, es decir, tratándose de otra región y de buenos caminos. Empero, en un suave repecho, el vehículo se detuvo. Gente al suelo. Remolque a brazo y exhortaciones. Todo fue inútil. La tormenta había llegado y no tardó en resolverse con un fuerte aguacero. Una nueva noche nos tomó en plena Patagonia, bajo una carpa improvisada, con la que el viento se entretuvo en sacudirla constantemente.

Al amanecer, mohinos y con frío, franqueamos el mal paso, cubierto de calafate y pasto fuerte, bajo el pálido resplandor del sol patagónico, tan melancólico.

Mutuamente nos animábamos con un resto de esperanza. Pero el tiempo perdido jamás se recupera. Y así fue. Al arribar al puerto de nuestro destino, el transporte Camarones ya había zarpado rumbo a Buenos Aires, dejándonos en la triste capital de Santa Cruz, donde forzoso nos fue aguardar la próxima salida, durante quince días ¡Interminables días aquellos!

¡Maldito camino! ¡Sendas mal trazadas y torturosas; obstáculos que entorpecéis la vialidad; pantanos verdugos de jamelgos, que enterráis máquinas y anhelos de turistas y audaces, os condenamos a sufrir la acción transformadora y providencial del Touring Club Argentino!

Maestras



De las aulas del Colegio María Auxiliadora que funciona en Río Gallegos han egresado las primeras maestras normales, 19 en total, parte de ellas procedentes del interior de la provincia. El acto celebrando a las egresadas reunió a las principales autoridades escolares de la provincia y público. Estas 19 jóvenes se incorporarán inmediatamente al magisterio provincial. Se trata de Teresa Josefina Almazán; Vilma Hayrée Barros; Lidia Haydée Blumetti; Sonia Teresa Blumetti; Teresa V. Bodlovick; Miram Estela Clark; María Elena Echeverría; María de los Angeles Fernández; Irma Esther Ileana Carmen González; Silvia Noe-Fernández; María Angela Girometti; mí González; Iris Normal Hernández; Margarita Llaneza; Marta Susana Molina; Clorinda Muñoz; Gladys María Vargas; Norma Beatriz Vera; Ana Alicia Vito.



Todas las habitaciones con baño privado
Calefacción central, teléfonos y radio
Anexo: BAR Y GARAGE

Antonio Roqueta Prat

Rivadavia 190 - T. E. 359
COM. RIVADAVIA

Automovilismo en Río Gallegos



Organizado por el Boxing Club se realizó un festival automovilístico en el Circuito de Río Chico, participando corredores de Río Gallegos, San Julián, Punta Arenas y otros puntos. En la prueba de fuerza libre venció el puntarenense Godfrey Finlayson, acompañado por Juan Goic (ambos en la fotografía); segundo el representante de San Julián, Luis Cuesta. En fuerza limitada venció Rubén Mujica.

Ciclón en San Julián

Toda la experiencia acumulada por tantos ventarrones soportados, no ha encontrado punto de referencia para comparar el viento ciclónico del 6 de diciembre con alguno anterior. Habrá soplado muchas veces y endemoniadamente el viento en la Patagonia, pero como ese día jamás.

Esto es lo que aseguran los registros meteorológicos conocidos y la buena memoria de los habitantes. Ráfagas de hasta 280 kilómetros fueron anotadas en San Julián, que ha sido la zona donde el ciclón tuvo más violencia.

Comenzó en las primeras horas de la mañana y fue en aumento vertiginoso. A las 8, habían volado varios techos; casillas enteras construídas en chapa y madera, desaparecieron; grandes galpones fueron removidos de su lugar habitual y aparecieron a metros de distancia; automóviles volcados; postes derribados; el cablerío eléctrico y telefónico por el suelo, antenas destruídas. Felizmente no hubo perjuicios humanos.

San Julián presentaba esa mañana un aspecto impresionante. Y mientras los vecinos iban comprobando los destrozos causados por la tempestad, llegaban informaciones de tierra adentro sobre los efectos arrasantes del viento a su paso por los establecimientos ganaderos, sufriendo algunos daños de consideración. Las pérdidas en San Julián que, repetimos, fue la región más afectada, han sido de millones de pesos. Para mejor información de nuestros lectores juzgamos de interés reproducir la noticia que publicó sobre los daños el periódico "El Sonido", de aquella localidad.

"El viernes último a las 6,30 horas aproximadamente, tras de un amanecer tranquilo y apacible y cuando nada hacía suponer la proximidad de tal fenómeno, un violentísimo temporal de viento, con ráfagas superiores a los 220 kilómetros, azotó casi súbitamente a nuestra población y zona circundante de manera no conocida en muchos años.

"Con mayor o menor intensidad, tal situación se prolongó más o menos hasta las 10, hora en que, sin dejar de soplar, amainó en forma muy considerable, pudiendo apreciarse poco después sus desastrosas consecuencias, afortunadamente sin que es registraran desgracias personales ni incendios, esto último en parte debido a que de inmediato la usina interrumpió el suministro de energía eléctrica como natural medida de previsión.

"A fin de constatar la realidad de la situación en cuanto a daños y destrozos causados, poco después de mediodía recorrimos el radio urbano de la población, y vimos lo que era dable imaginar dada la magnitud y violencia del temporal.

"Dos galpones de «La Anónima» y uno de »Argensud», destruídos o poco menos; el techo de la agencia de repuestos de los hermanos Borgialli, voló, yendo a incrustarse sobre el de la Casa Baum; destrozos de consideración en galpones de la Casa Waldron y de José Villarroel; galpón del chapista Carlos Sanz, totalmente volado y sus restos diseminados por la vecindad; un galpón situado en la parte alta de la población, cuyo dueño desconocemos, con el techo semiarrancado, y muchos otros daños menores, hundimiento de puertas y ventanas, rotura de vidrios, etc., en numerosas viviendas y otros edificios.

"Además, pudimos apreciar cercos derrumbados por doquier, chapas y maderas diseminadas por las calles, palmas del alumbrado quebradas y derribadas con los consiguientes destrozos en las redes de cables, no obstante lo cual tanto el alumbrado público como el domiciliario fueron rápidamente normalizados, en su mayor parte al menos.

"Por otra parte, tenemos referencias que también en el Frigorífico Swift local se registraron algunos daños de cierta consideración".

"ACONCAGUA"

Compañía Sudamericana de Seguros S.A.

Lavalle 348 BUENOS AIRES T.E. 32-9481/9485

OPERA EN:

VIDA

INCENDIO

PERDIDA DE BENEFICIOS

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTATUTO DEL PEON

ACCIDENTES PERSONALES

TRANSPORTES

AUTOMOVILES

CRISTALES

ROBO

GANADO

RESPONSABILIDAD CIVIL

FIDELIDAD DE EMPLEADOS

RIESGOS VARIOS

GRANIZO

AERONAVEGACION

DIRECTORIO

PRESIDENTE: Sr. Alejandro Braun Menéndez; VICE-PRESIDENTE: Dr. Juan C. Pinasco; SECRETARIO: Sr. Francisco Orcoyen; TESORERO: Dr. Carlos A. Menéndez Behety; VOCALES: Sr. Arturo A. Bullrich; Sr. Juan J. Caminos; Dr. José L. Cantilo; Sr. Jorge Curi; Dr. Alberto N. Dodero; Dr. Clodomiro Hileret; Sr. José A. Lackey; Sr. Fernando J. Menéndez Behety; Dr. Juan C. Nougués; Sr. Otto Tolderlund; SUPLENTES: Dr. Oscar Braun Menéndez; Ing. Eduardo Escasany; Sr. Eduardo J. Morgan; Dr. Alfredo D. Olaechea; SINDICO TITULAR: Sr. Julio A. Fernández Lascano; SINDICO SUPLENTE: Sr. Alfredo Peralta Ramos; GERENTE GENERAL: Dr. Luis F. Orcoyen.

Fiesta de la pesca en los Alerces:

Por GINES GOMARIZ



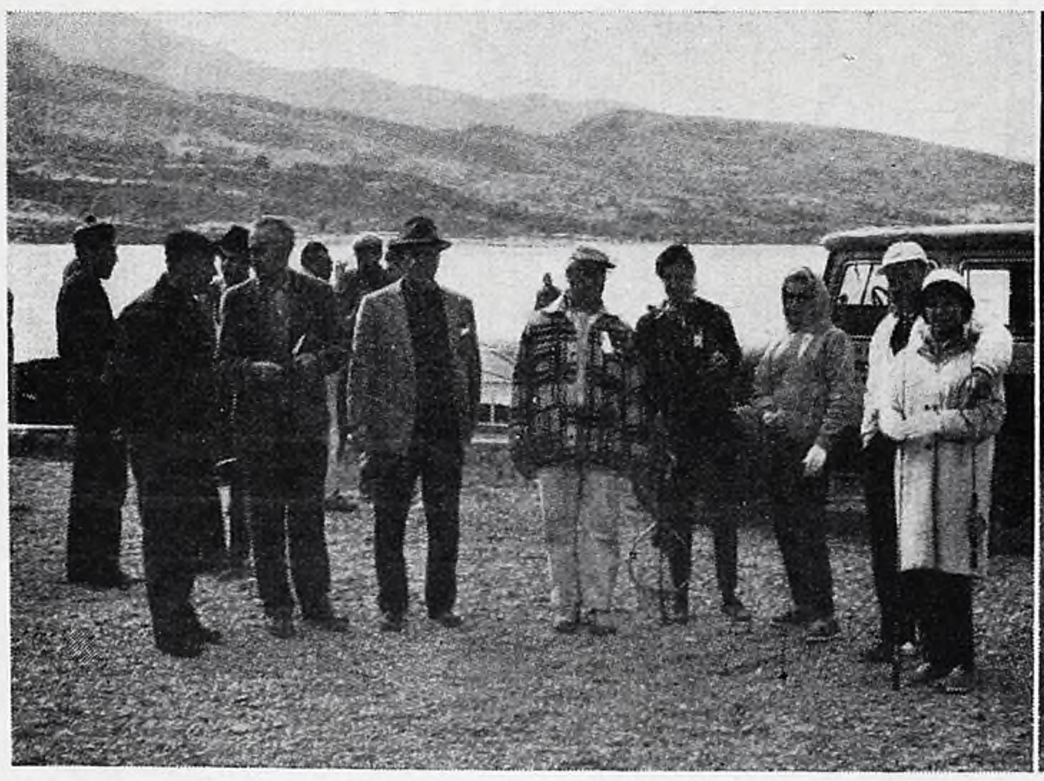
La reina de la Fiesta de la Pesca, señorita Alicia E. Quintana, de Esquel, con el campeón, seño rEmilio Benavídez, y en la segunda fotografía acompañada por otros participantes y el doctor Ventura, presidente del Club Esquel de Pesca.

ORGANIZADO por la Dirección General de Parques Nacionales y la Dirección Nacional de Turismo, se llevó a cabo la Fiesta de la Pesca Deportiva en el Parque Nacional Los Alceres, desde el día 10 hasta el día 22 de diciembre. Coincidente con la misma se organizaron dos excursiones culturales que contaron con gran cantidad de participantes.

Tomando como factores los paisajes y la riqueza de ictiofauna, es menester pensar que estas programaciones no pueden nunca fracasar; sin embargo no siempre se amalgaman los elementos necesarios —especialmente el humano— para el buen logro del fin buscado. En esta oportunidad debo destacar con mucho agrado que a las autoridades locales de Parques Nacionales se agregaron, desde el primer día, altas autoridades de los entes organizadores con sede en nuestra capital, hecho que indudablemente evidencia un celo no muy común en el ejercicio de los poderes públicos. Tal el caso de los señores Ing. R. Biaggini —director general— y D. Mariano Castex —director general de Divulgación y Servicios Públicos—, de Parques Nacionales, como así también el señor Juan R. Silveyra, actual vicepresidente 2º de la Dirección Nac. de Turismo.

El Torneo Internacional Abierto de Pesca fue organizado por el Club de Pescadores de Esquel y patrocinado y fiscalizado por la Federación Ar. de Pesca. Se contó con la participación de deportistas extranjeros y locales que dieron brillo y alegría, sin que las inclemencias del tiempo mellaran el buen humor y camaradería reinantes en todo momento. Se pescó en los lagos Futalaufquen, Verde, Menéndez, Situación y Rivadavia. Una vez más los deportistas extranjeros, comentando con entusiasmo la belleza panorámica y las riquezas ícticas de nuestras aguas patagónicas, gustaron los sabrosos asados campestres que con gran habilidad fueron presentados por especialistas en la materia. El hospedaje se llevó a cabo en el Hotel Nac. de Turismo, verdadera joya enclavada en una de las márgenes del Futalaufquen.

Habiéndose reglamentado la presentación desde hasta tres piezas por día y por persona, se comprende que la misma se concretó sin problema alguno por parte



Señores Biaggini y Castex, con los matrimonios Fio Rito y Baty, deportistas americanos éstos que pusieron una nota de alegría en todo el torneo.



Para placer de los participantes y halago del paladar, junto al lago Situación fue ofrecido un almuerzo a la criolla, cita a la que nadie faltó.

Trucha y Salmón

de los participantes inscriptos, dando la pauta el hecho de haberse cobrado quinientos veintiocho ejemplares de variedades arco iris, fontinalis, salmón, salar sebago y perca, lo que sumado a la enorme cantidad de piezas devueltas —especialmente en el lago Rivadavia, que aparenta ser un vivero, dada la cantidad— da la vivencia fiel del paraíso insuperable que presenta el Parque Nac. Los Alceres a los amantes de la pesca, con elementos sutiles que otorgan sin duda alguna verdadera chance al pez, en este caso a las distintas variedades de salmónidos que pueblan dichos espejos de agua.

CLASIFICACION

Lo resultados finales de este gran concurso internacional fueron los siguientes:

Campeón General: Sr. Emilio Benavídez (Arg.).

Sub-Campeón General: Sr. Badi Jorge (Arg.).

Fly-casting: 1º) Emilio Benavídez (Arg.).

Casting: 1º) Badi Jorge (Arg.).

Trolling: 1º) Víctor Luque (Arg.).

Campeona de Damas: Sra. Lillian Misula de Fio Rito (U.S.A.).

Pieza mayor: Abel Moray - 5,390 kgs.

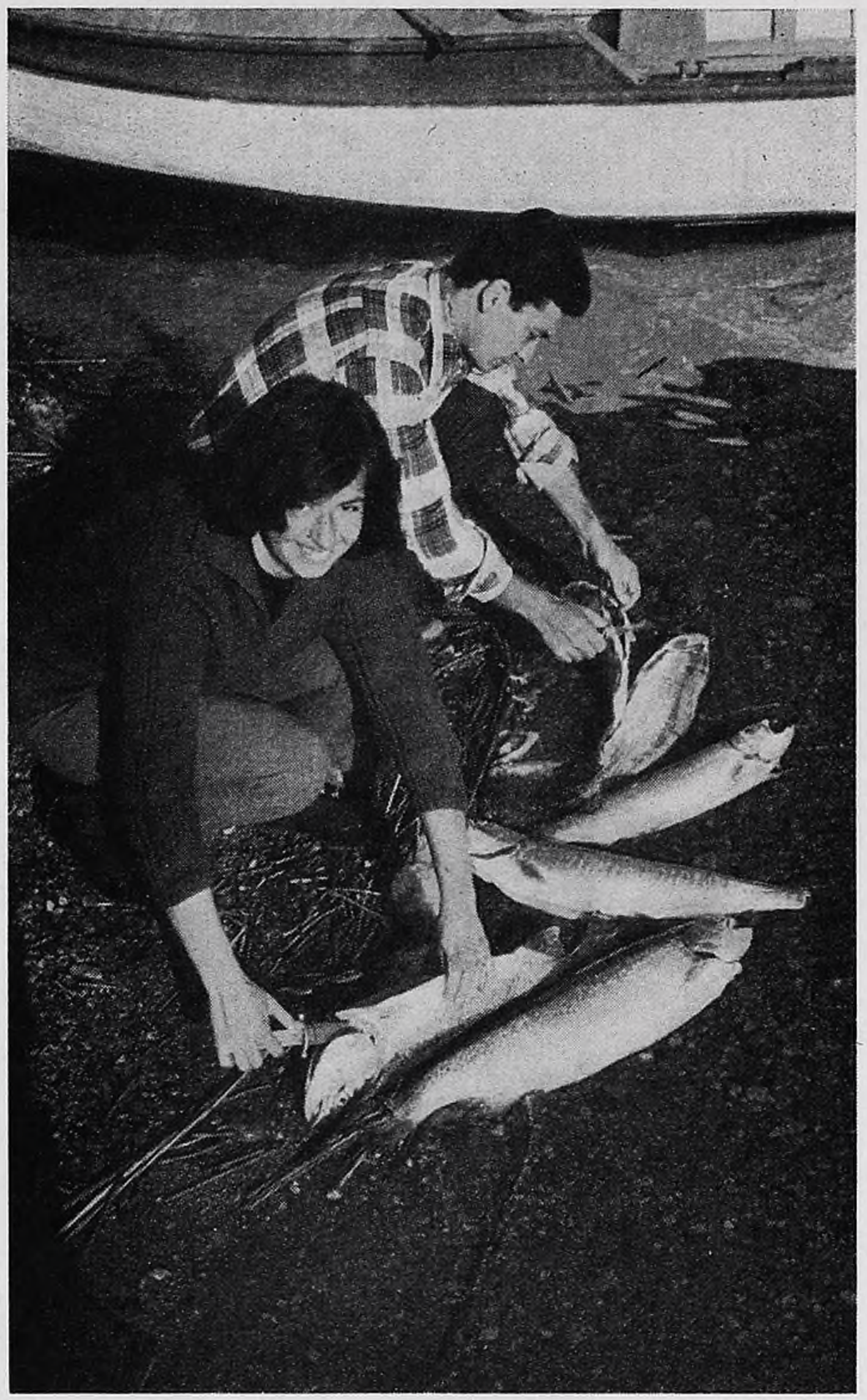
Cabe destacar que el mal tiempo conspiró en perjuicio de los pescadores, en cuanto a la captura de ejemplares de mayor peso.

Al margen del certamen se lograron piezas de significativo tamaño y peso, por periodistas especializados y guías de la zona, que no dejan una vez más lugar a dudas sobre las posibilidades a corto plazo de obtener rócords mundiales en esas aguas.

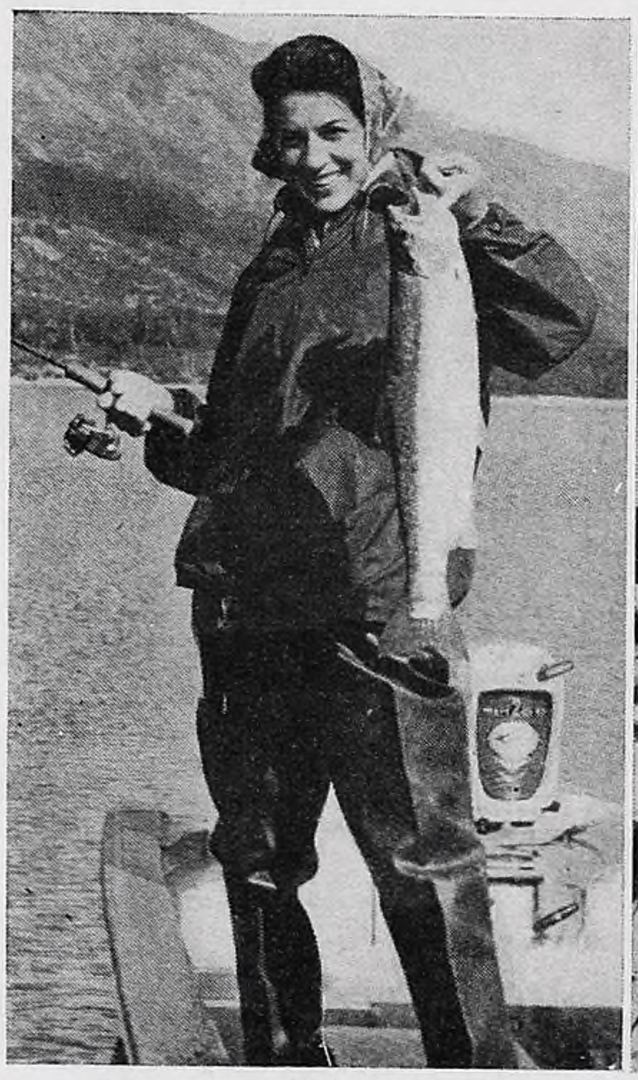
Al cierre de la fiesta fue elegida la Reina de la Pesca 1963, recayendo el fallo final en favor de la señorita Alicia E. Quintana, residente en la ciudad de Esquel, la que se hizo acreedora de los premios estipulados, por uno de los cuales paseó su atrayente figura por playas marplatenses.

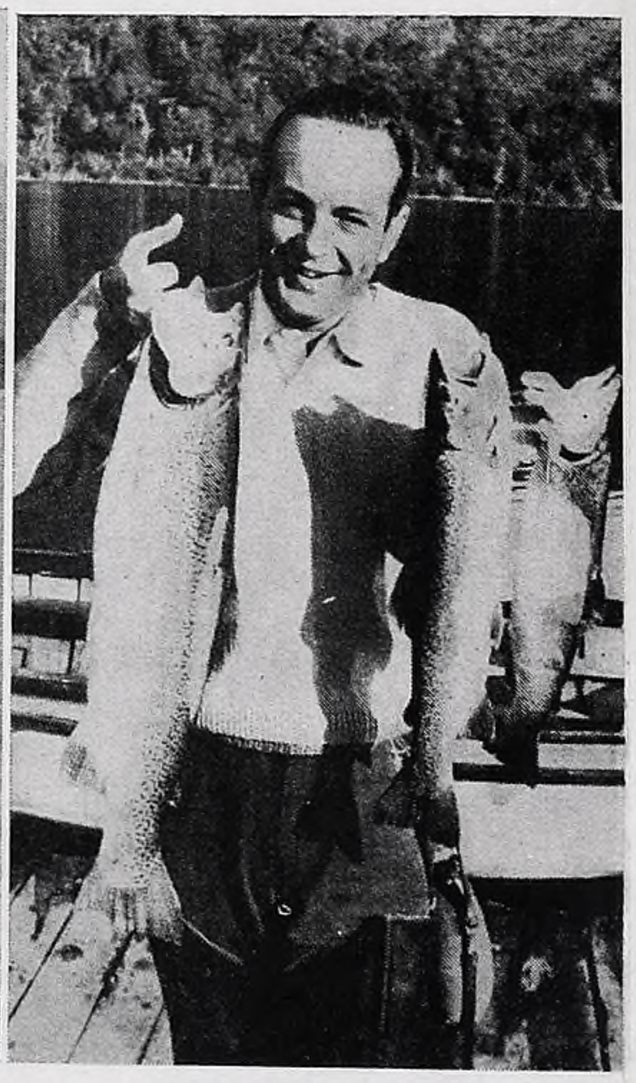
Las experiencias logradas han sido muchas y a no dudar importantes para la futura reedición de la Fiesta de la Pesca Deportiva, a realizarse en el transcurso de 1964, y que no dudo repetirá tan significativo éxito y esfuerzo en pro del desarrollo turístico y deportivo, acorde con la magnitud de los escenarios y población íctica que Los Alerces manifiestan en todo su esplendor.

Para el mejor desarrollo de este concurso, que ha de ser el punto de partida de grandes competencias internacionales en el mismo escenario, prestaron su estimable colaboración de las compañías de aeronavegación: Aerolíneas Argentinas, Austral, Braniff Airways, Swissar y Varig Airlines; el Touring Club Argentino; Municipalidad de Esquel; fuerzas vivas de Esquel y Trevelin; concesionario Hotel Futalaufquen, Organización Hotelera D'Onofrio y el periodismo deportivo.



El autor de la presente nota y su esposa, Elba B. de Gomariz, estusiastas ambos de la pesca deportiva, sorprendidos en su reciente excursión por los lagos del Parque Los Alerces.





A la derecha, el famoso especialista en niños y gran deportista, doctor Jorge Senet, mostrando satisfecho sus capturas en el lago Menéndez, y la señora de Kyser, turista procedente de Nueva York, que también tuvo muchas satisfacciones en su reciente excursión de pesca por el Parque Los Alerces.



En Chubut y Santa Cruz presentadas por:

SOCIEDAD ANONIMA
IMPORTADORA Y EXPORTADORA
DE LA PATAGONIA

Variados modelos y cómodas condiciones de pago

¿Cómo es más fácil la resta?

por *TEODOMIRO MORALEJO*

Restar y *sustraer* se consideran sinónimos. ¿Lo son realmente? Algunos textos, al titular esta operación aritmética, dicen "resta o sustracción". Los términos de la operación se llaman "minuendo" y "sustraendo". ¿Por qué no "minuendo" y "restando"?

Para ser sinónimos, dos vocablos han de tener "una misma o parecida significación". Restar y sustraer parecen tener más puntos de disidencia que de concomitancia. Si se trata de "restar", se dirá con propiedad que "se saca el residuo de una cosa, bajando una parte del todo", que se "disminuye, rebaja o cercena algo", que "se le resta autoridad a una persona", que "se devuelve o resta la pelota al saque", y por fin que "se halla la diferencia entre dos cantidades" o "diez días es lo que resta del año". ¿En cuántas de estas acepciones podríase sustituir restar por sustraer? Ni con cola pegaría decir "sustraer el residuo de una cosa", "sustraerle un pedazo al queso", "sustraerle autoridad a una persona", "sustraerle la pelota al saque", o "diez días es lo que se le sustrae al año".

Lo mismo sucedería a la inversa. Si sustraer es "apartar, separar, extraer, hurtar, robar fraudulentamente, separarse de lo que es de obligación, de lo que se tenía proyectado o de alguna otra cosa", ¿quedaría bien expresarse de este modo: "a Fulano la restaron la cartera", "le restarán dos muelas" o "lo restaron de sus obligaciones"?

"Resta" y no "sustracción" ..

Prefiero, pues, para aritmética, "resta" y no "sustracción". Restar no sabe cualquiera y sustraer sí. ¿Por qué se va a enseñar, entonces, lo que todo el mundo sabe por naturaleza? Para no ser "sustractor" hay que aprender mucho de lo que se llama civilización: derecho, deber, moral, conducta, incluso la resta, y sobre todo tener la fuerza de voluntad de practicarlo. En cambio la resta no sale por intuición. A restar hay que aprender por razonamiento. Ese razonamiento escolar tiene entre nosotros, generalmente, mucho razonamiento, demasiado razonamiento. Y como las muchas razones matan la intuición, necesario será limitarlas a las que ayuden a aclarar la función intuitiva. Si una persona sin escuela tiene 10.001 pesos y debe pagar 2.054, difícil será, antes de hacer la operación, que no sepa cuántos pesos le quedan.

Pero si le tenemos que enseñar aritméticamente a sacar el resultado ¿lo lograremos con facilidad?

Empezaremos por disponer las cantidades en la forma común:

10.001
— 2.054

Luego se hará la operación inversa del entendimiento, de sacar al número mayor el menor. Y se seguirá con un cúmulo de razones capaz de volver turulato al más cuerdo. Que si al cero de las decenas hay que quitarle una unidad (quitarle algo al cero?) y agregársela al 1, con lo que quedan 11. Al once la secamos 4, y quedan 7. Además, débese ir teniendo en cuenta que el número de la izquierda queda disminuido en uno... ¿Y no es éste un galimatías de razones? ¿Puede penetrar en este laberinto lógico, un cerebro no desarrollado? La prueba de que no,

BANCO DE GALICIA

Y

BUENOS AIRES

FUNDADO EN 1905
CON 30 SUCURSALES

OFRECE SUS SERVICIOS

DE

CAJA DE AHORROS

8 %

Cangallo 415 / 29 T. E. 46 - 0271 / 81

se tiene en que las personas no estudiadas realizan la resta a puro cálculo intuitivo, cuando no por los dedos. Y a los escolares, aun de sexto grado, no les pasa lo mismo? Hasta en los estudios secundarios hay quienes se equivocan en la resta.

Método más eficaz

Se debe emplear una norma de restar, más simple. No es invención de este pobre diablo, que de sabio no le toca sino de aquello de que hablaba Calderón:

Cuentan de un sabio que un día
tan pobre y mísero estaba...

Se usa dicho procedimiento en muchas partes En la Argentina también se conoce, no tanto como se debiera. Es necesario que se generalice.

Tomando como ejemplo el anterior —de los difíciles, por tener varios ceros—:

10.001
— 2.054
———
7.947

Se debe empezar de abajo arriba (del sustraendo al minuendo). De 4 a 1 no se puede decir. Pues dígase sencillamente: de 4 a 11 van 7. De 11 "me llevo 1" (en la resta no se puede llevar más de 1).

Ese uno se agrega al siguiente 5, y se forman 6. Como de 6 a 0 es expresión ilógica, se dirá: de 6 a 10 van 4. También "me llevo 1 y lo agrego al 0; 1 más cero es 1, y hasta 10 van 9. El 1 que "me llevo" y el 2 hacen 3, que para alcanzar a 10 faltan 7. Al llevarse también 1, se dice que de 1 a 1 no va nada, y queda terminada la cuenta.

Observaciones

Hablando "filosóficamente", el proceso del entendimiento en este sistema es directo, o de menor a mayor (el otro es inverso: a un mayor hay que sacarle un menor). Tiene el último método la ventaja de conservarse el minuendo inalterable, y la de que al sustraendo se le hace la simple operación de sumarle 1.

Puede ser que al que se le haya "invertido" el juicio con el procedimiento criticado le cueste trabajo ponerlo "derecho".

Mas lo que sí se puede comprobar es que un niño sin prejuicio, que sólo sepa sumar, aprende a restar cantidades grandes con una o dos lecciones.

(Y disculpe el lector si la aritmética es lo más difícil de poner literariamente en claro).



EN EL SUR
GUSTAN MAS

Vinos
EL PODEROSO

con todo el
sabor de las
ricas uvas
rionegrinas



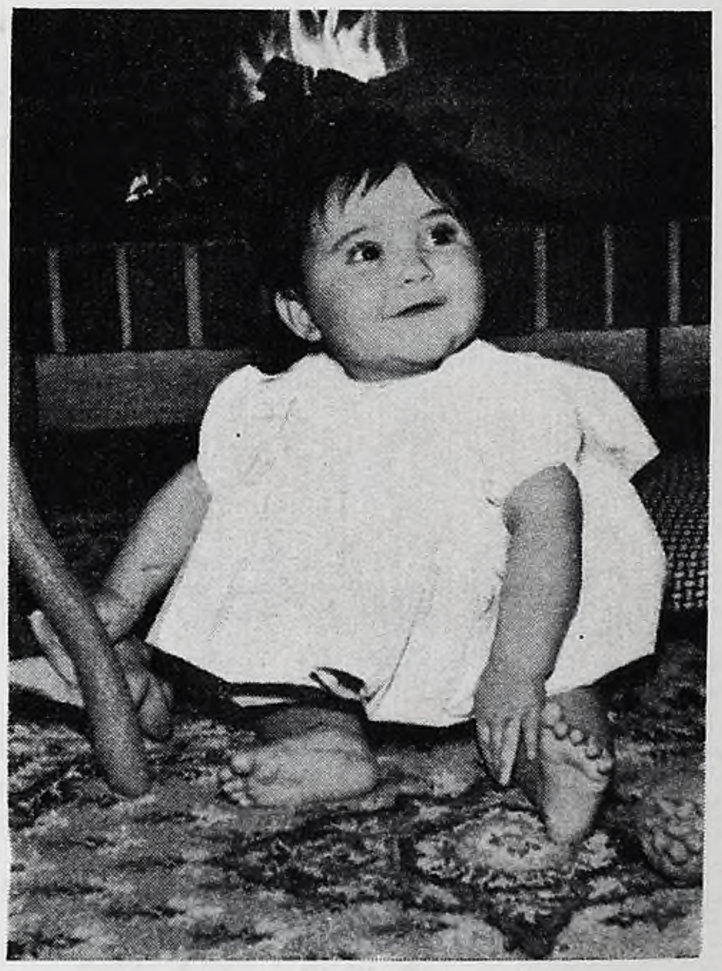
BODEGAS Y VIÑEDOS
"EL PODEROSO"
Cooperativa Fuerte General Roca

Distribuye:

La Anónima

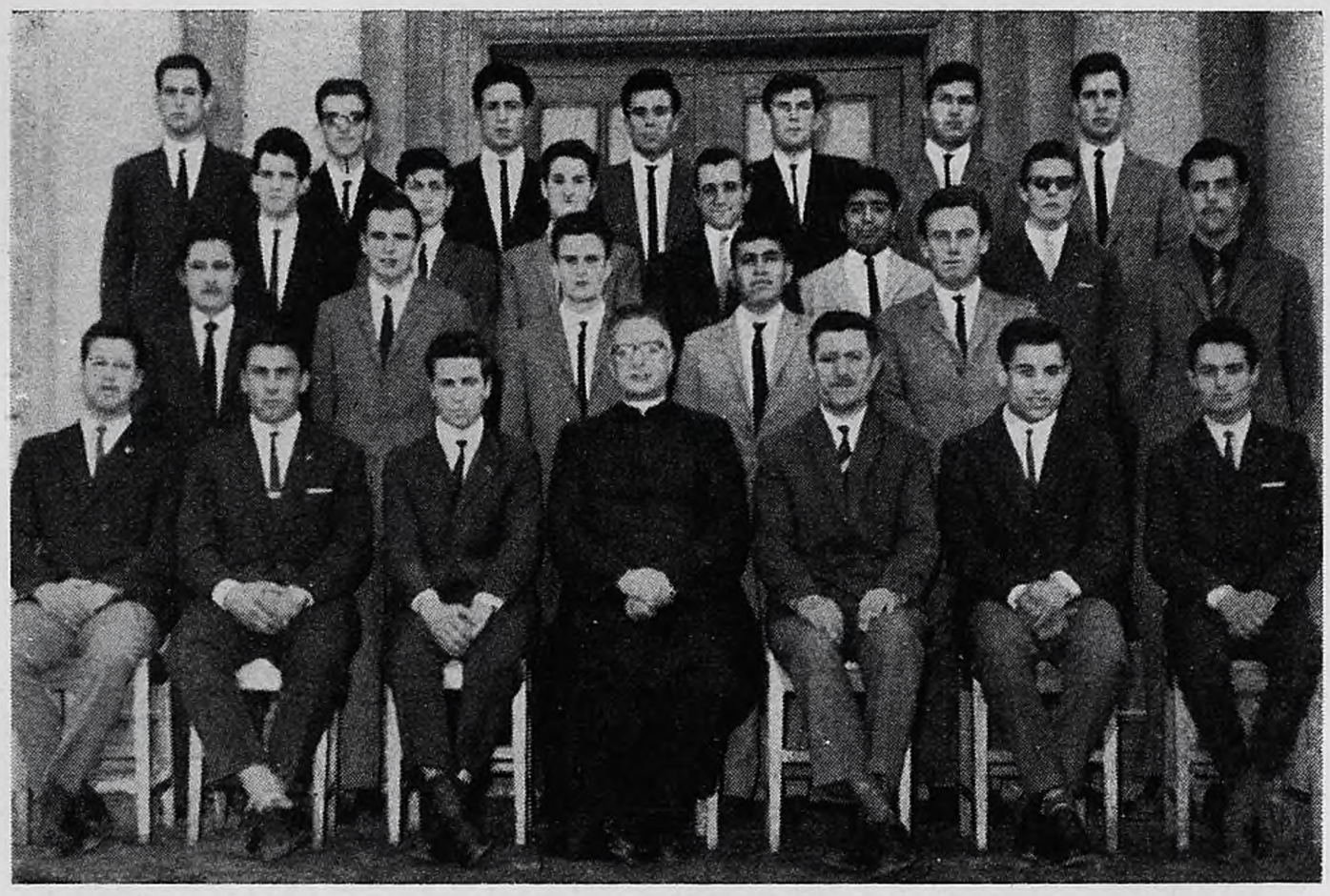


MIRTA Y SILVIA CITTADINI (Trelew)



MONICA JULIA AMATURI (Esquel)

Formación de Técnicos



Un nuevo conjunto de técnicos en distintas especialidades acaba de egresar de la Escuela Industrial y de Artes y Oficios que funciona en el Colegio Salesiano Dean Funes, en Comodoro Rivadavia. Todos los años, desde hace algunos lustros, se registran estas promociones de jóvenes que dejan el aula de aprendizaje práctico para incorporarse a la actividad laboriosa, casi todos derivando a la industria del petróleo.

Cumplido el curso del año 1963, han egresado con sus títulos habilitantes los jóvenes que aparecen en la fotografía, cuyos nombres consignamos por orden, de izquierda a derecha: sentados: Juan A. González Sebastián Balboa, Juan Armando Barbero, Rev. Padre Heraclio Moreno (director), señor José Graf (jefe Técnico), Raúl E. Yerio y N. B. Liguori.

De pie, primera fila: Juan P. Casanova, Luis A. Ducatteu, Libertario Fiorani, José Salvador Margagliotti, Cristo Bobeff y Juan Pototschnik.

Segunda fila: Néstor A. Larreguy, Juan C. Giménez, Néstor O. Seifert, Osvaldo O Carnicero, José Víctor Robledo, Aldo Kovacevich.

Tercera fila: Horacio E. de Luca, Ricardo Runge, Santiago O. Erices, Raúl B. Cuesta, Harold J. Felmer, José L. Varela y Juan C. Mendes Cercas.

CARPINTERIA de MADERA

- PUERTAS
- VENTANAS
- CELOSIAS
- CORTINAS de ENROLLAR

TORTOSA, GHISALBERTI y Cía.

Soc. de Resp. Ltda. - Cap. $ 1.200.000

CHARCAS 2950

Buenos Aires

Distribuidores exclusivos COSTA SUD:

S. A. IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

Concurso



Un concurso de la yerba "Enosis" realizado por la radioemisora L.U. 4 de Comodoro Rivadavia, tuvo interesante desarrollo y suscitó el interés de millares de oyentes, de acuerdo a la cantidad de cartas recibidas. Resultó ganadora del premio principal, que fue una importante suma en bonos de la Caja de Ahorro Postal, la señorita Esther Montoya, de Sarmiento, a quien hizo entrega del premio el gerente de la S.A. Importadora y Exportadora de la Patagonia en esa localidad (ahora en San Julián), señor Diego González, acto ilustrado por la fotografía.

Don Teodoro Cereceda y el hotel Colón



RECIENTEMENTE ha celebrado don Teodoro Cereceda 29 años al frente del hotel Colón, de Comodoro Rivadavia, y su carácter jovial y obsequioso se manifestó nuevamente al compartir con una parte de sus muchas amistades —son tantas que resultaría imposible reunirlas a todas —una agradable fiesta cumplida en el mismo hotel. La fotografía que publicamos fue tomada en esa ocasión y en ella está don Teodoro con sus hijos propios y políticos y una señora de antigua amistad.

Por varios factores, Comodoro Rivadavia es meta y etapa para muchas personas. A esta ciudad confluyen viajeros de todas las procedencias, unos para proseguir, otros para retornar, algunos para permanecer. Y en ese vaivén de gentes, el hotel Colón ha sido desde hace tres décadas el hogar amable que el transéunte encuentra en el camino de su viaje, un hogar así porque lo ha querido la dedicación de su propietario, que, ciertamente, ha impreso al hotel, como característica distintiva, su propio espíritu acogedor.

En los primeros tiempos, don Teodoro Cereceda compartió la conducción del hotel con don Mauro Lerones, y al retiro de éste han pasado a ser colaboradores principales y asociados, sus hijos, de modo que hoy es una empresa familiar en la que se hacen interesantes proyectos para el futuro inmediato, con el vivo deseo de que el Colón no quede rezagado frente al progreso constante de la ciudad. Pero entre la actividad compartida primero con el señor Lerones y después con sus hijos, don Teodoro Cereceda tuvo la ayuda invariable, silenciosa y sin fatigas, de su esposa, doña Juana, nunca olvidada, y que sin duda presidió la fiesta reciente en el recuerdo melancólico de los suyos.

Hombre sociable, dinámico y progresista, don Teodoro Cereceda no se ha limitado a la atención de su negocio. Las inquietudes vecinales le alcanzaron siempre y ha participado en tareas de bien común. La Asociación Española de Socorros Mutuos lo ha contado como presidente y miembro de comisión, y como ésta, otras entidades de conocida trayectoria en el ambiente local.

Con su bonhomía y correctas maneras ha sabido ganar simpatía y consideración, y es lógico que en una celebración como la que comentamos se hayan expresado en la alegría compartida los sentimientos de amistad que ha promovido en su larga residencia patagónica.

Cabaña "SAN CARLOS"
DE
FEDERICO G. ZAHN
☆
VENTA PERMANENTE
de
REPRODUCTORES RAZA CORRIEDALE
PUROS DE PEDIGREE
Y
PUROS POR CRUZA
●
Ventas e Informes:
DIRECTAMENTE A LA CABAÑA
"SAN CARLOS" - FEDERICO G. ZAHN
Trelew - (Chubut)



EN ESTE MES A TRAVES DEL TIEMPO

FUE EN EL MES DE DICIEMBRE, EXACTAMENte el día 6 en el año 1821, cuando el marino inglés Jorge Powell que navegaba el Mar Austral, descubrió dos islas mayores y otras menores que fueron reconocidas como "Grupo Powell". Poco después, otro marino inglés, James Wedell recaló en ellas, dándoles el nombre definitivo de Islas Orcadas del Sur. Por herencia española, proximidad geográfica, ocupación efectiva y otros pormenores, pertenecen a la República Argentina. Están ubicadas entre los paralelos 60º y 61º Sur los meridianos 44º y 47º Oeste. Trátase de un conjunto montañoso y escarpado; la isla mayor es Coronación, siguiéndole la isla Laurie, que es donde funciona desde 1904 el observatorio meteorológico argentino.

OTRA EXPLORACION EN EL MES DE DICIEMBRE, de otro año. Fue en 1862 cuando Guillermo Cox, partiendo de Puerto Mont, en Chile, llegó al lado argentino y reconoció la zona del lago Nahuel Huapi. En sus memorias manifiesta haber visitado las ruinas de una misión, que según los indios lugareños era la que los padres Mascardi y Elguea tenían a fines del siglo XVII.

COMO A VIEDMA LE ENVIDIABAN OTRAS INCIpientes localidades rionegrinas ser la sede del gobierno territorial, el gobierno de la Nación designó en 1899 al gobernador Tello y los ingenieros César Cipolletti y Luis Silveyra para determinar el lugar más adecuado para asiento de las autoridades. En el mes de diciembre del año siguiente, el gobernador comunicaba que la sede de su gobierno quedaría definitivamente en Viedma.

LAS PRIMERAS OBRAS DE RIEGO EN LA PATAgonia son las que abrieron los galenses a pico y pala en el valle inferior del Chubut. Pocos años después había sido comprobada la bondad del sistema, y entonces el gobierno nombró una comisión que se encargaría de dirigir las nuevas obras a ejecutarse para ampliar los primeros canales. El 16 de diciembre de 1899 eran nombrados con ese propsito los señores David Lloyd Jones, como presidente, y vocales E. J. Williams, John S. Williams, John H. Thomas y Eduardo O'Weni. La reparación y ampliación de las obras debía hacerse en un radio de 106 kilómetros, siguiendo el curso del río Chubut y de 175 en el de canales de riego.

DICIEMBRE RECUERDA TAMBIEN UNA DISPOsición dando carácter oficial a la fundación de tres pueblos, aunque en esos lugares ya existían los caseríos originarios. El Ministerio de Agricultura dio a conocer el 20 de diciembre de 1899 un decreto destinando las secciones dos, tres y siete del Territorio Nacional de Santa Cruz, de acuerdo a lo que mandaba la ley del 1º de octubre de 1876, para el trazado de los pueblos de San Julián, Santa Cruz y Puerto Deseado, respectivamente.

CUANDO EL CACIQUQE MANUEL NAMUNCURA se rindió a las tropas nacionales, se le prometió para su familia y su tribu algunas tierras en Río Negro y Neuquén. Pasó el tiempo y la promesa no se cumplía. Namuncurá se quejó amargamente varias veces. Viajó a Buenos Aires. Finalmente, el 18 de diciembre de 1901 el gobierno ordenó al gobernador del Neuquén que pusiera a Namuncurá y su tribu en posesión de las tierras que le fueran concedidas, en San Ignacio, donde más tarde moría el último gran cacique mapuche. La ley que concedía a los aborígenes la propiedad de la tierra era la Nº 3092 del 24 de agosto de 1884, pero pasaron 18 años antes que se cumplieran sus especificaciones.

EFEMERIDES DEL MES DE DICIEMBRE

Día 3 de 1782: Antonio de Viedma regresa a San Julián (Floridablanca) tras un mes de expedicionar el interior hasta cerca del Fitz Roy. *Día 15 de 1778*: inicia Juan de la Piedra su exploración de la Patagonia, que daría origen a la colonización del Río Negro y los intentos en Chubut y San Julián. *Día 21 de 1902*: el transporte nacional "Río Santa Cruz" zarpa de Buenos Aires conduciendo 30 familias boers a la costa del golfo San Jorge, las que poblarán los campos próximos; el buque transporta sus útiles de labranza, bueyes y 31 caballos.

VIA **AUSTRAL**
EN LA VIA DEL SUR

Cruzando raudos los cielos patagónicos,
los aviones de AUSTRAL forman parte ya
del quehacer activo de la zona sur del país,
llevando y trayendo pasajeros
y cargas de toda especie...
Es el progreso.. volando a 6.000 pies de altura!

AUSTRAL

Cia Argentina de Transportes Aéreos S A C e I.

Cerrito 1117
Teléfono 42-3411
Diag Norte 543
Teléfono 30-8363
Buenos Aires





Niños que el 8 de diciembre tomaron la primera comunión en la parroquia del Sagrado Corazón de Jesús.

Primera comunión en San Julián

FOTOS MITRE



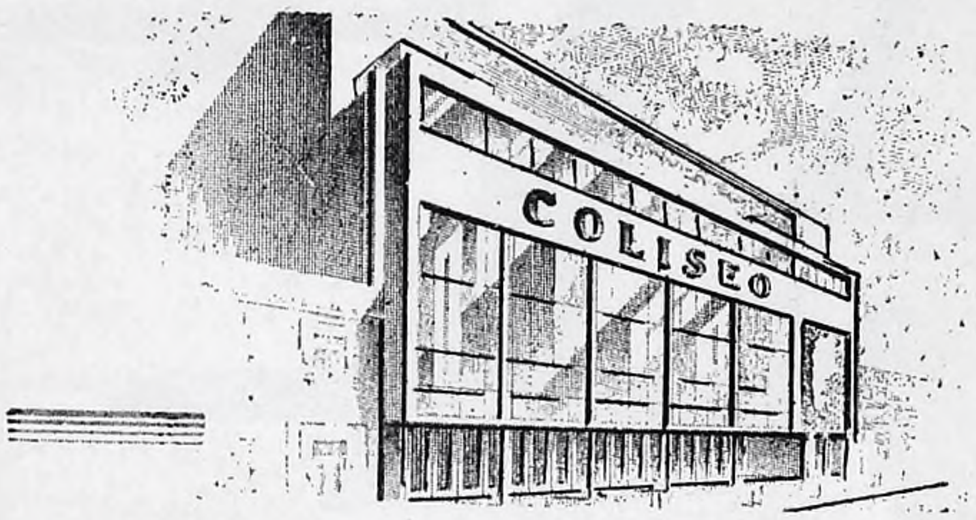
NORMA HAYDEE VEGA



IRMA TERESA ROCA



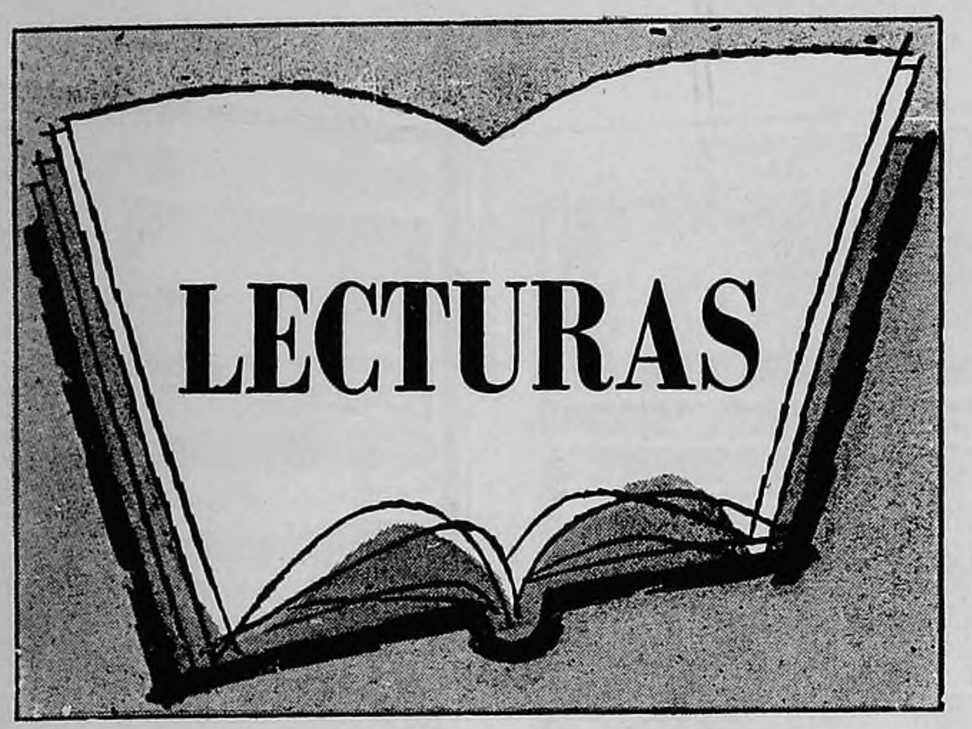
CARLOS LLUIS



COLISEO

EMPRESA DE ESPECTACULOS DEL SUD ARGENTINO

SAN MARTIN 570 COMODORO RIVADAVIA



UN AUTOR GUILLERMO ENRIQUE HUDSON

Uno de los libros más difundidos en el mundo sobre la Patagonia es el de Guillermo Enrique Hudson, "Días de ocio en la Patagonia". Y lo curioso es que Hudson casi no estuvo en el sur, pues apenas conoció algunos sectores del río Negro. Pero su capacidad de observación era tanta que pudo escribir cosas fundamentales sobre el paisaje, las costumbres, fauna y flora. Por la amplitud de su difusión y la seriedad de su contenido, "Días de ocio en la Patagonia" ha pasado a ser una de las obras fundamentales de la literatura sobre nuestro sur, como también lo es dentro de la literatura argentina en general.

El caso de Hudson es bien singular. Nativo de nuestro país, en él vivió 33 años. Radicado en Londres, produjo una obra literaria notable en lengua inglesa, pero aquí recién comenzó a conocerse en 1925, cuando estuvo en Buenos Aires el poeta hindú Rabindranath Tagore, quien, en declaraciones a la prensa dijo poco más o menos: "Conozco este país, y lo conozco bien, por haber leído los hermosos libros que sobre Argentina ha escrito Guillermo Enrique Hudson.

De ahí en más comenzó a difundirse en su tierra el nombre de este escritor que tan bien supo describir paisajes y costumbres rioplatenses.

Nació Hudson en la estancia de sus padres, llamada "Los Veinticinco Ombúes", en el partido de Quilmes, en 1841, y vivió en el país hasta 1874. Recorrió la campaña, se familiarizó con la vida campestre, "amó los pájaros, el viento en los matorrales y vio el brillo de la aureola de Dios", como reza sobre su tumba en el cementerio de Worthing.

Instalado en Londres, después de muertos sus padres, la vida le fue difícil, y debió ganársela escribiendo artículos literarios y científicos. Produjo páginas admirables sobre pájaros, pero, aunque finalmente llamaron la atención y dieron fama a su autor, para Hudson no desaparecieron las penurias. Cada libro suyo le costó verdaderas odiseas para quebrar el hielo de editores que no veían importancia en su obra. Hoy sus libros "La tierra purpúrea", "Allá lejos y hace tiempo", etc., son de los más difundidos en lengua inglesa.

En los escritos de Hudson sobre nuestro país está impresa la nostalgia que siempre sintió recordando los días de felicidad vividos en su intenso vagabundeo por la pampa bonaerense y rionegrina y las tierras uruguayas. que describió con conocimiento y amor.

"TARDES LITERARIAS"

Esta es la denominación que la Dirección Provincial de Cultura de Santa Cruz, siguiendo con su Plan de Extensión Cultural, ha dado a un ciclo literario de desarrollo mensual, que ha de consistir en la celebración de reuniones donde se disertará sobre los más diversos tópicos. Al mismo tiempo, se invitará a los poetas a hacerse presentes en las "Tardes Literarias" para dar a conocer sus composiciones.

Esta iniciativa y otras que registramos con frecuencia, indican que está forjándose en las poblaciones patagónicas un movimiento cultural e intelectual que denota plausible inquietud en particulares y en los organismos oficiales que los estimulan.

★

EN EL MAR AUSTRAL

Gigantescos albatros siguen incansables la ruta del buque por el frío y tormentoso mar austral. Sin inmutarse, con sus potentes alas extendidas, desafían los más violentos temporales en veloz planeo, casi rozando las crestas de las olas en sus caprichosos virajes. Por momentos detienen su marcha para observar un instante el buque que acompañan; y una vez satisfecha su curiosidad, inclinan el cuerpo a una banda y se dejan llevar con la rapidez del viento.

En los días de calma, los cirros y cúmulos que cubren el cielo, al ser heridos por los rayos del sol poniente, ofrecen un aspecto maravilloso. Cambian de tonalidad a cada instante; y estos cambios de tono, cuando el sol está próximo al ocaso, son más variados e intensos todavía. A veces una misma nube pasa gradualmente del color rosa pálido al púrpura más intenso, adoptando todas, en general, las formas más raras que concebirse puedan, con un fondo de cielo azul celeste que aparece entre los claros que dejan ellas entre sí. En estos casos, la mar, según sea fuerte o débil la luz del sol, muestra un color celeste pálido y azul oscuro.

Los espectáculos que incansablemente se ofrecen a su vista agudizan la impresión de vida en el viajero o marino que ama la naturaleza, y hacen que se sienta feliz o regocijado. Su pensamiento se eleva con visión más amplia, más intensa; su instinto se desarrolla y aprende a defenderse, tratando de vencer a los mismos elementos que unidos se levantan contra él.

Los marinos por vocación, los que aman la mar, jamás la temen y después de vivir muchos años en su contacto, después de observarla en sus innumerables fases y haberse extasiado con sus maravillas, sienten siempre la necesidad imperiosa de volver a lanzarse a ella a la ventura, si de la mar se han apartado por un tiempo.

Muy al sur, la vida es dura.

En las tardes heladas de invierno, cuando el vendaval arrecia, nieva o llueve de un modo tal, que parece no se detendrá nunca. El viento, que sopla furioso, cesa a veces un instante como cobrando bríos para arremeter más fuerte aún, y silba al pasar frente a las jarcias y los palos, peinando las crestas de las olas que, al desflecarse, remedan un caprichoso y ondulante encaje.

Largas horas se pasan a merced del elemento, con el corazón encallecido de tanto sufrir. El marino lucha y brega para zafarse, y el mar abre sus fauces como diciéndole: Ven, que ya otros están abajo.

PABLO OSVALDO SAGA
(Del libro "Hielo azul")

EXPOSICION

por Oscar J. Canale

El poeta y la soledad

Le basta la soledad al poeta. Le basta y, por ello, la necesita; la pide a voces; en su lenguaje de interiores signos. El espíritu siente la necesidad de lograrse un apartamiento, una separación de todo cuanto lo rodea, para fundir en la soledad todos los metales puros que le entregó la expeciencia.

Pruebas

No hay que poner a prueba la amistad. No hay que poner a prueba lo que se ama. Entonces, ¿para qué "sirve" el amor, o la amistad? Reservamos la opinión, ya que se trata de otros problemas.

Sinceridad

El escritor ha de ser sincero hasta la ingenuidad. No más.

El prestigio de

Westinghouse...



...nace

de la calidad

Westinghouse

Exija Ud. esa calidad mundialmente reconocida

Westinghouse W-10: Para las mayores exigencias en refrigeración hogareña. Diseño exterior de moderna prestancia. Interior y contrapuerta de perfecta concepción funcional.
También... Increíbles planes de pago!.. Se ajustan positivamente a su presupuesto. **ENTREGA INMEDIATA!**

Con esa misma calidad
Westinghouse
Laundromat



el lavarropas que trae de los EE. UU. una nueva manera de lavar. **¡Totalmente automático!**

En todas las sucursales de la

SOCIEDAD ANONIMA
IMPORTADORA y EXPORTADORA
DE LA PATAGONIA



Dr. Carlos R. Fernández

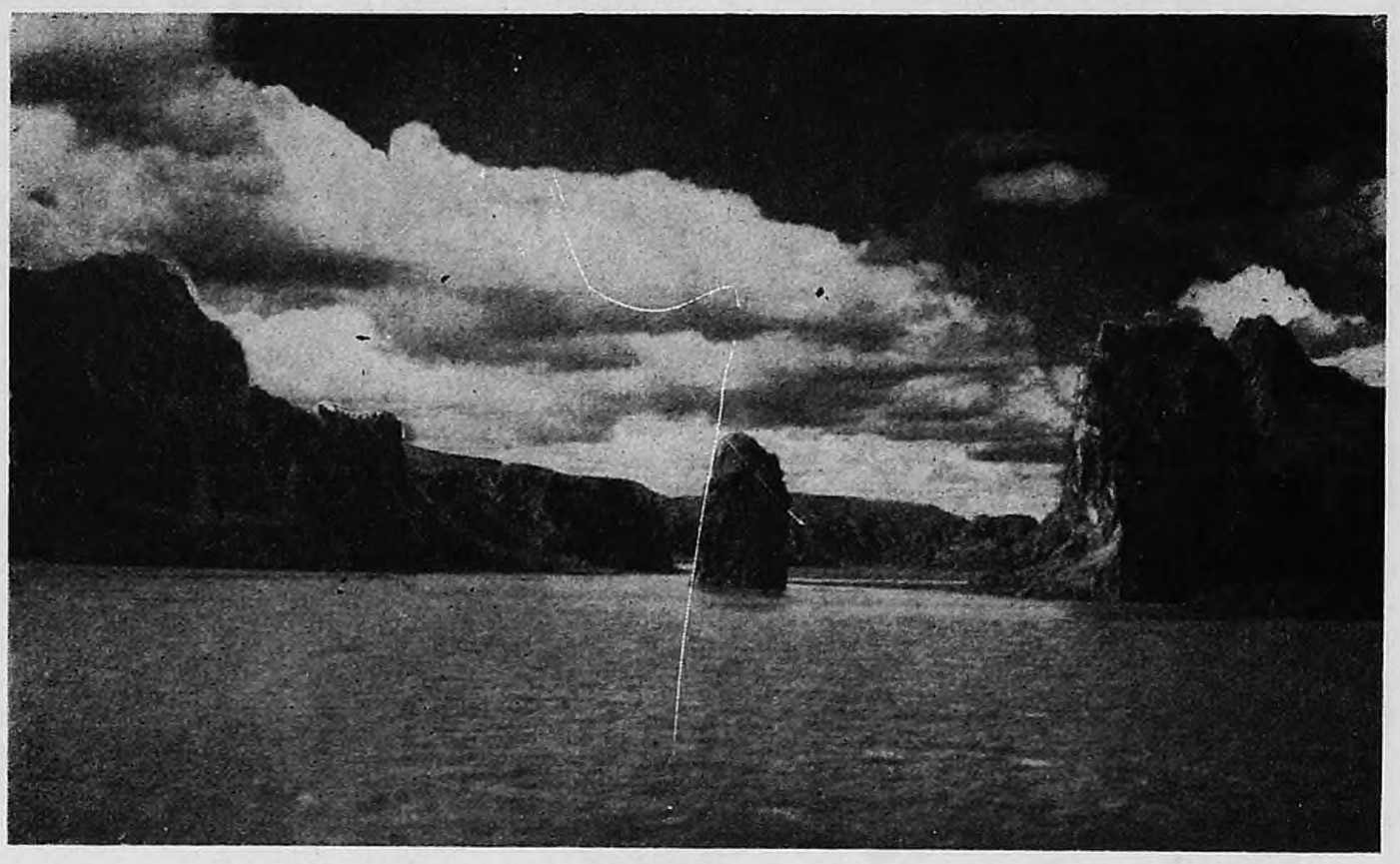
El drama de Puerto Deseado

A un mes de la fecha en que acaeció el dramático episodio de Península Barrancas, en la ría del Deseado, perduran con la fuerte impresión del primer momento el estupor y la congoja que se apoderaron del vecindario de Puerto Deseado ante la repentina como inesperada y lamentable desaparición del doctor Carlos R. Fernández, sepultado en las aguas y sin que sus despojos hayan sido recuperados todavía.

Es que la víctima de este infortunado accidente era una personalidad de notoria y cristalina actuación en esa localidad, pues aun no queriendo ser otra cosa que el médico de sus semejantes, su personalidad rebasaba el marco profesional, obligándolo a desplazarse hacia otros órdenes de actividades impuestas por la convivencia. Así fue funcionario público ejemplar, aplaudido y sin adversarios; hombre de sanos consejos; dirigente de varias entidades y, en el terreno de la intimidad, padre y esposo de amable hogar. Reunía las virtudes que califican al buen vecino. Era cordial, generoso, bienintencionado, progresista. Sin duda su memoria no languidecerá en el recuerdo de un vecindario al que todavía no se le hace cierto que la tremenda desgracia haya ocurrido.

El suceso que tanto ha conmovido sucedió el 28 de diciembre, cuando el doctor Carlos R. Fernández, con un núcleo de amigos, decidió cruzar la ría en la lancha a motor "Deseado" hasta Puerto Jenkins, impidiéndolo la fuerte corriente en contra. Regresó la embarcación y, para desembarcar, trasbordaron a otra de menores dimensiones, que los dejaría en el muelle, pero este bote, excedido en carga por el peso de seis personas, no pudo ser debidamente gobernado, derivando hacia los acantilados de Península Barrancas, donde naufragó. Sus ocupantes: Pedro Jenkins, Oscar Casanova, Wenceslao Malmoria, Demetrio Argirópulos, Celso Fernández y doctor Carlos R. Fernández, cayeron al agua. Los cinco primeros lograron salvarse trepando la costa, que por su abrupta escarpadura es difícil de ascender, pero el doctor Fernández desapareció de la superficie a pesar de la ayuda que le prestaron sus acompañantes, en desesperado intento por extraerlo del agua.

A partir de ese momento la búsqueda ha sido incesante, sin pausa, y así continúa y continuará. El cuter "Enosis" con el capitán Giri al timón; otras embarcaciones menores; los aviones del Aero Club local; personas que a diario recorren las orillas inspeccionando las anfractuosidades costeras; buzos que van a hurgar las misteriosas profundidades de la ría. Nadie admite que las aguas traicioneras, tras haber devorado una vida útil, ejemplar y querida, retenga el cuerpo para siempre. Y sin duda este amoroso empecinamiento de la búsqueda ha de dar como resultado, pronto o después, que el infortunado doctor Fernández reciba cristiana sepultura en el cementerio del pueblo que tanto amó y donde ha dejado bella memoria de su vida.



La ría del Deseado.

De rico sabor frutal con calidad de champagne

Sidra *Oro Fino*

CAMINOS Y VAN PEBORGH

C. I. F. y de M.

Sociedad Anónima

CONSIGNATARIOS

LANAS Y FRUTOS DEL PAIS

Oficinas:
25 de Mayo 252
T.E. 33-3908

Oficinas:
Herrera 2412
T.E. 21-4197

BUENOS AIRES

Dirección Telegráfica "CAMIVAN"

★

AGENTES DE ZONA

Guillermo L. Grimm: Puerto Madryn

★

Salmerón P. Fernández: Comodoro Rivadavia, Casilla 5393, Tel. 154

★

Eduardo Brook: Puerto Deseado, Casilla 99, Tel. 168

★

Arcal y González Rúa: San Julián, Casilla 83

★

Oficina Comercial Harris S.R.L.: Santa Cruz, Casilla 8, Tel. 1

★

Casa Raful S.R.L.: Río Grande (Tierra del Fuego)

★

Oficina en Río Gallegos

CAMINOS Y VAN PEBORGH

Exposición rural en Trelew

Veintiocho exposiciones ganaderas en veintisiete años de vida lleva patrocinada la Sociedad Rural del Valle del Chubut. La muestra vigésimo-octava es la que acaba de realizarse en las instalaciones que posee en la ciudad de Trelew, y cuyo acto inaugural contó con la presencia del gobernador del Chubut, señor Roque González, ministros, legisladores y otros funcionarios de jerarquía, además de numerosa concurrencia.

El calificado conjunto de cabañas situadas en la región del Valle Inferior, en Puerto Madryn y Península Valdés, que ostentan una calidad en Merino Australiano ampliamente reconocida, tuvo la competencia de varios productos procedentes de la cordillera, donde esa raza lanar, como es sabido, ha logrado un nivel de significación internacional

El triunfo en puros de pedigree correspondió a un establecimiento que viene bregando con seriedad y dedicación, la cabaña "El Tabaco", de Eduardo Bordenave, de Puerto Madryn, y en puros por cruza a una cabaña ya tradicional, "La Angelita", de la sucesión Orive, de Gaiman.

La compleja labor de discernir los premios en una exposición de lanares con méritos tan parejos, estuvo a cargo de los señores Luis Trichard y Carlos Zahn. A continuación informamos los resultados y las ventas:

Merino Australiano, reproductores puros de pedigree: gran campeón, borrego 26 de la cabaña "El Tabaco", de Eduardo Bordenave. No salió a venta. Reservado de gran campeón y campeón carnero, ejemplar 7, de "La Catalina", de Pedro Corradi, $ 50.000, comprador Juan Alonso. Primer premio, carnero 8, de "La Angelita", de sucesión Orive. Segundos premios: carnero 14, de "La Cantábrica", de Juan Arbeletche, $ 110.000 a Sucesión Elicetche; carnero 19, de la cabaña "San Cristobal", de sucesión Enrique San Cristóbal, $ 25.000 a Juan Beraza. Terceros premios: carnero 17, de "La Cantábrica", $ 60.000 a Juan Alonso; carnero 18, de "San Cristóbal". Menciones: carnero 10, de "La Corona", de Emilio E. J. Ferro, de Puerto Pirámides; carnero 4, de "La Ovina", de Jaime Camacho; carnero 5, de "La Catalina". $ 70.000, comprador Manuel Olazábal; carnero 9, de "La Angelita", $ 35.000, comprador Juan Alonso; carnero 23, de "El Quemao", de Carlos y Melecio González, $ 45.000, comprador Samuel Walker. Premio conjunto, ejemplares 10, 11 y 12, de "La Corona".

Borregos: reservado de campeón y segundo premio ejemplar 29, de "El Quemao"; tercer premio, ejemplar 25, de "El Kakel", de Emrys Hughes e hijos, zona cordillerana, pesos 120.000, comprador sucesión Elicetche, precio máximo individual; primera mención, ejemplares 27 y 28 de "El Quemao".

Otras ventas en Merino Australiano de pedigree fueron un carnero del brete 3, de "La Ovina", a Samuel Walker en $ 25.000; carnero del brete 15, de "La Cantábrica", a Suc. Errozarena en $ 35.000; carnero 16, de "La Cantábrica", a Eduardo Malerba, en $ 85.000; carnero 20, de "San Cristóbal", a Samuel Walker, en $ 35.000; carnero 21, de "El Quemao", a estancia "La Corona", de Ayuso y Cía., en $ 55.000; carnero 24, de "El Parque", de Ricardo J. Berwyn, Esquel, en $ 60.000.

Merino Australiano, reproductores por cruza: Gran campeón, campeón y primer premio, ejemplares brete 32, cabaña "La Angelita; reservado de gran campeón y segundo premio, ejemplar 31, también de "La Angelita". Estos dos productos no salieron a venta. Tercer premio, brete 38, de "San Cristóbal"; primera mención, brete 30, de "La Catalina", $ 40.000, comprador estancia 'La Altura"; menciones: brete 34 de "La Cantábrica", $ 35.000 a Suc. La Regina; brete 36, de "San Cristóbal", $ 65.000 a Suc. Errozarena; premio al mejor vellón, brete 35 de "La Cantábrica", $ 25.000 a Suc. La Regina.

Segundo premio en borregos, brete 40 de "El Tabaco".

Las ventas totalizaron la suma de $ 1.395.000.

Poetas del Sur

NEUQUINA

Nací en Neuquén, oasis del desierto,
inmenso remo del potente viento,
millonario de arenas y de piedras,
Arauco triste de su gente nueva:

tengo el alma aborigen y labriega.

Nací en Neuquén, nostálgico del indio
para quien fue "el audaz y el atrevido";
el extranjero lo pobló de arados,
de frutales, de viñas y de álamos,

pero él siguió soñando con las tribus.

Nací en Neuquén y por las noches hondas,
cuando todo se acalla, mi alma loca
trepa las bardas, atraviesa el río,
y tras la Cruz del Sur halla el camino

que conduce al secreto primitivo.

Y cuando lejos parta no habrá olvido
para mi valle, mi arenal, mis ríos,
ni el salvaje furor del viento terco.

Nací en Neuquén, sonrisa del desierto,
y en él quiero dormir el largo sueño.

A TU SED

Traeré el cántaro fresco;
como el alba de mi valle
quiero que tenga su aliento.

Traeré el cántaro fresco.

Y por sus venas de arcilla
circulará savia clara
de álamo riente y fraterno.

Y un agua como las aguas
de mis dos ríos sureños,
y la silvestre fragancia
del frutal y del viñedo.

Quiero que a tu sed amarga
le ofrezca el cántaro fresco
la música de la estrofa
y el ritmo alegre del verso.

Tengo tan dentro mi valle
que puedes confiar sin miedo;
para tu sed angustiada
traeré el cántaro nuevo.

IRMA CUÑA



Elaborados al estilo familiar
europeo con frutos de
cultivo y tipicos de
la cordillera patagónica

DULCES

LOS LAGOS



El Fitz Roy

La cumbre del Fitz Roy, considerada de las más difíciles para escalar, fue hollada por primera vez el 2 de febrero de 1952, a las cinco de la tarde, por los escaladores franceses Lionel Terray y Guido Magnone.

Maestro

El primer director de escuela que hubo en la actual ciudad de Neuquén, fue el señor Eduardo Thames Alderete, que antes había tenido actuación en el Chubut. Lo designó el Consejo Nacional de Educación al crear en Neuquén la primer escuela mixta infantil el 11 de febrero de 1903.

General Roca

El primer presidente argentino que visitó el territorio de Santa Cruz fue el general Julio A. Roca, cuando realizó el viaje al Estrecho de Magallanes para encontrarse con el presidente de Chile, doctor Errázuriz. El general Roca desembarcó en puerto Santa Cruz en 1899 y posteriormente lo hizo en Río Gallegos. También Roca visitó el valle inferior del Chubut. Entre los miembros de su comitiva figuraron el ministro Amancio Alcorta y el diputado Mariano de Vedia

Hidrografía fueguina

Numerosos cursos y espejos de agua hay en la Tierra del Fuego. Desembocan en el Atlántico los ríos Chico, Grande, Fuego e Irigoyen; sobre el canal de Beagle se confunden los llamados Oeste, Varela, Olivia, Almanza y Remolino. La cuenca lacustre está formada por varios lagos, de los que el mayor es el Mascardi, de unos 100 kilómetros de longitud por 5 de ancho en su parte más pronunciada.

La educación en Neuquén

La constitución de esta provincia expresa que el 30 % como mínimo de las rentas generales se destinará a costear la enseñanza pública. En la provincia funcionan 150 escuelas primarias, 15 secundarias, 10 especializadas y una de profesorado, todas pertenecientes a la provincia o a la Nación, con una concurrencia estimada en 24.000 alumnos, atendidos por 1184 docentes.

La Campaña del Desierto

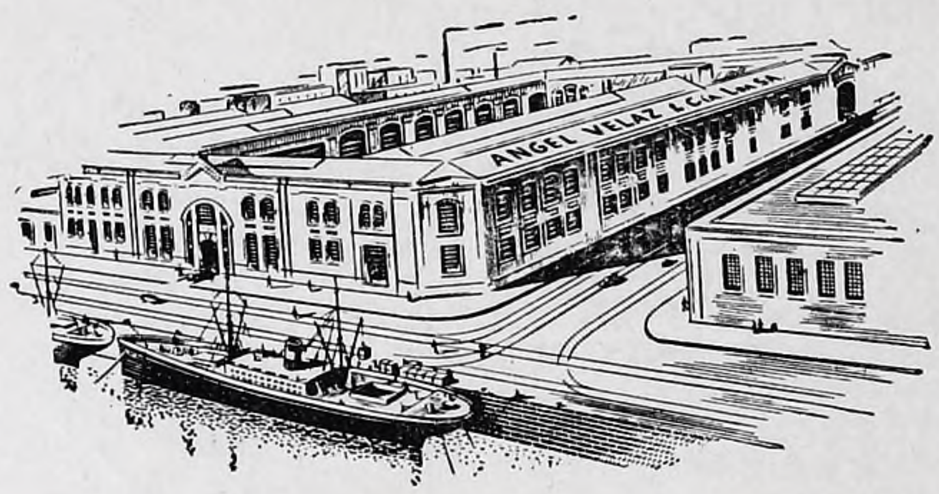
En la Campaña del Desierto iniciada en 1879 y que puso fin a la lucha secular con el aborigen, participaron cinco divisiones. La primera, al mando del general Roca, comandando sus tres brigadas el coronel Conrado Villegas, el teniente coronel Teodoro García y el teniente coronel Lorenzo Vinter; la segunda al mando del coronel Nicolás Levalle; la tercera, comandada por el coronel Eduardo Racedo; la cuarta dirigida por el coronel Napoleón Uriburu; la quinta estaba a cargo del coronel Hilario Lagos y se componía de dos columnas, dirigiendo personalmente la primera y la otra al mando del teniente coronel Enrique Godoy.

De la fauna

En los ríos correntosos de la cordillera patagónica, principalmente en las regiones lacustres del Neuquén, Río Negro y Chubut, se encuentra con frecuencia un pato muy zambullidor, al que los lugareños denominan "Pato de torrente", también llamado de la corriente o correntino. Tiene espolones en las alas y pico muy agudo, distinguiéndose el macho por sus rayas blancas en la cabeza.

Angel Velaz & Cía. Ltda.
S. A.

CONSIGNATARIOS
Desde 1896 al servicio del productor rural



BARRACA PROPIA

PEDRO DE MENDOZA
y MONTES DE OCA

LANAS Y CUEROS
FRUTOS DEL PAIS

Representante general en la Patagonia: Sr. ENRIQUE GARCIA JAUNSARAS - Puerto Deseado

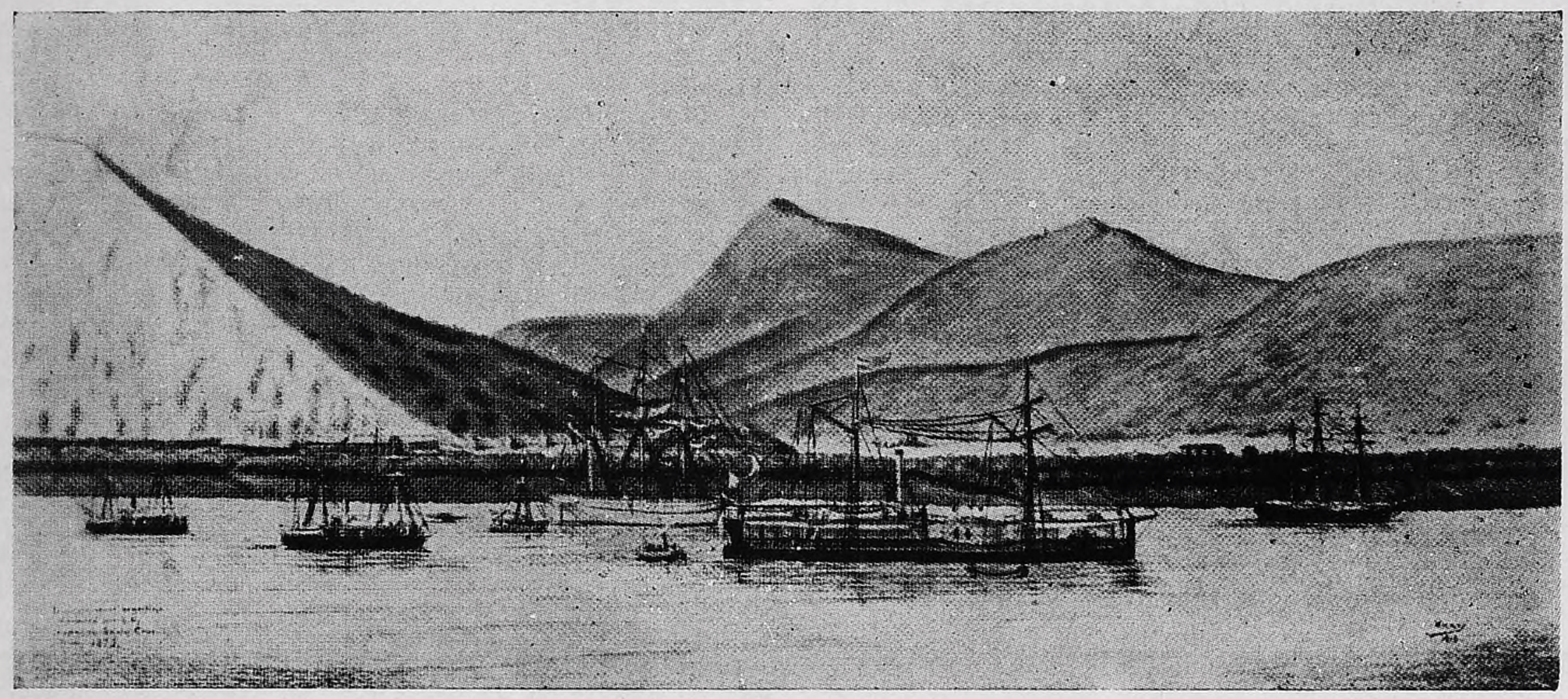
AGENTES

En Puerto Madryn ... AURELIO GARAGARZA
„ Camarones ..... ARSINOE MALATTO
„ Trelew ..... DENIS CARR-ROLLITT
„ Esquel ..... BEATOBE HNOS.
„ C. Rivadavia .... GIL ALVAREZ E HIJOS S.R.L.
„ Las Heras ..... RODRIGO FERNANDEZ & Cía.
„ San Julián ..... JULIO ALOYZ
„ Santa Cruz ..... H. W. C. ROLLITT & Cía. S.R.L.
„ Río Gallegos .... JUAN LIEGEOIS

OFICINAS:

SAN MARTIN 536 BUENOS AIRES
Casilla de Correo 278 (Central)
T. E. 32 - 5388
Dirección telegráfica: AVELAZCIA

Santa Cruz: 85 años



El grabado reproduce el hecho histórico que señala la fundación de Puerto Santa Cruz. Es la reunión de naves de la División Expedicionaria del Atlántico Sur, mandada por el comodoro Py, que el primero de diciembre de 1878 hizo flamear en Punta Reparo la bandera nacional en acto de soberanía nacional. A partir de entonces, el paraje estuvo siempre poblado y con la presencia de autoridades representativas del gobierno argentino. Más adelante, el primitivo caserío cambió de lugar, pero su fundación data de la circunstancia antes mencionada.

Los 85 años cumplidos por Puerto Santa Cruz promovieron interesantes festejos en esa localidad, que contaron con la adhesión de efectivos militares procedentes de Río Gallegos y una delegación escolar de Puerto San Ju-

lián. El día sereno, tibio y luminoso fue un incentivo más para que el vecindario concurriera en buen número a compartir los distintos números del programa, y sobre todo prestando el calor de una adhesión amplia a la concentración popular celebrada en el paraje Punta Reparo, donde el intendente municipal pronunció un discurso evocador de los sucesos históricos que dieron lugar a la fundación del pueblo. Entre la concurrencia figuraba el vicegobernador de la Provincia, señor Cristóbal Varela.

También se refirió el funcionario a la situación declinante o al menos paralizada del pueblo, para indicar que los 85 años transcurridos son muchos años para tan poco progreso. Señaló la inutilidad en que se mantiene a un río que podría fecundar prosperidad para muchos miles de habitantes, lo mismo que las tierras mal aprovechadas que, puestas en condiciones de una explotación racional, favorecerían la radicación de nuevos núcleos familiares.

Puerto Santa Cruz fue a comienzos de siglo una población activa y progresista, pero distintos factores entraron a influir en los últimos lustros para provocar su recesión, que es causa de preocupación vecinal según apreciamos a través del discurso que aludimos, preocupación que, al ser expresada por el mandatario local, contiene un aliciente, porque al menos denota que, por lo que corresponda a esa esfera del gobierno, ha de hacerse lo necesario dentro de lo posible para impulsar las obras convenientes.

EL HECHO HISTORICO

Es oportuno recordar que al frente del batallón que cumplió en 1878 el acto fundacional de Santa Cruz al enarbolar la bandera en la margen sur del río, se encontraba el sargento mayor Adalid, y que el acto fue presenciado por el entonces teniente Carlos M. Moyano, que entonces ejercía las funciones de sub-delegado en la isla Pavón.

La orden general impartida ese día desde "Los Andes", buque jefe de la escuadra, decía:

"Debiendo efectuarse a las 5 de la tarde del día de hoy el desembarco de la tropa que conduce la División en estas aguas para ejercer acto de soberanía, el Sr. Jefe de la Escuadra, comodoro Py, ordena por mi intermedio a los comandantes de los buques respectivos que a la hora indicada debe cada uno poner las fuerzas que trae con este fin a las órdenes del jefe sargento mayor don Félix Adalid quien tomará posesión con su compañía de la margen sur del río Santa Cruz.

"Bajo la más seria responsabilidad se previene a los jefes de los buques que no se permitirá que persona alguna a sus órdenes se aleje del tiro de cañón de la escuadra. Asi mismo se previene que no se permitirá deterioro alguno en las casas que deberán alojarse las fuerzas de desembarco".

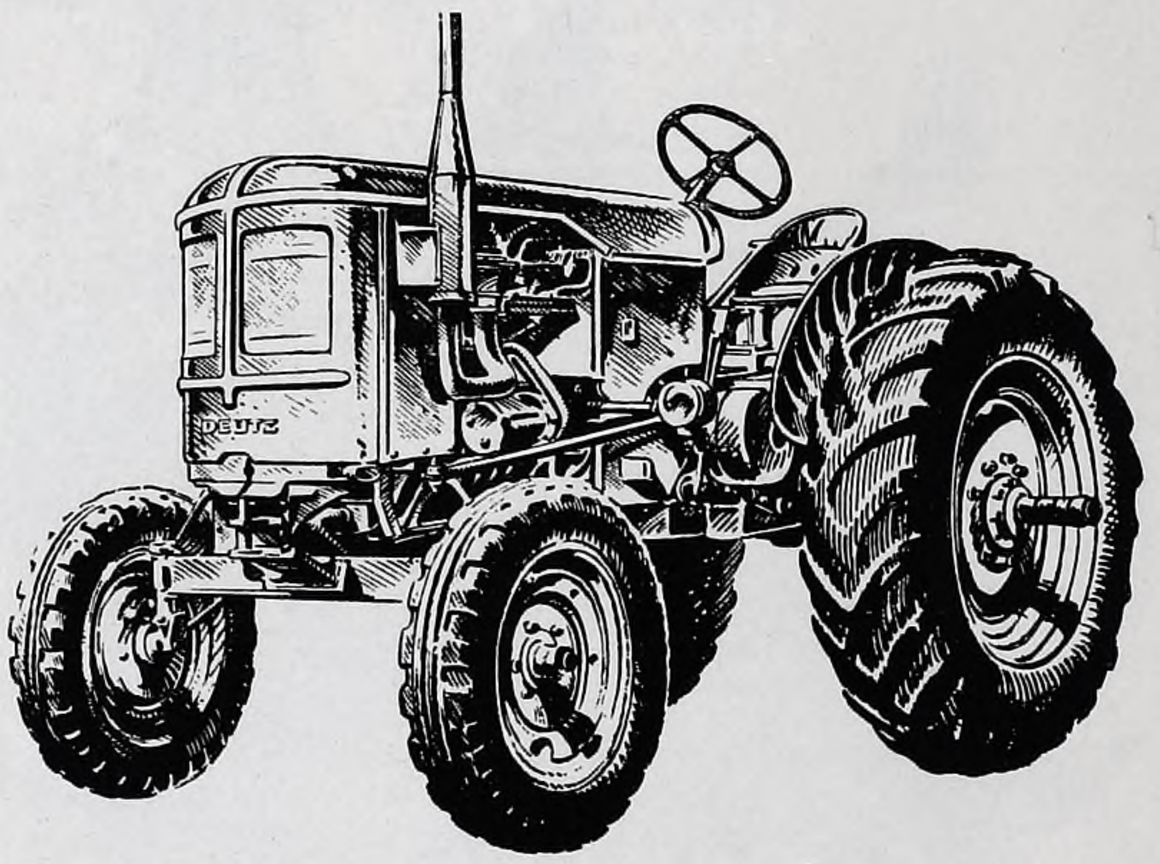
TRACTOR

DEUTZ

Se distingue por su gran potencia de arrastre, económico mantenimiento y reducido consumo de combustible. De aplicaciones múltiples, resulta excepcionalmente apto para la gran variedad de tareas agropecuarias. En cualquiera de sus modelos:

35 - 40 - 55 - 70 HP

es aplicable el levante hidráulico de control remoto.



Una voluntad de acero al servicio del campo argentino

Informes, Folletos y Condiciones:

S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia

CRITERIOS del Sur

LA LEY 14.773 Y TIERRA DEL FUEGO. — El país todo vive atento al desarrollo de la política petrolera dispuesta por el Superior Gobierno de la Nación. La anulación de los contratos y las disposiciones que se adoptan para el cumplimiento del plan, que permitirá al país recuperar la riqueza que atesora el subsuelo de la patria, hace que todos nos veamos comprometidos, una vez más, a aportar lo mejor de nuestro esfuerzo con un espíritu de justicia que auspicia una grandeza sin recelos, como mejor intérprete de una doctrina de verdadera recuperación nacional.

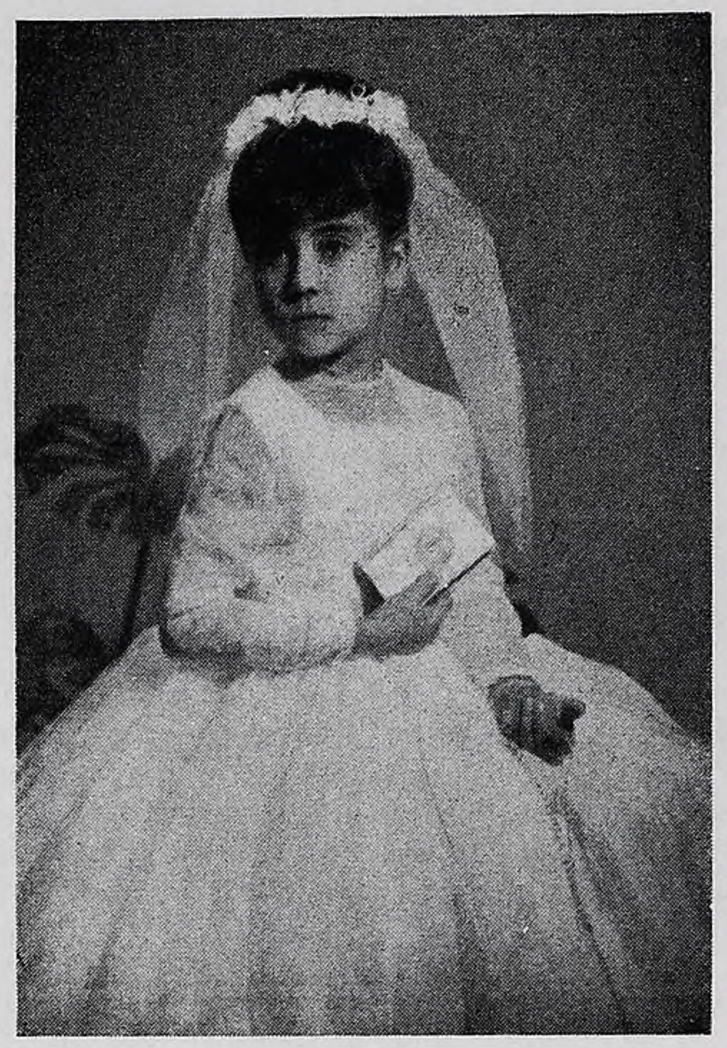
Si esta es la conducta a seguir, no caben, pues, olvidos ni omisiones que puedan resultar lesivas y son siempre causa de verdaderas renuncias que influyen en el desmerecimiento de más de una empresa, en la que va comprometida la soberanía de un país.

En notas periodísticas de reciente data, se hace referencia a la constitución del directorio de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, señalando las provincias que poseen esta riqueza y que dispondrán de representantes en el directorio de ese organismo estatal.

Es inadmisible que se haya "omitido" a Tierra del Fuego en la integración de ese núcleo que representará en Y. P. F. a todos los estados argentinos cuyo subsuelo es rico en napas de petróleo. La Ley 14.773 en vigencia, promulgada el 12 de noviembre de 1958 establece con toda claridad que, el Territorio Nacional Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur, asume los mismos derechos para la integración del directorio de Yacimientos Petrolíferos Fiscales.

El Poder Ejecutivo deberá allanar esta omisión que no corresponde mientras mantenga su vigencia la Ley 14.773, que da a esa parte austral de la República, paridad de derechos otorgándole representación e igualmente, como a las provincias petroleras, la participación que le corresponda, sobre su producido, de acuerdo a lo determinado por la ley de referencia. — (*Venus Videla, en "Austral", de Río Grande, Tierra del Fuego*).

(CONTINUA)



PRIMERA COMUNION
Liliana Inés Pereyra Ticó

IMPRESOS ?...

pero si es muy fácil!

Porque ahora también en

Comodoro Rivadavia están los

MIMEOGRAFOS "NETUS"

al servicio de la impresión perfecta

Ideal para el COMERCIO - INDUSTRIA - ESCUELAS (Material Didáctico) - FOLLETOS - CATALOGOS y CIENTOS DE APLICACIONES.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO

LIBRERIA "EL HUEMUL"

Sarmiento 725 **C. Rivadavia**

FIDEERIA

"SANTA CLARA"

Soc. Resp. Ltda.

Cap. m$n. 6.000.000.00

Fábrica de pastas alimenticias

"SANTA CLARA"

"La Europea"

"Pastasán"

Distribuidores exclusivos de GERMOLINA - Harina leudante preparada para repostería.

Paseo Colón 1590 **Teléfonos**
Buenos Aires **26 de Garay 0701 y 0702**

CROMAC

MODERNO TALLER DE CROMADOS, NIQUELADOS Y DORADOS

Especialidad en antimonio

Cromados de alta calidad en instrumental de profesionales

Acepta trabajos del interior

INCERTI y Cía.

AMEGHINO 1047 **C. RIVADAVIA**

CRITERIOS DEL SUR

(CONTINUACION)

EN EL PLAN DE OBRAS DE Y.P.F. PARA 1964 SE DEJA DE LADO A LAS PROVINCIAS PETROLERAS — El presidente del directorio de Y.P.F. anunció hace pocos días en Mendoza que la empresa a su cargo tiene el proyecto de iniciar en el transcurso del presente año varias obras de gran envergadura, como parte del plan de incrementación de la actividad que la misma cumple en todo el país.

De entre esas obras se destaca la construcción de una nueva destilería en Ingeniero White, zona de Bahía Blanca, obra que por sus características ha de asumir una considerable importancia y significará una cuantiosa inversión de capital, obviamente redituable, dadas las características de la misión específica que debe cumplir.

El propósito de dotar a Y.P.F. de una moderna planta de destilación hace, indudablemente, a la expansión comercial de esa repartición y constituye la creación de una nueva fuente de trabajo, que ha de beneficiar a la zona donde se la instale Esos positivos alcances de la obra, sin embargo, debieran ser aplicados a las provincias petroleras que, como en el caso de Santa Cruz y Chubut, constituyen el principal centro de actividad nacional en la materia.

Distintos funcionarios que estuvieron al frente de Y.P.F. anunciaron reiteradamente que existía el propósito de levantar una gran destilería en nuestra zona, pues razones de conveniencia económica así lo aconsejaban. Es evidente que la industrialización de un mineral en las inmediaciones del yacimiento o mina de donde se lo extrae, involucra una serie de ventajas, tanto para la empresa que tiene a su cargo esas tareas, como para la zona donde se realizan las mismas.

No se ha tenido en cuenta esta premisa en lo que concierne a la nueva destilería a levantar, y una vez más, dos provincias patagónicas, que durante más de medio siglo han producido miles de millones de pesos al país, son dejadas de lado por lo que entendemos es un defecto de planificación.

Los gobiernos de estas dos provincias tienen en estos momentos el imperativo de hacerse oír ante los poderes públicos de la Nación, por sí o por medio de sus representantes en el Congreso Nacional, a fin de obtener una revisión en los planes de Y.P.F. sobre el particular y lograr que se las tenga en cuenta, para que esa magna obra sea levantada en cualquiera de ellas, dado que ambas constituyen un extraordinario centro de producción petrolera y son, al mismo tiempo, sede de reservas de incalculable magnitud. — (*"El Rivadavia", de Comodoro Rivadavia*).

Póngase al corriente de las ventajas que damos en **CUENTAS CORRIENTES**

RAPIDEZ

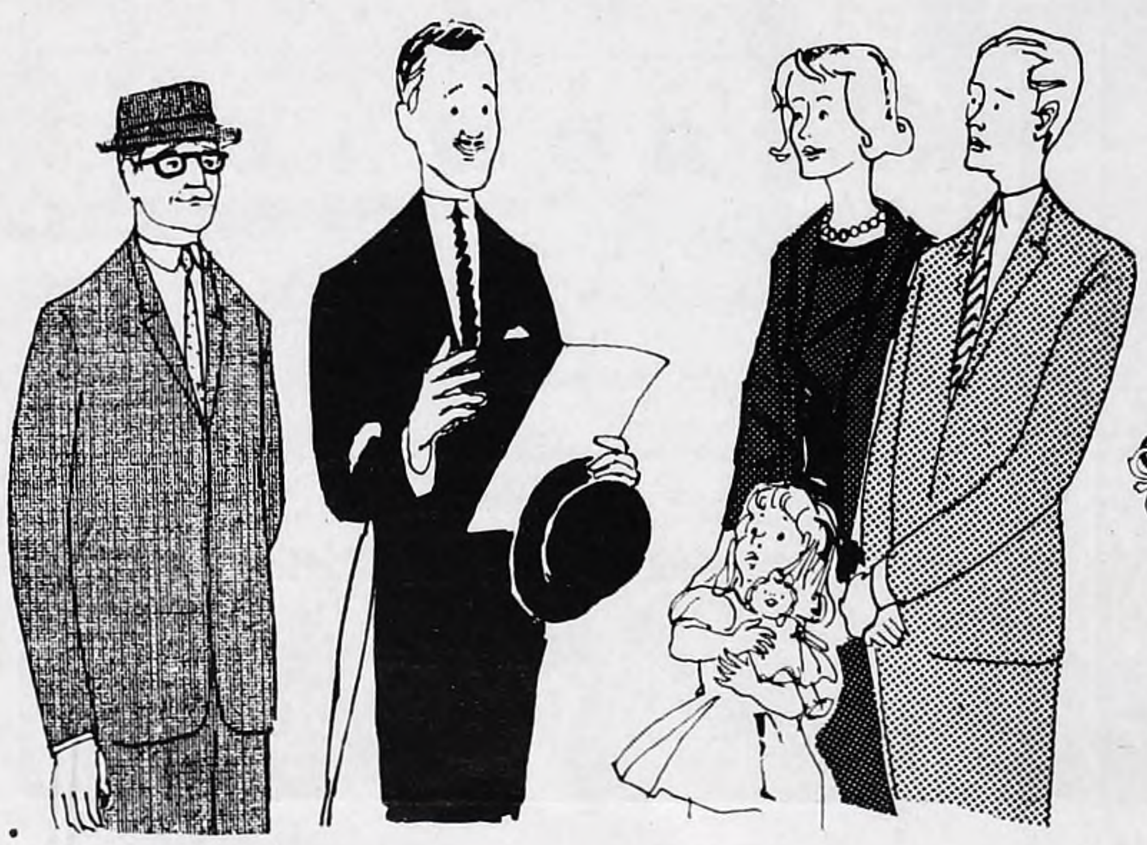
Tanto en Casa Central como en sus Sucursales, el Banco de Londres le brindará siempre la más esmerada y rápida atención.

EFICIENCIA

Garantizada por una organización moderna, ágil, dinámica; rápidos y precisos equipos mecánicos; personal atento altamente capacitado... y una permanente voluntad de hacer las cosas bien.

PRESTIGIO

El prestigio de más de un siglo de correcto proceder bancario, respalda sus cheques del Banco de Londres.



Y SIEMPRE CON LA RESPONSABILIDAD Y LA CORDIALIDAD DEL BANCO DE LONDRES

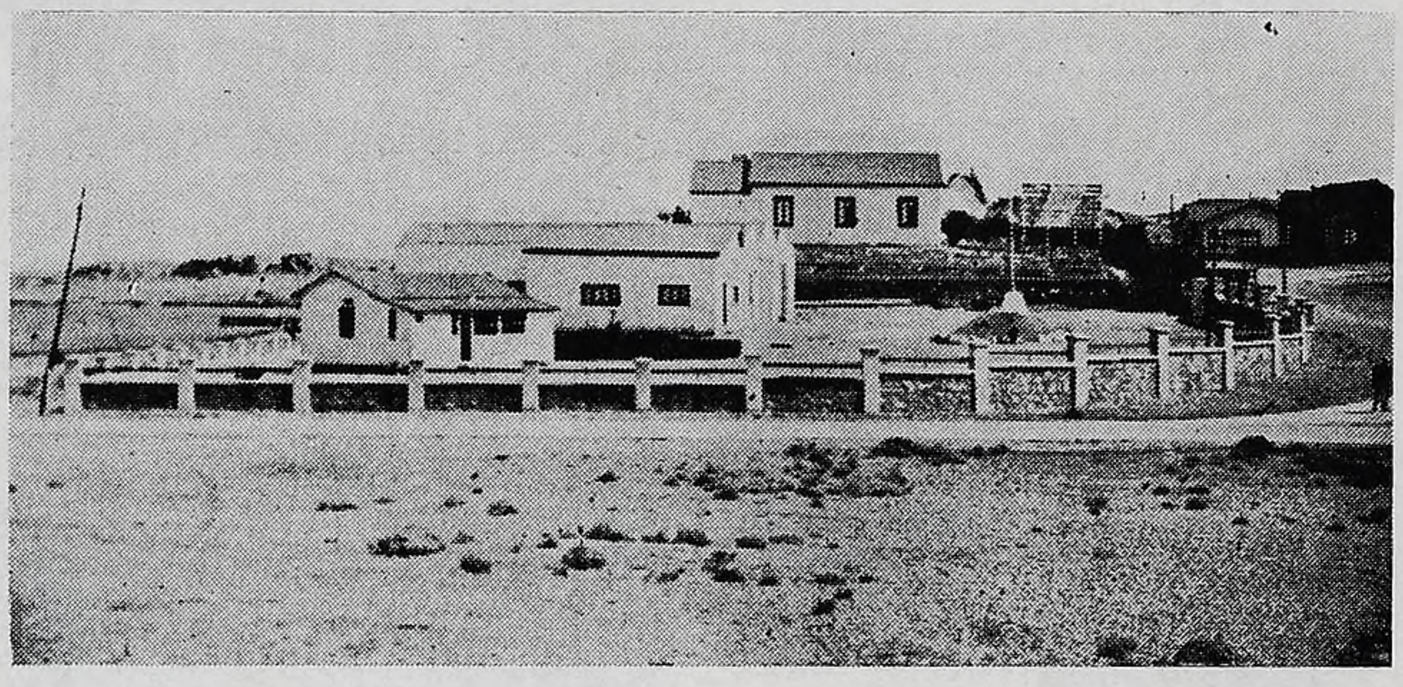
Casa Central: Florida 202 - Buenos Aires - Sucursales en la Capital Federal y Gran Buenos Aires. **Almagro,** Av. Rivadavia 4100 - **Barracas,** Av. Montes de Oca 701 - **Av. Callao,** Av. Callao 273 - **Calle Tucumán,** Tucumán 825 - **Av. Santa Fe,** Av. Santa Fe 2002 - **Av. 9 de Julio,** Hipólito Yrigoyen 1000 - **La Paternal,** Av. San Martín 2202 - **Once,** Av. Pueyrredón 127/131 - **Avellaneda,** Av. Mitre 100 - Sucursales en el Interior: **Azul - Bahia Blanca - Com. Rivadavia - Córdoba - Mar del Plata - Mendoza - Rio Gallegos - Rosario - Santa Fe - Trelew - Tucumán.**

Sucursales y Corresponsales en todo el mundo.

BANCO DE LONDRES Y AMERICA DEL SUD

4° ciclo de cursos de biología marina

En Puerto Deseado



Instalaciones de la Estación de Biología Marina en Puerto Deseado.

Durante el mes de febrero y los primeros días de marzo, ha de tener lugar el IV Ciclo del Curso de Biología Marina en Puerto Deseado, organizado por la CIBM (Centro de Investigaciones de Biología Marina), entidad patrocinada por el Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI). Estos cursos cuentan con el apoyo financiero de la Unesco, de la Universidad de La Plata, del Servicio de Hidrología Naval y del propio CIBM.

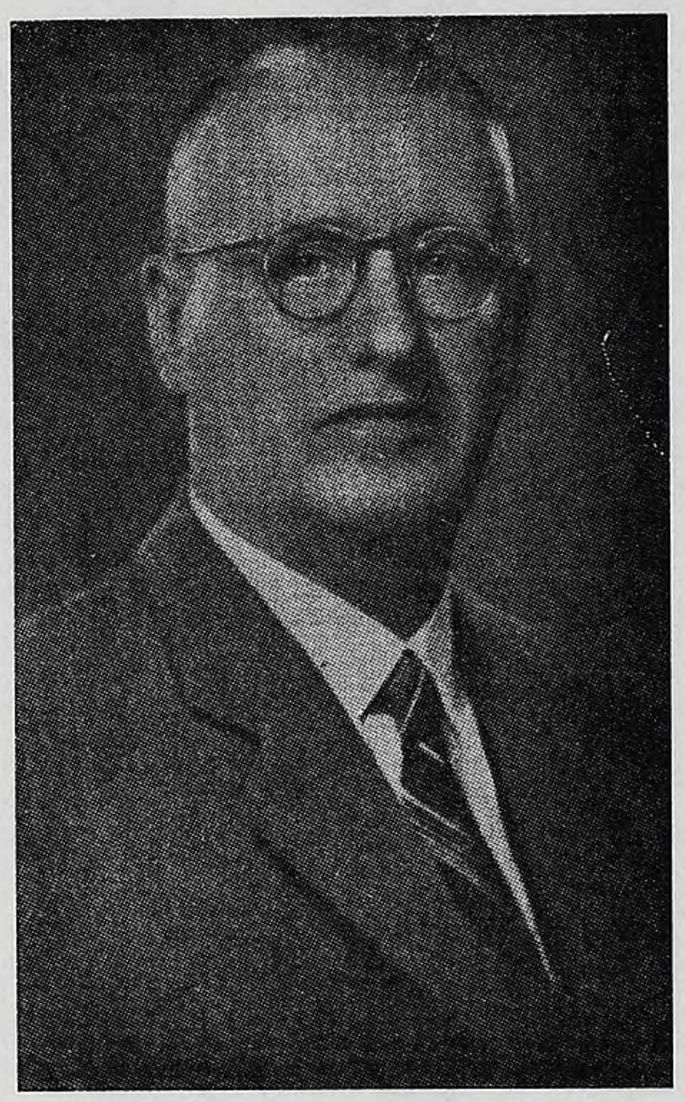
Asistirán como becarios, egresados y estudiantes aventajados de Ciencias Naturales, pertenecientes a los siguientes países: Venezuela (3), Brasil (5), Chile (2) y la Argentina (9). Los alumnos convivirán con los profesores y trabajarán full-time en los laboratorios de la Estación de Biología Marina de Puerto Deseado.

En el transcurso del ciclo aludido se dictarán los siguientes cursos:

Taxonomía y ecología de invertebrados marinos de la zona, por el doctor Raúl A. Ringuelet; Taxonomía y ecología de las algas representativas de la zona, por el doctor Oscar Kühnemann; Técnicas y métodos para el estudio de los foraminíferos, por el doctor Esteban Boltovskoy; Fitoplancton (diatomeas), por el doctor Hugo Ferrando; Equinodermos, por la profesora Irene Bernasconi; Zooplancton (copépodos), por la licenciada Rosa Pallares, y Química de agua de mar y química de las algas, por el doctor Alberto Cerezo y la doctora Martha S. Hepburn.

Además del grupo de profesores que actuaron en cursos anteriores, se contará en esta oportunidad con la colaboración del doctor Paul Burkholder y de su equipo. El doctor Burkholder es el descubridor de la cloromicetina y se desempeña como investigador en la Universidad de Columbia (EE. U.). Actualmente está realizando estudios en la Estación de Biología Marina de Ushuaia, y viajará en marzo a Puerto Deseado para dictar un cursillo sobre "Anticuerpos en algas".

Don Otto Hinch



Hemos de ser portadores de una noticia que llevará pesar a muchos de nuestros lectores de la Patagonia. Es el deceso de don Otto Hinch, personalidad de larga y definida actuación en el extremo sur, que recorrió extensa e intensamente ocupando distintos pero siempre elevados cargos dentro de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia.

En varias sucursales de esta empresa actuó el señor Hinch, culminando con la gerencia en Comodoro Rivadavía para luego trasladar su experiencia y su capacidad de trabajo a la Dirección General, en Buenos Aires, donde su aporte fue tan nítido y apreciado como lo fuera en el sur.

En su trayectoria patagónica, el señor Hinch supo de una profícua siembra de amistades. Contaba con amigos en todos los pueblos de la Patagonia, y aunque alejado de allí hace ya varios años, no era casual que sus antiguas relaciones solicitaran noticias sobre su vida. Es que fue un caballero en su actuación, de agradables maneras y delicada conducta, espíritu sociable, siempre bien dispuesto para la nota amable.

Durante esos años de vida patagónica sumó también el valioso apoyo de su dedicación e iniciativa para no pocas obras y entidades que hoy destacan los perfiles de su prestigio, como la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, de la que fue uno de sus miembros fundadores.

GRAPPA Fitz Roy
Dos grados más que la temperatura normal del hombre.

COMODORO

hotel



120 HABITACIONES

CON BAÑOS INDEPENDIENTES

EL HOTEL MAS CONFORTABLE DE LA COSTA ATLANTICA

RESTAURANT A LA CARTA

CONFITERIA

SALON PARA FIESTAS

COMODORO RIVADAVIA

Teléf. 603

PATAGONIA AL DIA



NUEVA LEY DE SELLOS EN CHUBUT

Aprobada la nueva ley Impositiva en Chubut, los documentos privados y toda otra constancia que exteriorice la recepción de una suma de dinero, sus duplicados y demás ejemplares, deberán contener el siguiente sellado: de más de $ 5.000 hasta 50.000: $ 5; de más de 50.000 a 100.000: $ 10; de más de 100.000 hasta 500.000: $ 15; de más de 500.000 hasta 1.000.000: $ 20; de más de 1.000.000 hasta 2.000.000 $ 50; de más de 2.000.000: hasta 3.000.000: pesos 100; de más de 3.000.000: $ 200.

VEHICULOS EN LA PATAGONIA

Una reciente estadística sobre patentamiento y circulación de automotores en el país, señala que en el territorio de la República hay una proporción de un vehículo automotor por cada 23 habitantes. Las relaciones más altas las ofrecen Mendoza y La Pampa con un vehículo cada 13 habitantes; capital federal y Santa Fe con Santa Cruz siguen en orden inmediato en la proporción de uno a 15; luego está Chubut con uno a 18; le sigue Río Negro con uno por cada 19 habitantes. No se conocen cifras de Tierra del Fuego, que probablemente sea la zona del país donde la diferencia resulte menor.

INDUSTRIALIZACION DE PESCA EN PUERTO MADRYN

Por iniciativa del intendente municipal de Puerto Madryn, señor Antonio Rodríguez Ríos, se ha formado una comisión provisoria con el propósito de constituir un ente mixto, entre la Comuna y las fuerzas activas, para montar una fábrica de subproductos marinos. La asamblea de vecinos realizada con ese objeto fue ampliamente informada por el Sr. Mario Figliazzi. De acuerdo al plan esbozado, Puerto Madryn es un lugar costero sumamente apropiado para la fabricación de harina de pescado, muy solicitada en países orientales. Desde el punto de mira financiero, podría ejecutarse mediante una radicación de capital que efectuaría una empresa extranjera, la misma que compraría toda la producción para distribuirla en países que tienen déficit alimenticio.

DEROGACION DE DECRETOS DE PROMOCION ZONAL

El Poder Ejecutivo Nacional derogó a partir del 1º de diciembre de 1963 los siguientes decretos de promoción industrial: 5038/61, para la siderurgia; 2079/62, para forestación; 2456/62, para pesca marítima; 5338/63 que modificaba y agrupaba los anteriores, incluyendo entre las especialidades factibles de acogimiento a las franquicias establecidas, la petroquímica, celulosa, construcción y minería. El régimen ahora anulado fijaba prioridades y facilidades para la radicación de industrias básicas en determinadas zonas del país, cuyo desarrollo debe ser alentado, como por ejemplo la Patagonia, que fue la primera región que mereció tal consideración con el decreto 5038.

La reciente anulación ha provocado diversas exteriorizaciones adversas, por considerar que se trata de una medida inconveniente. Ante las presentaciones y juicios emitidos, un funcionario autorizado del gobierno manifestó que la derogación perseguía un propósito orgánico, y que antes de finalizar el año 1963 se dictarían nuevas medidas para reemplazar las derogadas.

CURSOS DE VERANO

En la Universidad de la Patagonia, que funciona en Comodoro Rivadavia, han sido instituídos los cursos de verano. Corresponderán al primer ciclo y durarán del 26 de enero al 16 de febrero, abarcando las siguientes



OSCAR EBENE

de Puerto Madryn, excelente deportista en la actividad del karting, en el que ocupa un puesto de vanguardia, habiendo triunfado en muchas competencias locales y regionales, incluso en Bahía Blanca.

materias y a cargo de los profesores que también mencionamos:

A) *Para Docentes y Universitarios* (Humanidades)

1. Literatura de las Américas (14 clases); Dr. Alfredo Casey (Profesor de la Universidad de La Plata).

2. Curso de Teatro.

a) Fundamentos y Práctica Teatral (14 clases): Prof. Lisandro Selva (Director General del Teatro "La Lechuza" de La Plata).

b) Introducción al Arte del Titere y de la Máscara (115 clases): Prof.: Walter Ovejero.

2. Artes Plásticas (15 clases); Prof.: Amilcar Edmundo Ganuza (Profesor en la Escuela Superior de Bellas Artes de la Universidad de La Plata).

B) *Para Graduados y Universitarios* (Ciencias)

1. Introducción a la Física Atómica y Nuclear (14 clases): Prof.: José M. Feola (Investigador Asociado, Departamento de Biología, en la Comisión Nacional de Energía Atómica).

2. Introducción al Análisis Vectorial y Tensorial (22 horas); Ingeniero Alejandro Sánchez Cabezudo (Prof. de la Universidad de la Patagonia "San Juan Bosco").

3. Aerofotogeología: Dr. Ernesto Saccone (Miembro de la Comisión Nacional de Energía Atómica - Delegación Sarmiento).

4. Propección Geoquímica (Conferencias); Dr. de la Fuente de la Com. Nacional de Energía Atómica - Delegación Sarmiento).

5. Micropaleontología: Dr. Horacio H. Camacho (de la Dirección Nacional de Minas y Geología).

6. Paleontología y Etnografía (Conferencias); Dr. Rodolfo M. Casamiquela (Prof. de la Universidad de La Plata).

C) *Para Profesionales, Gerentes, Administradores, Directores, Personal Jerarquizado y Sindicalistas.*

1. Relaciones Públicas Frente a la Realidad Argentina (15 clases); Prof. Enrique Méndez Puic (profesor en la Escuela de Relaciones Públicas de Buenos Aires).



CASAMIENTO BRINGAS-VERDE

celebrado en fecha reciente en Puerto San Julián, donde residen los contrayentes (Foto Mitre).

---

2. Sicología (8 Temas) Sra. Alba de Vanni (Profesora en la Universidad Católica de Córdoba).

BIBLIOTECA MUNICIPAL EN COMODORO RIVADAVIA

Por reciente ordenanza ha sido creada la Biblioteca Pública Municipal en Comodoro Rivadavia, que será administrada por una comisión que integrarán un representante del municipio, un representante de la Asociación del Magisterio local, un representantes del Centro de Maestros Provinciales, un representante por cada uno de los siguientes establecimientos educacionales: Colegio Perito Moreno, Colegio Industrial y Universidad San Juan Bosco, y por un vecino de la ciudad que será designado por el Concejo Deliberante. Esta comisión deberá organizar, reglamentar, dirigir y administrar la biblioteca, con facultades para recibir subsidios y donaciones, crear subcomisiones y organizar todos los actos y secciones que se reputen importantes para el mejor éxito de la tarea que le compete y el funcionamiento regular de la Biblioteca Pública Municipal.

15 años



celebró Silvia Cristina Leanza Gotthard, reuniendo a sus amigas en una fiestita en el Club Ing. Huergo, de Comodoro Rivadavia.



También ha celebrado sus 15 años María del Carmen Solsona Curry, de la estancia "La Escondida", de Alto Río Mayo.

NUEVA MODALIDAD EN EL TRATAMIENTO DENTAL INTEGRAL

★ Dentaduras completas en 24 horas.
★ Dentaduras parciales en el día.
★ Composturas en el acto.
★ Tratamiento de caries en una sola sesión.

TODOS LOS TRATAMIENTOS SIN DOLOR

Dr. ROBERTO CAVO LORENZ

Lunes a viernes de 14 a 20 horas

Urquiza 845 - Dto. "D" C. Rivadavia

¿VIAJA?... para y de la Patagonia

Transportes Patagónicos le ofrece sus servicios diarios entre Bahía Blanca y San Julián, pasando por Río Colorado, Gral. Conesa, San Antonio Oeste, Puerto Madryn, Trelew, Rawson, Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado. Horarios Expresos y Ordinarios. Combinación a Buenos Aires con la Cía. LA ACCION de Bahía Blanca.

Informes en nuestras Oficinas en Buenos Aires: Avda. de Mayo 769 - T. E. 34-9968

CASA SUAREZ

LIBRERIA

30 AÑOS DE LA MAS ALTA CALIDAD EN PAPELERIA COMERCIAL

LIBROS - REVISTAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

SAN MARTIN 210 **Comodoro Rivadavia**

BERARDI Y CIA.

COMODORO RIVADAVIA

S.R.L.

CONSIGNACIONES

ANTICIPOS Y COMPRA

DE LANAS Y CUEROS

9 de Julio 832 **T. 610**

C.C. 331 C. Rivadavia

PUERTO DESEADO

ALBERTO H. ROSAS

ESCRIBANO

Titular del Registro de

Contratos Públicos Nº 1

FLORENTINO PEREZ

DESPACHANTE DE ADUANA

y AGENTE MARITIMO

Representante de

"Law Union y Rock"

Compañía Inglesa de Seguros

y de la casa

José Pelufo y Cía. Ltd.

Vacunas "EBER"

(Carbunclo y Mancha)

C. Correo 76

ESTACION DE SERVICIO

de

PEDRO MARTINEZ

Repuestos y Accesorios - Lavado y

Engrase - Carburación y Encendido

Venta de Nafta y Aceite

Santa Cruz

H. W. C. ROLLIT y Cía

Representaciones:

Contabilidades

Agentes Marítimos

Administración de Estancias

C. Correo 42 **Tel. 77**

Pto. S. Cruz

Sarmiento

HOTEL "OROZ"

de

M. BRITAPAJA

SAN JULIAN

FOTO OPTICA MITRE

Hamburger y Romero

Ejecución de lentes y fiel interpretación de recetas

Joyería - Relojería. Concesionario de las afamadas marcas **Zenith** y **Certina**

SAN JULIAN

Of. de compras en Buenos Aires

Recuerdo 2372 - Tel. 63-5569

SCHCLAREK HNOS.

Sucesores de LUIS SCHCLAREK

MERCADERIAS GENERALES

FRUTOS DEL PAIS

C. Correo 27 **Teléfono 51**

JUAN ARCAL

Compra y venta de haciendas

ANTISARNICOS - LANAS

MAQUINAS - SEGUROS

Avda. Zeballos **C. Correo 83**

EL REGISTRO DE LA RAZA MERINO AUSTRALIANO

Desde el primero de diciembre del corriente año, hasta el 31 de enero de 1965, estará abierto en la Sociedad Rural el "Registro Base" de la raza Merino Australiano, y cuya vigencia no tiene término fijo pues tendrá validez hasta tanto ingresen al país nuevas corrientes sanguíneas procedentes de los planteles australianos. La información dada a conocer por la Sociedad Rural Argentina indica que los ganaderos que presenten ejemplares al Registro deberán abonar los siguientes derechos: 500 pesos por la revisación de cada base presentada; 1.000 por cada base aceptada; 1.000 por el procreo adulto de la primera generación aceptada por los técnicos encargados de hacer el control al pie la madre; 1.000 por el procreo de la segunda generación aceptada y 1.000 por el tercer procreo aceptado.

JUECES DE PAZ EN CHUBUT

El Superior Tribunal de Justicia de la provincia del Chubut, ha procedido a designar los jueces de paz titulares y suplentes que, a contar del próximo primero de febrero, ejercerán tales funciones por el término de 4 años. Los nombramientos se efectuaron en base a las ternas propuestas por las respectivas corporaciones municipales o comisiones de fomento. El detalle de los funcionarios designados es el siguiente:

Trelew: titular, Julián Galende; suplente, John S. Rogers; C. Rivadavia: titular, Florencio Humphreys; Sarmiento: titular, Iván Remigio Armas; suplente, Carlos F. Coibaud; Puerto Madryn: titular, Arturo Pose; Dolavon: titular, Guillermo N. Richards; suplente, Roberto Gustavo Agüero; Gaiman: titular, Evan Lloy; suplente, Eduardo Lestón; José de San Martín: suplente, Moisés Behar; Río Pico: titular, Edgardo Hahm; suplente, Mauro Lucas González; Camarones: titular, Mario José Colángelo; Río Mayo: titular, Lesio Andreggiani; suplente, Eloy Andrés Semino; Pirámides: titular, Thomas Edwi Rowlands; Epuyén: titular, Alfredo Kuhn; suplente, Ramón Antonio Gómez; Corcovado: titular, Carlos Spinelli; El Maitén: titular, Ramón Rosa Vera; suplente, Alfredo Taux; Esquel: titular, Félix Roberto Pagnone; suplente, Donato Beatove; Tecka: titular, Pedro Daher; suplente, Pedro Amado Ulloa; Las Plumas: titular, José Luis Chavero; Puerto Lobos: titular, María de las Virtudes González de Laurini; suplente, Fermín E. Bezunartea; Florentino Ameghino: titular, Juan Carmelo Walter; Dique Ameghino: titular. Otto Alfredo Niermann; Languiñeo: titular, Juan Pereda San Martín; suplente, Tito A. García; Gualjaina: titular, Enrique Caminal; Cushamen: titular, Eusebio López Carballo; Lagunita Salada: titular, Reinaldo Ellis Bowman; Pico Salamanca: titular Antonio Cuestas; suplente, Alberto Abel.



LAVARROPAS SEMI AUTOMATICO CARMA

CONCEPCION TECNICA DE VANGUARDIA: Basta un solo ejemplo: tres enjuagues del Lavarropas Semi-Automático CARMA equivalen a 1500 enjuagues a "mano"! CARMA envuelve su ropa en "caricia espumosa", cuidándola como ella se merece, sin desgastes ni roturas. De acción suave, profunda y eficaz, su ropa queda muy limpia... y sana!

CALIDAD NOBLE DE SU MATERIAL: Está construído en acero de primera calidad, anticorrosivo, y esmaltado en porcelanit de blancura deslumbrante.

BELLEZA DE LINEAS: Por sus estilizadas líneas funcionales, armoniza con cualquier ambiente, dando una nota sobria de modernismo y confort.

Y USTED SOLO SUPERVISA SU LAVADO: Su tarea es ponerlo en marcha y sentirse orgullosa, por muchos años, de su lógica elección.

Cómodos planes de pago en cuotas mensuales

La Anónima

TALLERES GRAFICOS "GADOLA", RIVADAVIA 775/785 - BUENOS AIRES

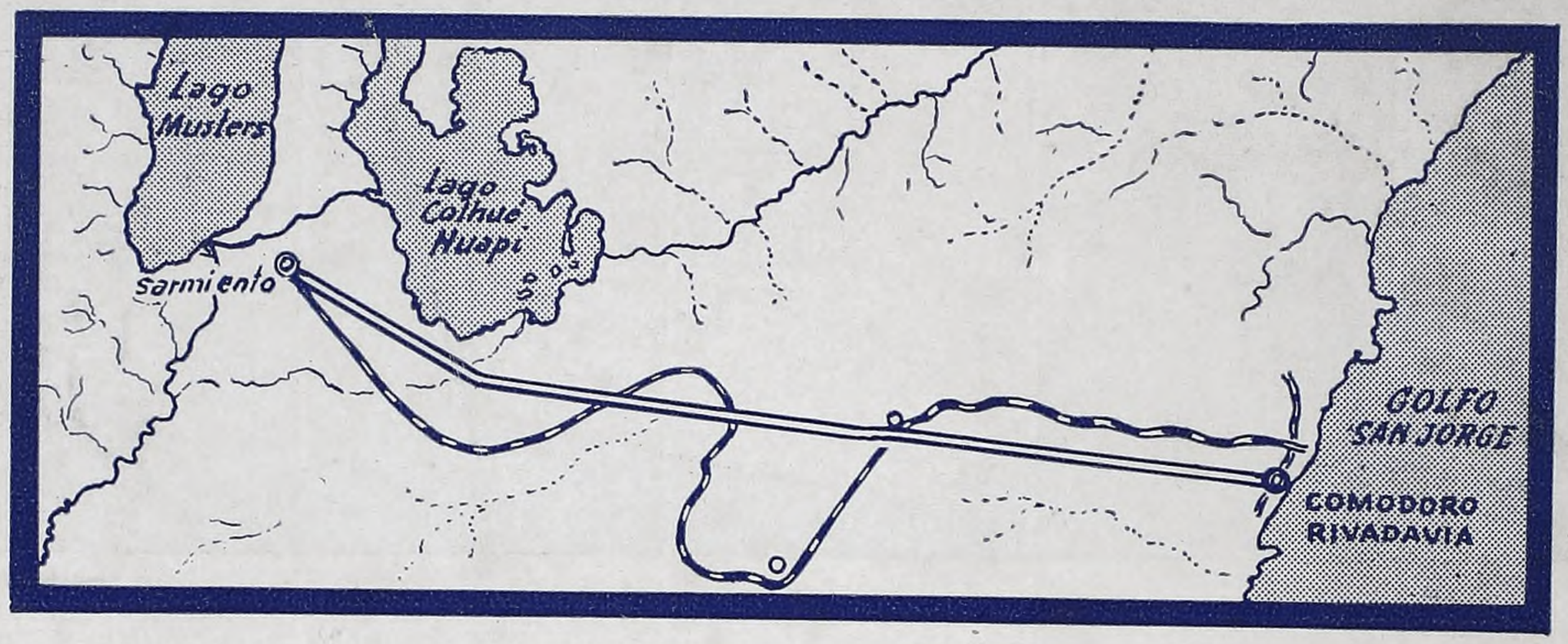
CORREO ARGENTINO Central (B)
FRANQUEO PAGADO Concesión No. 1488
TARIFA REDUCIDA Concesión No. 151

AGUA POTABLE EN ABUNDANCIA

PARA LA CAPITAL DEL PETROLEO!

ACUEDUCTO LAGO MUSTERS - COMODORO RIVADAVIA

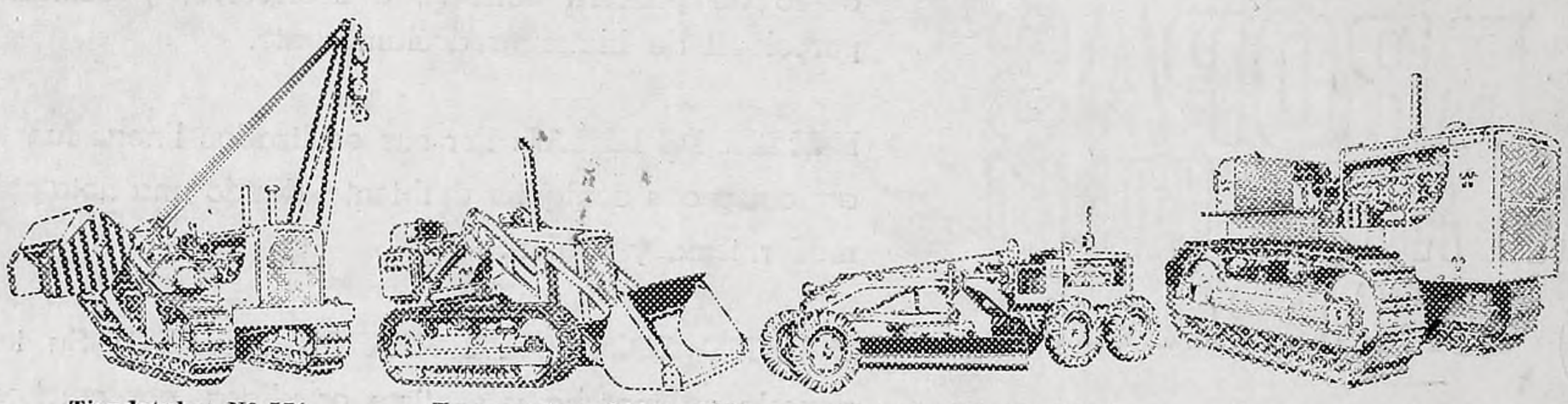
CAPACIDAD DE CAUDAL 60.000 LTRS. POR HORA



CON LA CONSTRUCCION DE ESTE ACUEDUCTO SE ACABARAN LOS PROBLEMAS OCASIONADOS POR LA ESCASEZ DE AGUA QUE ACTUALMENTE RESTRINGE LA EXPANSION Y EL PROGRESO DE COMODORO RIVADAVIA.

GRACIAS A LOS MODERNOS EQUIPOS **CATERPILLAR** EMPLEADOS EN LA INSTALACION DE ESTA CAÑERIA DE 150 KMS. DE LONGITUD, LA MAGNA OBRA LICITADA POR OBRAS SANITARIAS DE LA NACION Y QUE REALIZA LA EMPRESA **VIANINI S.P.A.** ESTARA TERMINADA A MEDIADOS DE 1965.

EQUIPOS CATERPILLAR EN USO:



Tiendetubos Nº 571 | **Traxcavators 944 y 955** | **Motoniveladoras Nº 12** | **Tractores D8H y D7D**

* Caterpillar, Cat y Traxcavator son marcas registradas de Caterpillar Tractor Co.

CORDOBA
Avda. de la Reconquista 2075
(Ruta 9 T.E. 88 302 y 88 460

COMODORO RIVADAVIA
C.C. 691 Teléf. 2591
Ruta 3 - Barrio Industrial

ARGENTRAC
COMPAÑIA ARGENTINA DE TRACTORES Y MAQUINARIAS S.A.I.C.e I.
SUCESORA DE **BRANDER & Cia. S. A.**

BUENOS AIRES
Tacuarí 147 - Av. V. Sársfield 850|58
T. E. 38-3001 — 21-7040 y 6550

MENDOZA
San Juan 666
T.E. 31507

SALTA
12 de Octubre 570
T.E. 4127